

Catalogue 62-001 Monthly



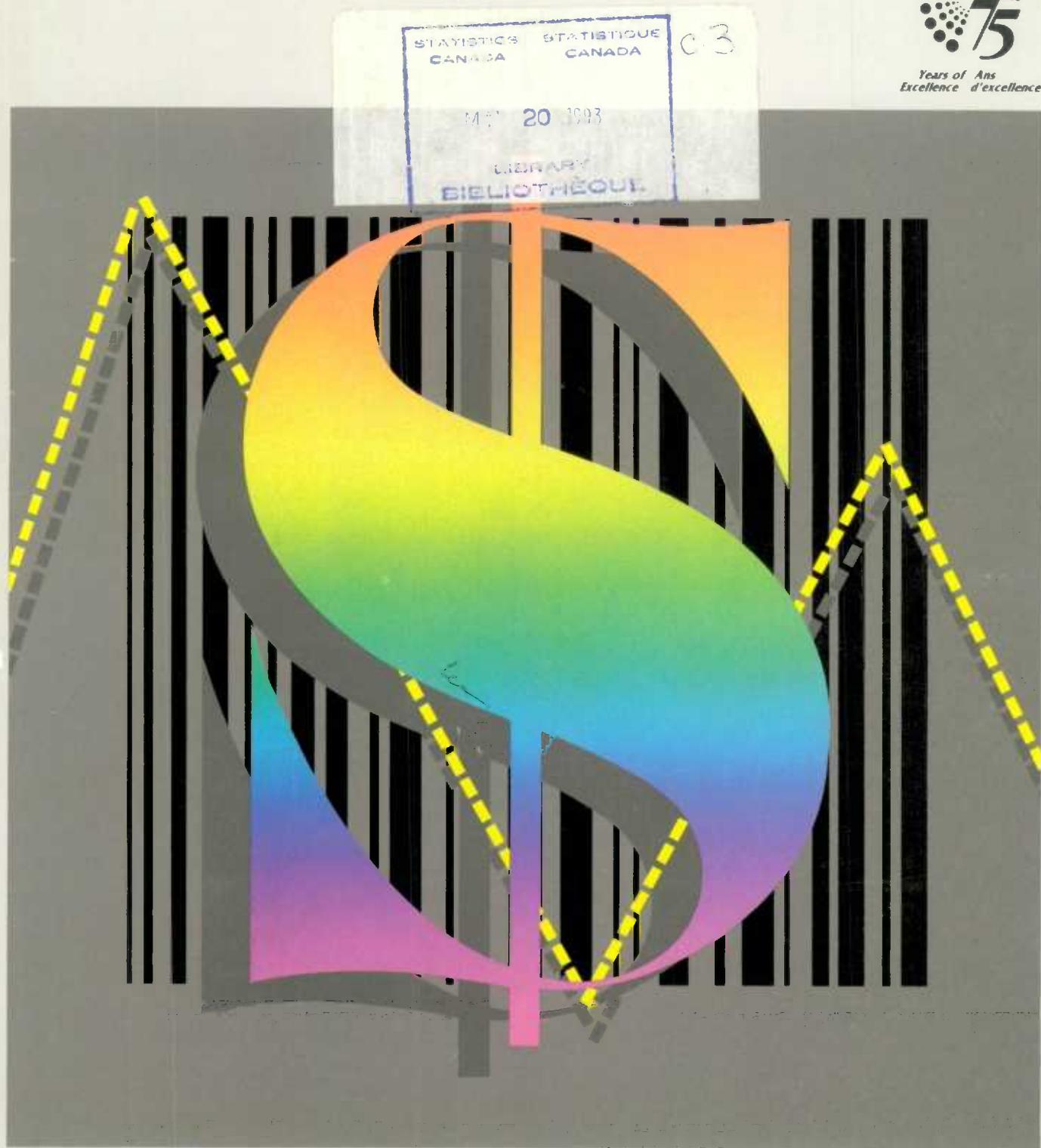
The consumer price index

April 1993

Catalogue 62-001 Mensuel

L'indice des prix à la consommation

Avril 1993



Statistics
Canada

Statistique
Canada

Canada



Data in Many Forms ...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered on computer print-outs, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable data base and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and the listed documents should be directed to:

Information and Current Analysis Unit,
Prices Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-9606
to the Statistics Canada reference centre in:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Toll-free access is provided in all provinces and territories, **for users who reside outside the local dialing area** of any of the regional reference centres.

Newfoundland and Labrador	1-800-563-4255
Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Southern Alberta	1-800-472-9708
British Columbia (South and Central)	1-800-663-1551
Yukon and Northern B.C. (area served by NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Northwest Territories (area served by NorthwesTel Inc.)	Call collect 403-495-3028

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Faxsimile number 1(613)951-1584

National toll free order line 1-800-267-6677

Toronto
Credit card only (973-8018)

Des données sous plusieurs formes ...

Statistique Canada diffuse les données sous diverses formes. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes sur imprimés d'ordinateur, sur microfiches et microfilms et sur bandes magnétiques. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou tous les documents énumérés doivent être adressées à:

Sous-section de l'information et de l'analyse courante,
Division des prix,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-9606 au centre de consultation de Statistique Canada à:

St. John's	(772-4073)	Winnipeg	(983-4020)
Halifax	(426-5331)	Regina	(780-5405)
Montréal	(283-5725)	Edmonton	(495-3027)
Ottawa	(951-8116)	Calgary	(292-6717)
Toronto	(973-6586)	Vancouver	(666-3691)

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, **aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale** des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador	1-800-563-4255
Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Manitoba	1-800-542-3404
Saskatchewan	1-800-667-7164
Alberta	1-800-282-3907
Sud de l'Alberta	1-800-472-9708
Colombie-Britannique (sud et centrale)	1-800-663-1551
Yukon et nord de la C.-B. (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Zenith 0-8913
Territoires du Nord-Ouest (territoire desservi par la NorthwesTel Inc.)	Appelez à frais virés au 403-495-3028

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Section des ventes des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277

Numéro du télécopieur 1(613)951-1584

Commandes: 1-800-267-6677 (sans frais partout au Canada)

Toronto
Carte de crédit seulement (973-8018)



Statistics Canada
Prices Division
Consumer Prices Section



Years of Ans
Excellence d'excellence

The consumer price index

April 1993

Statistique Canada
Division des prix
Section des prix à la consommation

L'indice des prix à la consommation

Avril 1993

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,
Science and Technology, 1993

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

May 1993

Price: Canada: \$9.30 per issue,
\$93.00 annually
United States: US\$11.20 per issue,
US\$112.00 annually
Other Countries: US\$13.00 per issue,
US\$130.00 annually

Catalogue No. 62-001, Vol. 72, No. 4

ISSN 0703-9352

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1993

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mai 1993

Prix : Canada : 9,30 \$ l'exemplaire,
93 \$ par année
États-Unis : 11,20 \$ US l'exemplaire,
112 \$ US par année
Autres pays : 13 \$ US l'exemplaire,
130 \$ US par année

N° 62-001 au catalogue, vol. 72, n° 4

ISSN 0703-9352

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available
- ... figures not appropriate or not applicable
- nil or zero
- amount too small to be expressed
- p preliminary figures
- r revised figures
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act

NOTE ON CANSIM

Most of the data published in *The Consumer Price Index* (Catalogue 62-001) and *Consumer Prices and Price Indexes* (Catalogue 62-010) is also available in machine readable form through CANSIM (Canadian Socio-Economic Information Management System). In general, CANSIM provides a longer historical series. For further information on CANSIM call (613) 951-8200 or write to Electronic Data Marketing Division, Statistics Canada, R.H. Coats Building, Ottawa, K1A 0T6.

Additional Information and Related Publications

Detailed information on the methodology and concepts of the CPI is contained in *The Consumer Price Index Reference Paper, Updating Based on 1986 Expenditures*, (Occasional), Catalogue 62-553. Information regarding the Family Expenditure Surveys is contained in two volumes: *Family Food Expenditure, 1986*, Catalogue 62-554, and *Family Expenditure in Canada, 1986*, Catalogue 62-555.

Consumer Price Index series for Canada, the provinces and eighteen cities, in addition to other related price information are also available in *Consumer Prices and Price Indexes*, (Quarterly), Catalogue 62-010. In addition, selected educational and promotional material is available. For these and further information, contact the Consumer Prices Section, Prices Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6 (613-951-9606 or 613-951-9607).

Pre-Recorded Information

Selected information on the latest CPI is pre-recorded and available to the public at any time of the day. The telephone numbers providing this service are as follows:

National Capital Region Ontario	(613) 951-7431 (416) 973-8302
------------------------------------	----------------------------------

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres non disponibles
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes
- p nombres provisoires
- r nombres rectifiés
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret

NOTE CONCERNANT CANSIM

La plupart des données publiées dans *L'indice des prix à la consommation* (n° 62-001 au catalogue) et *Prix à la consommation et indices des prix* (n° 62-010 au catalogue) peuvent être obtenues, sous forme lisible par machine, de CANSIM (Système canadien d'information socio-économique). Les séries historiques sont généralement plus longues dans CANSIM. Pour plus d'information sur CANSIM, signaler (613) 951-8200 ou écrire à Division de la commercialisation, Statistique Canada, Immeuble R.H. Coats, Ottawa, K1A 0T6.

Renseignements supplémentaires et publications connexes

Les méthodes et les concepts de l'IPC sont décrits en détail dans le Document de référence de l'indice des prix à la consommation. Mise à jour fondée sur les dépenses de 1986, (hors série), n° 62-553 au catalogue. Des renseignements au sujet des enquêtes sur les dépenses des familles se retrouvent dans deux volumes distincts: *Dépenses alimentaires des familles au Canada, 1986*, n° 62-554 au catalogue; et *Dépenses des familles au Canada, 1986*, n° 62-555 au catalogue.

Des séries d'indices des prix à la consommation pour le Canada, les provinces et dix-huit villes, ainsi que d'autres renseignements sur les prix sont publiés dans *Prix à la consommation et indices des prix*, (trimestriel), n° 62-010 au catalogue. De plus, certains documents éducatifs et publicitaires sont disponibles. Pour plus de renseignements, communiquer avec la Section des prix à la consommation, Division des prix, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6 (613-951-9606 ou 613-951-9607).

Informations pré-enregistrées

Certaines informations concernant le dernier IPC sont pré-enregistrées et sont disponibles au public en tout temps de la journée. Les numéros de téléphone pour ce service sont les suivants:

Région de la capitale nationale Ontario	(613) 951-7432 (416) 973-5690
--	----------------------------------

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



This publication was prepared under the direction of:

Michel Jacod,
Director, Prices Division

Margaret Parlor,
Chief, Consumer Prices Section

Harold Harnarine,
Head, Information and Current Analysis Unit

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

Michel Jacod,
Directeur, Division des prix

Margaret Parlor,
Chef, Section des prix à la consommation

Harold Harnarine,
Chef, Sous-section de l'information et de l'analyse courante

Release Dates for the Consumer Price Index - 1993

Index for the Month of	Release Date
December - 1992	January 21, 1993
January - 1993	February 19, 1993
February - 1993	March 19, 1993
March - 1993	April 21, 1993
April - 1993	May 20, 1993
May - 1993	June 18, 1993
June - 1993	July 15, 1993
July - 1993	August 20, 1993
August - 1993	September 17, 1993
September - 1993	October 21, 1993
October - 1993	November 23, 1993
November - 1993	December 17, 1993
December - 1993	January 21, 1994

Dates d'émission de l'indice des prix à la consommation - 1993

Indice pour le mois de	Date d'émission
Décembre - 1992	21 janvier 1993
Janvier - 1993	19 février 1993
Février - 1993	19 mars 1993
Mars - 1993	21 avril 1993
Avril - 1993	20 mai 1993
Mai - 1993	18 juin 1993
Juin - 1993	15 juillet 1993
Juillet - 1993	20 août 1993
Août - 1993	17 septembre 1993
Septembre - 1993	21 octobre 1993
Octobre - 1993	23 novembre 1993
Novembre - 1993	17 décembre 1993
Décembre - 1993	21 janvier 1994

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

	Page		Page
National Highlights	7	Points saillants de l'indice national	7
City Highlights	10	Points saillants des indices des villes	10
Part I - National Charts and Tables	11	Partie I - Graphiques et tableaux nationaux	11
Part II - City Charts and Tables	23	Partie II - Graphiques et tableaux des villes	23
Recent Feature Articles	31	Études spéciales récemment parues	31
Part III - Historical Consumer Price Index	43	Partie III - L'indice des prix à la consommation historique	43
Technical Notes	48	Notes techniques	48
Feature Article The Market for Rental Housing: Factors Influencing the Supply of Rental Housing	51	Article spécial Le marché du logement locatif: Les facteurs ayant une incidence sur l'offre de logements locatifs	51

Table

1 The Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

7

2 The Consumer Price Index and Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

17

3 Consumer Price Index for Canada, All-items (Not Seasonally Adjusted), 1974-1993, 1986 = 100

21

4 The Consumer Price Index, Major Components, Selected Sub-groups and Special Aggregates (Not Seasonally Adjusted), by City (1986 = 100, unless otherwise indicated)

32

5 Consumer Price Indexes, for Canada, Major Components and Selected Aggregates (Not Seasonally Adjusted), 1975-1993, 1986 = 100

44

6 All-items Consumer Price Index (Not Seasonally Adjusted), by City, 1988-1993, 1986 = 100

45

7 Consumer Price Index for Canada, Goods and Services. (Not Seasonally Adjusted), 1988-1993, 1986 = 100

47

Tableau

1 L'indice des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisées), Canada, 1986 = 100

7

2 L'indice des prix à la consommation et composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100

17

3 Indice des prix à la consommation pour le Canada, indice d'ensemble (non désaisonnalisé), 1974-1993, 1986 = 100

21

4 L'indice des prix à la consommation composantes principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), par ville, (1986 = 100 sauf indication contraire)

32

5 Indices des prix à la consommation pour le Canada, composantes principales et agrégats spéciaux (non désaisonnalisés), 1975-1993, 1986 = 100

44

6 Indice d'ensemble des prix à la consommation (non désaisonnalisé), par ville, 1988-1993, 1986 = 100

45

7 Indice des prix à la consommation pour le Canada, biens et services. (non désaisonnalisé), 1988-1993, 1986 = 100

47

TABLE OF CONTENTS - Concluded

	Page
Text Table	
I Comparison of 1986, 1982, and 1978 Distribution of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Components, for Canada	49
Chart	
1 Percentage Changes in the All-items Index from Previous Month and from Same Month a Year Ago, by City	10
2 The Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100	12
3 Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada	12
4 Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada	13
5 Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada	13
6 The Consumer Price Index, the Regulated and Non-Regulated Price Indexes (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100	14
7 Percentage Change in the Consumer Price Index, Regulated and Non-Regulated Price Indexes from the Same Month of the Previous Year (not Seasonally Adjusted), Canada	14
8 Current Annual Rate of Change Based on the Three Month Change for the Seasonally Adjusted Indexes	15
9 Percentage Changes from Previous Month and Same Month of the Previous Year by Major Components, Canada	16
10a Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted) Comparison to Canada	24
10b Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted) Comparison to Canada	25

TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page
Tableau explicatif	
I Comparaison des pondérations des dépenses de 1986, 1982, et 1978 utilisées pour l'indice des prix à la consommation, par composante principale, pour le Canada	49
Graphique	
1 Taux de variation de l'indice d'ensemble, par rapport au mois précédent, et au mois correspondant de l'année précédente, par ville	10
2 L'indice des prix à la consommation et composantes principales (non désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100	12
3 Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	12
4 Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	13
5 Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	13
6 L'indice des prix à la consommation, les indices des prix réglementés et non réglementés (non désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100	14
7 Taux de variation de l'indice des prix à la consommation, des indices des prix réglementés et non réglementés (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada	14
8 Taux de variation courant basé sur la variation de trois mois des indices désaisonnalisés	15
9 Taux de variation par rapport au mois précédent et au mois correspondant de l'année précédente selon la composante principale, Canada	16
10a Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales par rapport au mois correspondant de l'année précédente (non désaisonnalisés) comparaison avec le Canada	24
10b Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales par rapport au mois correspondant de l'année précédente (non désaisonnalisés) comparaison avec le Canada	25

NATIONAL HIGHLIGHTS

All-items

The All-items Consumer Price Index (CPI) for Canada showed no change (0.0%) between March and April 1993, remaining at a level of 129.9 (1986 = 100). The Clothing index stayed at last month's level, four major components registered increases, and the Transportation and Food indexes declined.

Changes to provincial taxes in Saskatchewan, British Columbia, and New Brunswick affected April prices. In Saskatchewan, the sales tax rate was increased from 8% to 9%, most adult clothing was made taxable, and gasoline taxes were increased. In British Columbia, the sales tax rate was raised from 6% to 7% and cigarette, alcohol and some transportation taxes were increased. In New Brunswick, the provincial sales tax remained at 11% but the tax base was expanded to include previously exempt goods and services, particularly in the Clothing and Recreation components. The impact of the changes in these three provinces fell mostly on non-food commodities and was estimated to have put an upward pressure of about 0.1% on the national All-items index.

Between April 1992 and April 1993, the All-items index increased by 1.8%, the smallest advance in 1993. Increases of 2.0%, 2.3% and 1.9% were observed in January, February and March respectively.

In seasonally adjusted terms, the All-items CPI rose by 0.2% in April following a drop of 0.1% in March. The compounded annual rate of increase based on the seasonally adjusted levels in the latest three month period (January to April) was 1.9%, up from the 1.6% observed in March but still considerably lower than the increases in excess of three percent reported in the three previous months.

POINTS SAILLANTS DE L'INDICE NATIONAL

Indice d'ensemble

L'indice d'ensemble des prix à la consommation (IPC) pour le Canada reste inchangé (0.0%) entre mars et avril 1993, à 129.9 (1986 = 100). L'indice de l'habillement reste inchangé, quatre composantes principales augmentent et les indices des transports et des aliments diminuent.

Les prix en avril sont touchés par les changements aux taxes provinciales en Saskatchewan, en Colombie-Britannique, et au Nouveau-Brunswick. En Saskatchewan, le taux de la taxe provinciale passe de 8% à 9%, la plupart des vêtements pour adultes deviennent imposables et les taxes sur l'essence sont majorées. En Colombie-Britannique, le taux de la taxe de vente est porté de 6% à 7% et les taxes sur les cigarettes, les boissons alcoolisées et certaines autres sur les transports sont majorées. Au Nouveau-Brunswick, la taxe de vente provinciale reste à 11%, mais l'assiette est élargie de façon à inclure des biens et services qui étaient exemptés, en particulier pour les composantes des vêtements et des loisirs. Les changements dans ces trois provinces touchent principalement les produits non alimentaires et, selon les estimations, ont ajouté environ 0.1% à la pression à la hausse sur l'IPC d'ensemble.

Entre avril 1992 et avril 1993, l'indice d'ensemble augmente de 1.8%, sa hausse la plus faible depuis le début de l'année. On avait observé des augmentations de 2.0%, de 2.3% et de 1.9% en janvier, février et mars respectivement.

Après désaisonnalisation, l'IPC d'ensemble s'accroît de 0.2% en avril, après avoir baissé de 0.1% en mars. Le taux annuel composé d'augmentation basé sur les niveaux désaisonnalisés des trois derniers mois (janvier-avril) est de 1.9%, soit plus qu'en mars (1.6%), mais beaucoup moins que les augmentations supérieures à 3% observées les trois mois précédents.

TABLE - 1
The Consumer Price Index and Major Components (Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

	Indexes			Percentage change April 1993 from Taux de variation Avril 1993 contre		
	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	
All-items	129.9	129.9	127.6	0.0	1.8	Ensemble
Food	122.1	122.4	120.9	-0.2	1.0	Aliments
Housing	127.8	127.6	125.8	0.2	1.6	Habitation
Clothing	131.6	131.6	130.1	0.0	1.2	Habillement
Transportation	124.2	124.9	120.7	-0.6	2.9	Transports
Health and personal care	134.6	133.7	131.0	0.7	2.7	Santé et soins personnels
Recreation, reading and education	134.4	134.1	131.1	0.2	2.5	Loisirs, lecture et formation
Tobacco products and alcoholic beverages	171.5	171.0	168.2	0.3	2.0	Produits du tabac et boissons alcoolisées
All-items excluding food	131.7	131.6	129.1	0.1	2.0	Ensemble sans les aliments
All-items excluding food and energy	132.5	132.5	130.0	0.0	1.9	Ensemble sans les aliments et l'énergie
Goods	125.5	125.6	123.7	-0.1	1.5	Biens
Services	135.3	135.2	132.3	0.1	2.3	Services
Purchasing power of the consumer dollar expressed in cents, compared to 1986	77.0	77.0	78.4			Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, (en cents) par rapport à 1986
All-items (1981 = 100)	172.0					Ensemble (1981 = 100)

Food

The Food index fell by 0.2% in April following a decline of 0.4% in March. The April decline was concentrated in the index for Food Purchased from Stores which fell by 0.3% as the index for Food Purchased from Restaurants remained unchanged.

A large part of the decline in the prices of food purchased from stores was a drop of 4.3% in the prices of fresh vegetables, in particular for lettuce, and celery. The lower prices represented seasonal declines which were delayed by adverse weather conditions in the growing areas of the United States. Lower prices were also observed for poultry (mainly for turkey resulting from Easter specials), cured and ready cooked meats, bakery products, rice, concentrated fruit juices, soft drinks and potato chips. Some proportion of the downward effect was slowed by higher prices for beef, veal and pork explained by favourable export conditions. Higher prices were also registered for fresh fruit (mostly for bananas and apples), selected dairy products, eggs and breakfast cereal.

Between April 1992 and April 1993, the rise in the Food index slowed down to 1.0% following an increase of 1.7% in March and advances of 2.2% and 2.5% in January and February respectively. The rise in the latest month resulted from increases of 0.9% in the index for Food Purchased from Stores and 1.3% in the index for Food Purchased from Restaurants. Intense competition among food retailers continued to exert downward pressure on year-over-year grocery prices.

All-items excluding Food

Between March and April, the All-items excluding Food index edged up by 0.1%. The index exerting the most upward pressure was Housing, up 0.2%, but increases in the indexes for Health and Personal Care (0.7%), for Recreation, Reading and Education (0.2%) and for Tobacco Products and Alcoholic Beverages (0.3%) also had considerable impact. Tax changes in Saskatchewan, British Columbia, and New Brunswick were factors in the increases. A large proportion of the upward pressure was offset by a drop of 0.6% in the Transportation index.

The Housing index rose by 0.2%. Higher prices were noted for water, fuel oil, piped gas and electricity, for furniture and household textiles and for rented accommodation. Smaller price increases were also observed for child care services, household chemicals, horticultural goods and pet food. The Owned Accommodation index fell by 0.1% as lower costs for maintenance and repairs and for mortgage interest more than offset higher prices for new homes.

The 0.7% rise in the Health and Personal Care index was due mainly to increases in dental care charges in accordance with the suggested fee guides for 1993 and to higher prices for selected personal care supplies, largely associated with sales tax increases.

The Recreation, Reading and Education index moved up by 0.2%. Many of the commodities included in this index were affected by the provincial tax changes. The Recreation index rose by 0.4%, mostly owing to higher prices for recreational equipment and for cablevision services. In addition, the Reading index rose by 0.1%, reflecting higher prices for newspapers.

The index for Tobacco Products and Alcoholic Beverages shifted upwards by 0.3% as both cigarette prices and those of alcoholic beverages purchased from stores were affected by the recent tax changes. Other factors impacting on liquor and wine prices were higher markups, increased supplier prices and a rise in freight charges.

Aliments

L'indice des aliments baisse de 0.2% en avril, après un recul de 0.4% en mars. La baisse en avril se concentre dans l'indice des aliments achetés au magasin, qui baisse de 0.3%, tandis que celui des aliments achetés au restaurant reste inchangé.

Une grande partie de la diminution des prix des aliments achetés au magasin s'explique par une chute de 4.3% des prix des légumes frais, en particulier de la laitue et du céleri. Il s'agit là d'une baisse de prix saisonnière qui a été décalée en raison du mauvais temps qui a sévi dans les régions de culture des États-Unis. On note aussi une baisse du prix de la volaille (principalement de la dinde, à cause des promotions de Pâques), de la viande de saucisson et des viandes cuites, des produits de boulangerie, du riz, des jus de fruits concentrés, des boissons gazeuses et des chips. Une certaine partie de la pression à la baisse est freinée par le relèvement du prix du bœuf, du veau et du porc, qui s'explique par des conditions favorables à l'exportation. On observe également une majoration du prix des fruits frais (principalement les bananes et les pommes), de certains produits laitiers, des œufs et des céréales de table.

Entre avril 1992 et avril 1993, la hausse de l'indice des aliments s'est ralentie pour tomber à 1.0%, après une progression de 1.7% en mars et des hausses de 2.2% et de 2.5% respectivement en janvier et en février. L'augmentation au cours du dernier mois s'explique par des hausses de 0.9% de l'indice des aliments achetés au magasin et de 1.3% de celui des aliments achetés au restaurant. L'intense concurrence des détaillants en alimentation continue d'exercer une pression à la baisse sur les prix des aliments d'une année sur l'autre.

Indice d'ensemble sans les aliments

Entre mars et avril, l'indice d'ensemble sans les aliments augmente de 0.1%. L'indice qui exerce la pression la plus forte est celui de l'habitation (0.2%), mais les hausses des indices de la santé et des soins personnels (0.7%), des loisirs, de la lecture et de la formation (0.2%) et des produits du tabac et des boissons alcoolisées (0.3%) exercent également une pression considérable. Les changements apportés aux taxes, en Saskatchewan, en Colombie-Britannique et au Nouveau-Brunswick ont également contribué à ces augmentations. Une grande partie de la pression à la hausse est compensée par une baisse de 0.6% de l'indice des transports.

L'indice de l'habitation augmente de 0.2%. On observe une hausse du prix de l'eau, du mazout, du gaz canalisé et de l'électricité, des meubles et des articles ménagers en matière textile ainsi que du logement en location. On note aussi de faibles hausses dans le cas des dépenses pour les soins d'enfants, les produits chimiques ménagers, les produits horticoles et les aliments pour animaux de maison. L'indice du logement en propriété recule de 0.1% car la baisse des coûts d'entretien et de réparation et des intérêts hypothécaires fait plus que neutraliser la hausse du prix des maisons neuves.

L'accroissement de 0.7% de l'indice de la santé et des soins personnels est attribuable principalement à la majoration des frais de soins dentaires conformément aux guides des honoraires suggérés pour 1993 et à la progression du prix de certains produits de soins personnels, résultant dans une large mesure de la majoration des taxes de vente.

L'indice des loisirs, de la lecture et de la formation augmente de 0.2%. Un grand nombre des produits couverts par cet indice ont été touchés par les changements apportés aux taxes provinciales de vente. L'indice des loisirs est en hausse de 0.4%, principalement à cause de la majoration du prix du matériel de loisirs et des services de télédistribution. Par ailleurs, l'indice de la lecture s'accroît de 0.1%, traduisant la hausse du prix des journaux.

L'indice des produits du tabac et des boissons alcoolisées se redresse de 0.3% car les prix des cigarettes et des boissons alcoolisées achetées au magasin sont touchés par les récents changements de taxe. Parmi les autres causes de la hausse des prix des spiritueux et des vins figurent le relèvement des marges, la hausse des prix des fournisseurs et l'accroissement des frais de transport.

A decline of 1.3% in the price of new automobiles, resulting from increased manufacturers' rebates for selected models, was the dominant factor explaining the fall of 0.6% in the Transportation index. To a lesser extent, the decline in the Transportation index was also due to a drop in air fares, mostly of a seasonal nature. A moderate offsetting effect resulted from higher prices for tires and automobile repairs and a rise in automobile insurance premiums.

After rising for the past three months, the Clothing index registered no change in April. Both the Women's Wear index and the Men's Wear index declined by 0.1%. Within the two indexes, significant offsetting price movements were observed. In women's wear, lower prices for dresses and sports wear were partly offset by higher prices for foundation garments and footwear. In men's wear, a drop in suit prices was moderated, to a large extent, by higher prices for pants and footwear.

Over the 12-month period, April 1992 to April 1993, the All-items excluding Food index rose by 2.0%, slightly faster than the 1.9% reported for March. Over the past four months, the average of the 12-month rates was 2.1%.

Energy

The Energy index moved up by 0.2% in April, largely responding to rate advances for electricity (0.5%), piped gas (0.3%) and fuel oil (0.7%). The gasoline index fell by 0.1%, reflecting the net effects of price wars, tax increases and price increases. Since April 1992, the Energy index has risen by 3.3%.

All-items excluding Food and Energy

The All-items excluding Food and Energy index was unchanged in April following increases of 0.2% in March and 0.3% in February and January. Since April 1992, the index has risen by 1.9%, the same as in March. The average of the 12-month rates of increase over the past four months stood at 2.0%.

Goods and Services

The Goods index fell by a further 0.1% in April after a drop of 0.2% in March. The latest change resulted largely from a decline of 0.3% in the Durable goods index as the indexes for Semi-durable and Non-durable goods increased by 0.2% and 0.1% respectively. At the same time, the Services index edged up by 0.1% following a rise of 0.2% in March.

Between April 1992 and April 1993, the Goods index went up by 1.5%, a slightly slower rate than the 1.6% reported for March. In the latest period, the Services index maintained the same 2.3% rise as observed in March.

La diminution de 1.3% du prix des voitures neuves, résultant de la hausse des rabais des fabricants sur certains modèles, est la cause principale de la baisse de 0.6% de l'indice des transports. Dans une moindre mesure, la diminution de l'indice des transports s'explique également par la réduction des tarifs aériens, essentiellement de nature saisonnière. La hausse du prix des pneus et des réparations automobiles ainsi que des primes d'assurance automobile a compensé de façon modérée ces diminutions.

Après s'être accru au cours des trois derniers mois, l'indice de l'habillement reste stable en avril. L'indice des vêtements pour femmes et celui des vêtements pour hommes diminuent tous les deux de 0.1%. On observe pour ces deux indices d'importants mouvements des prix en sens contraire. S'agissant des vêtements pour femmes, la baisse du prix des robes et des vêtements de sport est compensée en partie par une hausse du prix des vêtements de base et des chaussures. Pour les vêtements pour hommes, la diminution du prix des complets est atténuée dans une large mesure par la majoration du prix des pantalons et des chaussures.

Au cours de la période de douze mois allant d'avril 1992 à avril 1993, l'indice d'ensemble sans les aliments s'accroît de 2.0%, soit un peu plus qu'en mars (1.9%). Au cours des quatre derniers mois, la moyenne des taux sur 12 mois est de 2.1%.

Énergie

L'indice de l'énergie augmente de 0.2% en avril, en raison principalement de la majoration des tarifs de l'électricité (0.5%), du gaz canalisé (0.3%) et du mazout (0.7%). L'indice de l'essence baisse de 0.1% à cause des effets nets des guerres de prix, des hausses de taxe et des majorations de prix. Depuis avril 1992, l'indice de l'énergie a augmenté de 3.3%.

Indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie

L'indice d'ensemble sans les aliments et l'énergie reste inchangé en avril, après s'être accru de 0.2% en mars et de 0.3% en février et en janvier. Depuis avril 1992, l'indice s'est accru de 1.9%, soit autant qu'en mars. La moyenne des taux d'augmentation sur 12 mois au cours des quatre derniers mois s'établit à 2.0%.

Biens et services

L'indice des biens baisse en avril de 0.1%, après un recul de 0.2% en mars. Cette dernière baisse s'explique dans une large mesure par la diminution de 0.3% de l'indice des biens durables, tandis que ceux des biens semi-durables et non durables s'accroissent respectivement de 0.2% et de 0.1%. L'indice des services augmente de 0.1%, après avoir progressé de 0.2% en mars.

Entre avril 1992 et avril 1993, l'indice des biens s'accroît de 1.5%, soit un peu moins rapidement qu'en mars (1.6%). Au cours de la période étudiée, l'indice des services augmente au même taux qu'en mars (2.3%).

City Highlights

Among the cities for which CPI's are published, the month-to-month change in their All-items indexes ranged from a drop of 0.2% observed in five cities to a rise of 1.3% in Regina. The higher than average movement in Regina was largely associated with the provincial tax changes in Saskatchewan.

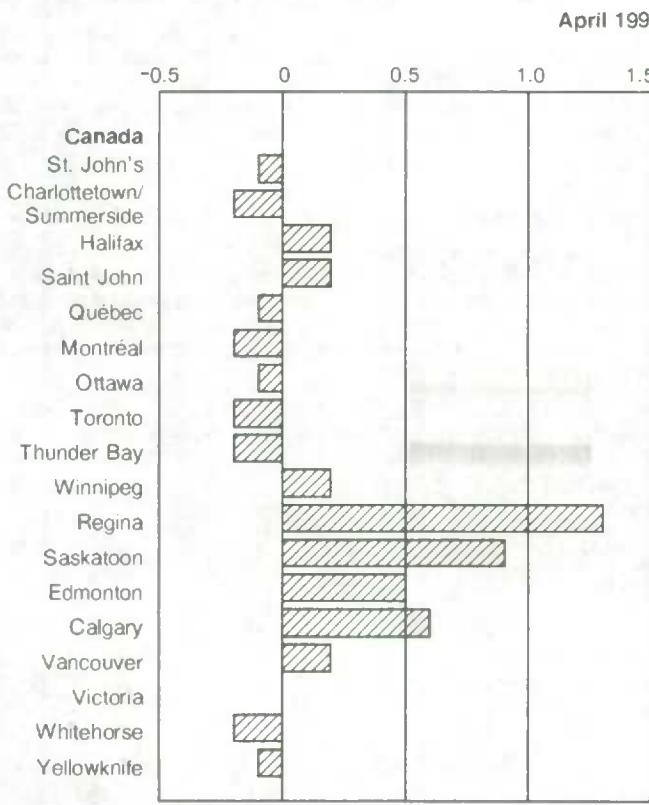
Between April 1992 and April 1993, changes in city CPI's fluctuated between no change in Halifax to an increase of 4.2% in Regina. This is the first time in over a year that Vancouver has not shown the highest annual increase.

Faits saillants des indices des villes

Dans les villes pour lesquelles on publie un IPC, les variations d'un mois à l'autre de leurs indices d'ensemble sont comprises entre une baisse de 0.2% dans cinq villes et une hausse de 1.3% à Regina. L'augmentation supérieure à la moyenne à Regina est imputable principalement aux changements de la taxe provinciale en Saskatchewan.

Entre avril 1992 et avril 1993, les variations des IPC des villes étaient comprises entre 0% à Halifax et une hausse de 4.2% à Regina. Pour la première fois en plus d'un an, l'indice de Vancouver n'est pas celui qui a enregistré la plus forte hausse annuelle.

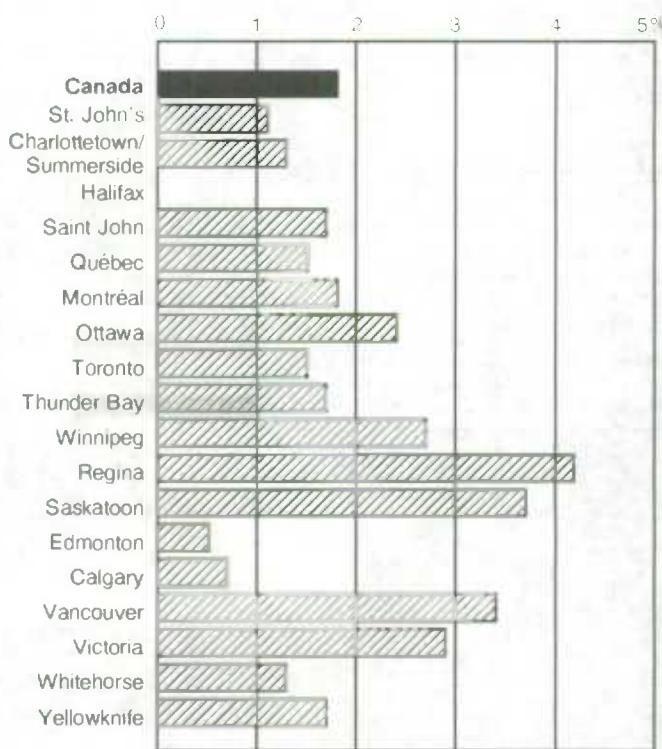
CHART - 1
Percentage Change in the All-items Index from Previous Month and from Same Month of the Previous Year, by City¹



From previous month
Par rapport au mois précédent

GRAPHIQUE - 1
Taux de variation de l'indice d'ensemble, par rapport au mois précédent, et au mois correspondant de l'année précédente, par ville¹

April 1993 / avril 1993



From same month of the previous year
Par rapport au mois correspondant de l'année précédente

¹ See Technical notes: Whitehorse and Yellowknife Indexes

¹ Voir Notes techniques: Indices de Whitehorse et Yellowknife

**The
consumer
price index**

Part I

National
Charts
and Tables

**L'indice
des prix à la
consommation**

Partie I

Graphiques
et tableaux
nationaux

CHART - 2
The Consumer Price Index and Major Components
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

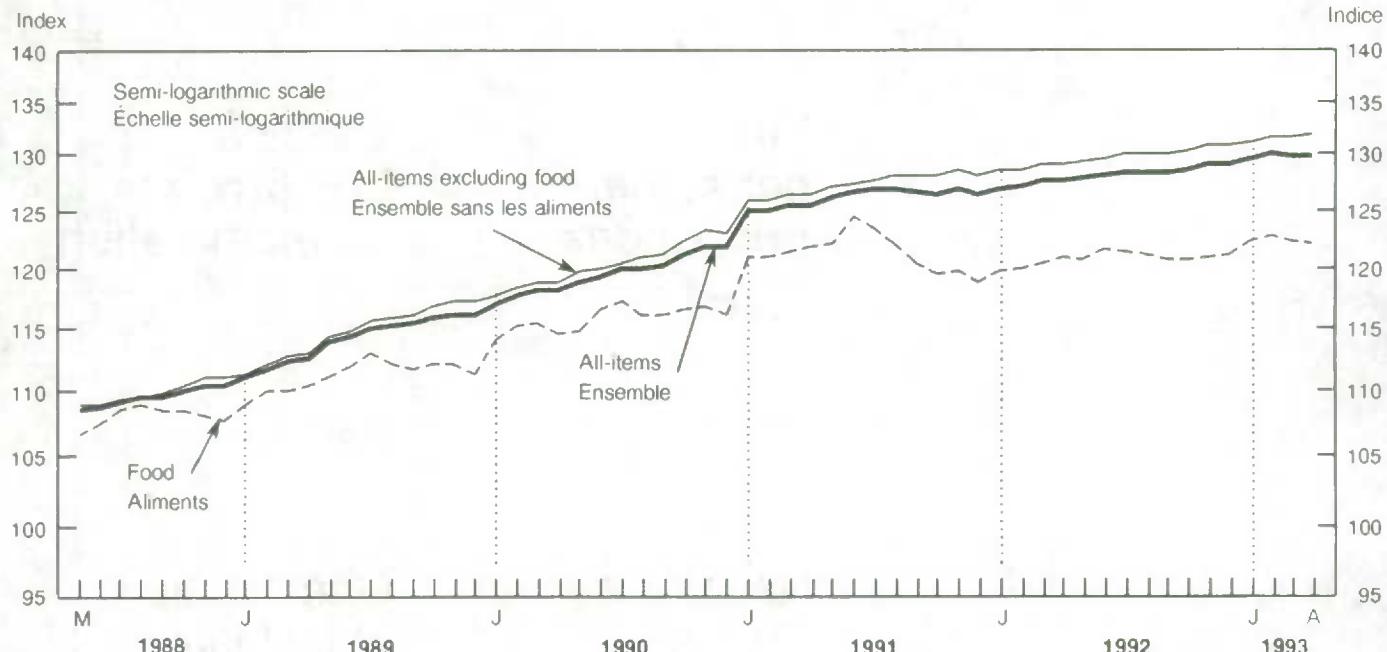


CHART - 3
Percentage Change in the Consumer Price Index
and Major Components from the Same Month of the
Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada

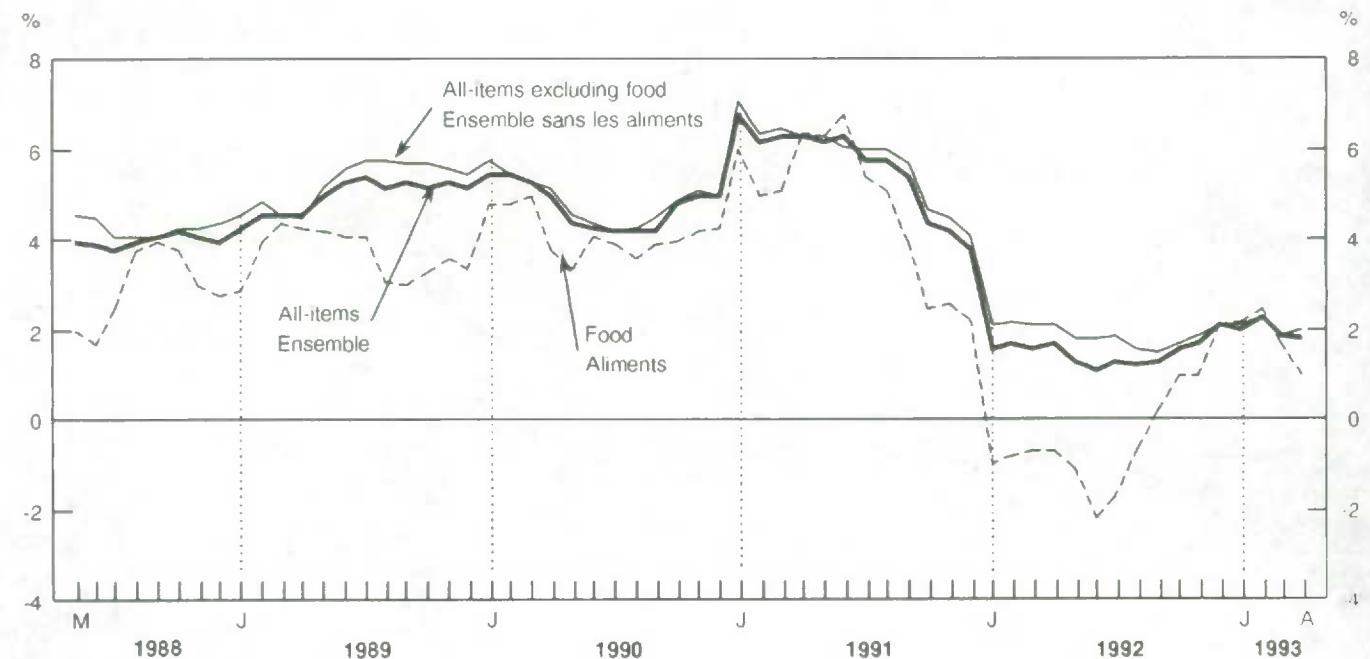


CHART - 4

Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada

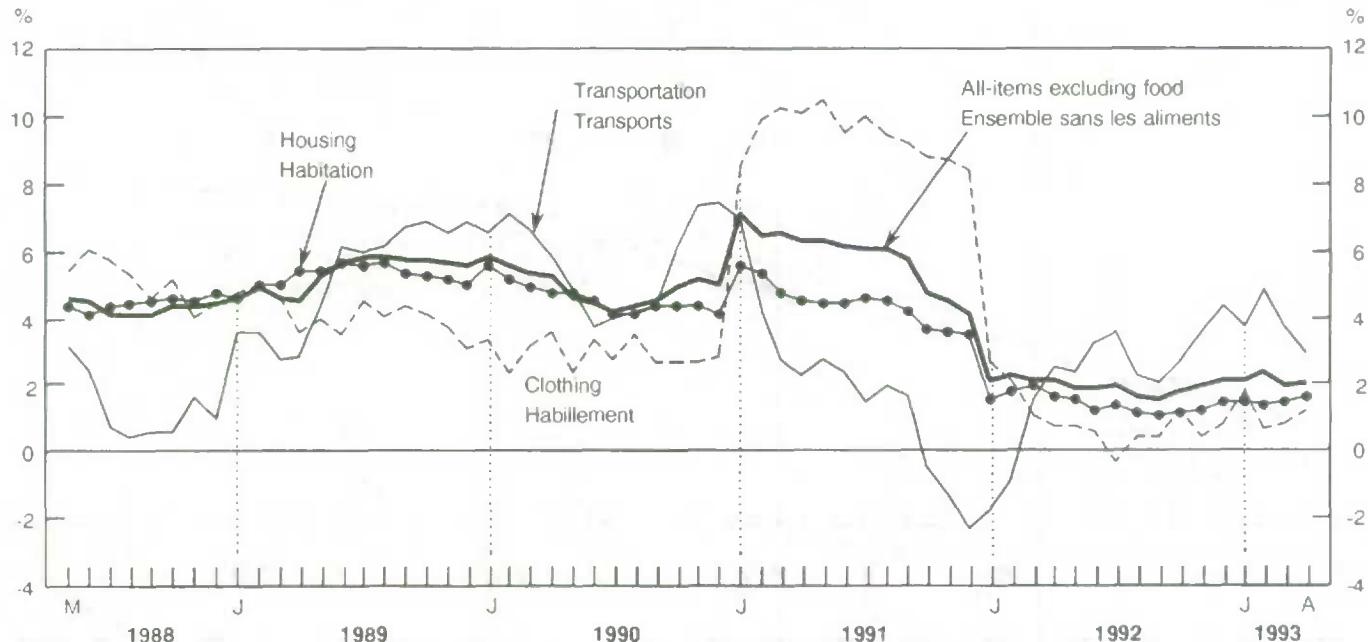
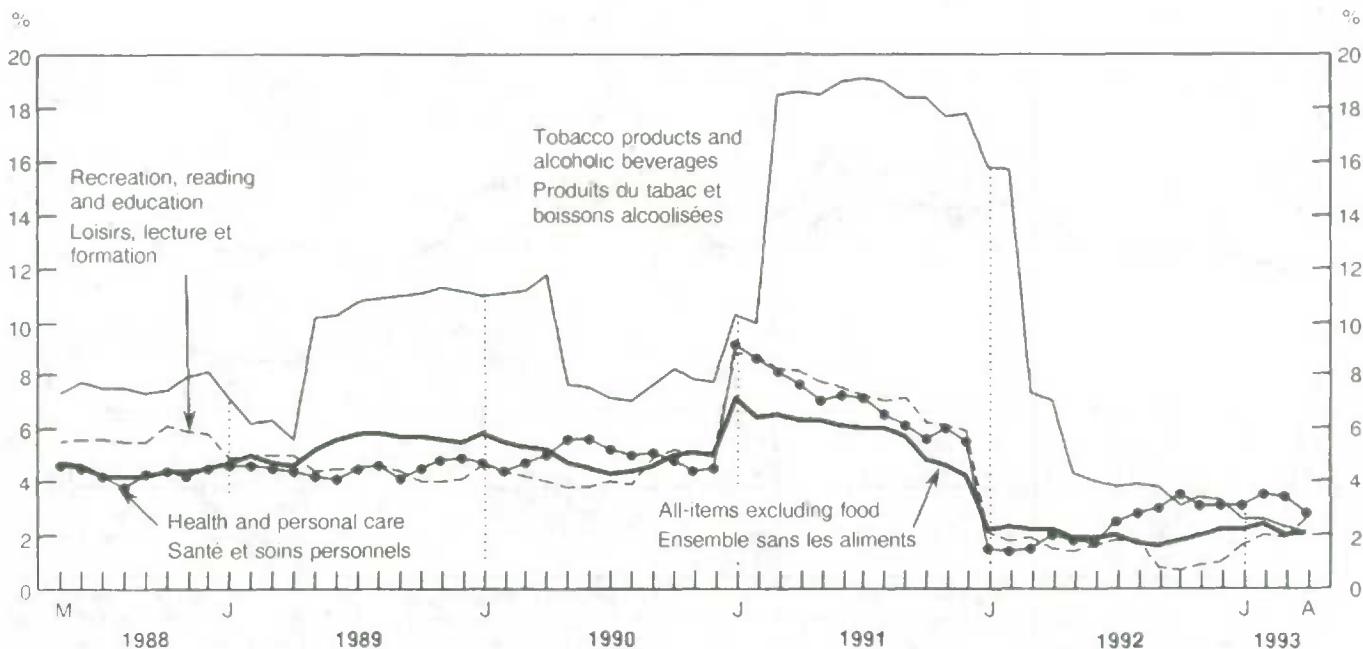


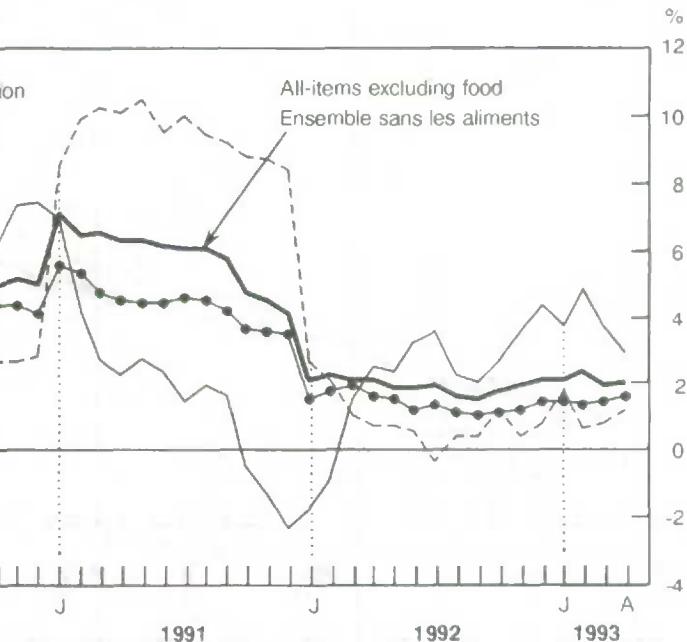
CHART - 5

Percentage Change in the Consumer Price Index and Major Components from the Same Month of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted), Canada



GRAPHIQUE - 4

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisées) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada



GRAPHIQUE - 5

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation et des composantes principales (non désaisonnalisées) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada

CHART - 6

The Consumer Price Index, the Regulated¹ and Non-Regulated Price Indexes
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

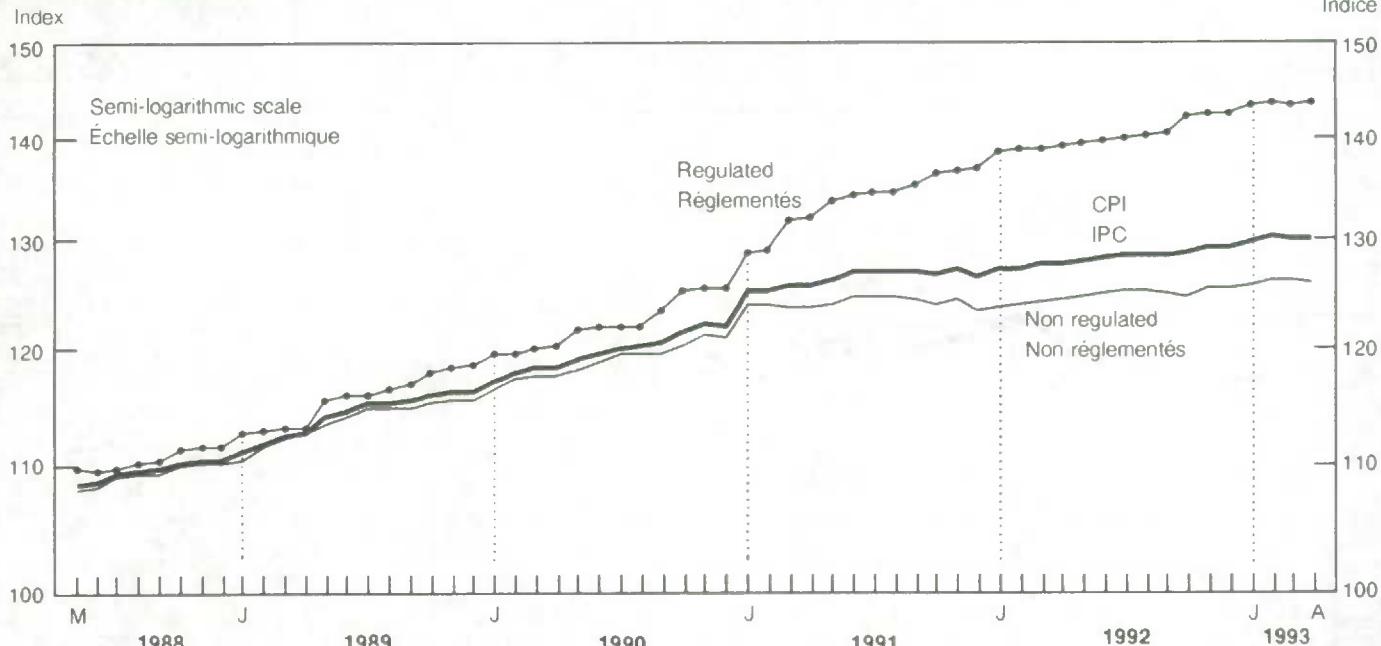
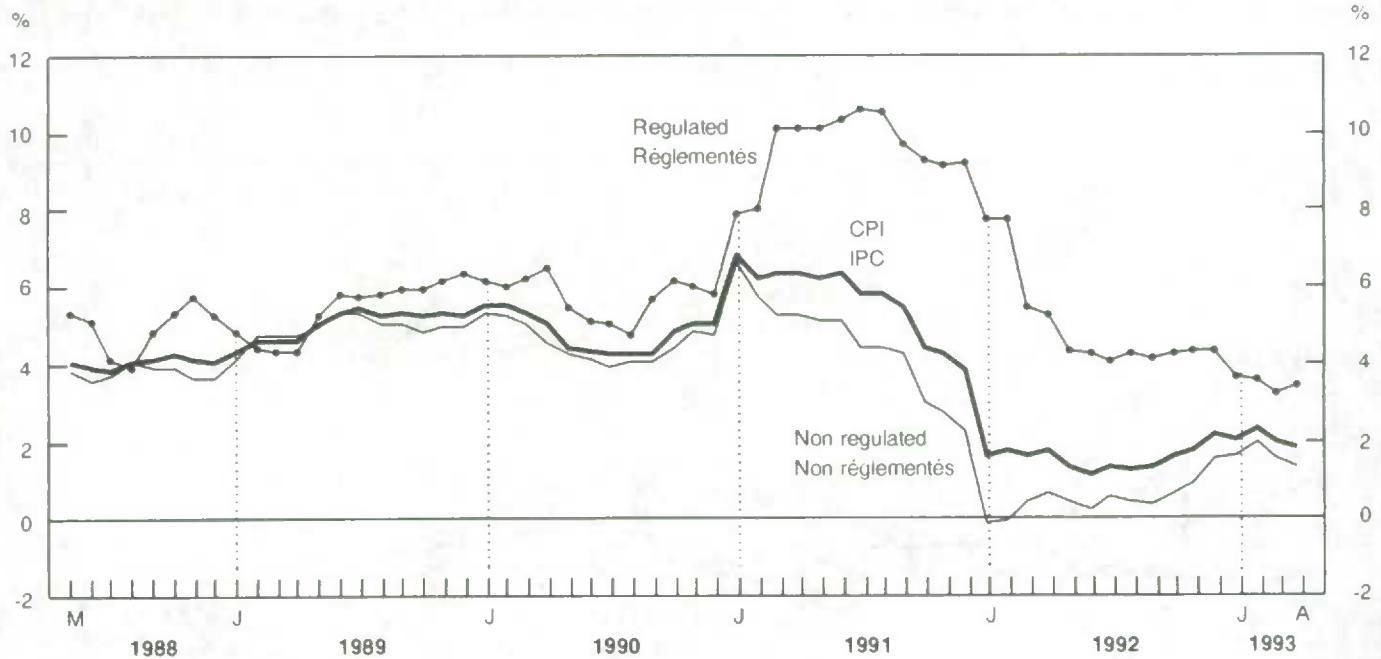


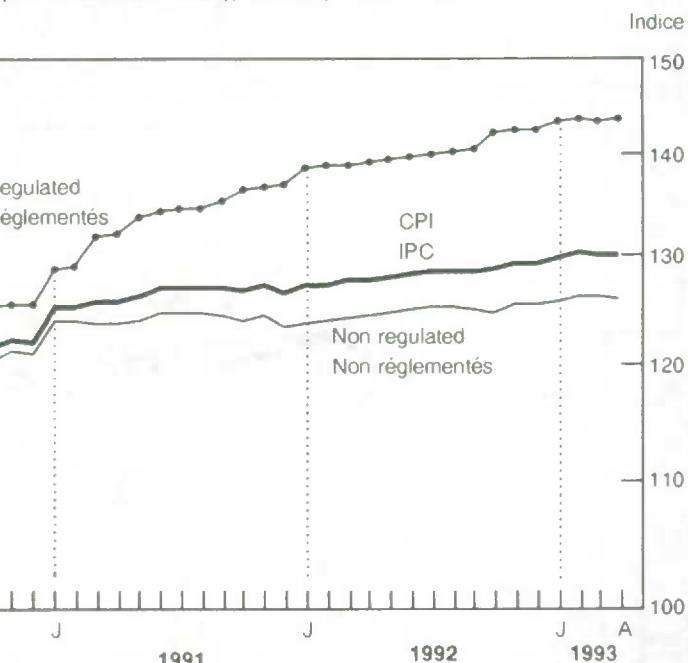
CHART - 7

Percentage change in the Consumer Price Index,
Regulated¹ and Non-Regulated
from the Same Month of the Previous Year
(not seasonally Adjusted), Canada



GRAPHIQUE - 6

L'indice des prix à la consommation, les indices des prix réglementés¹ et non réglementés (non désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100



GRAPHIQUE - 7

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation, des indices des prix réglementés¹ et non réglementés (non désaisonnalisés) par rapport au mois correspondant de l'année précédente, Canada

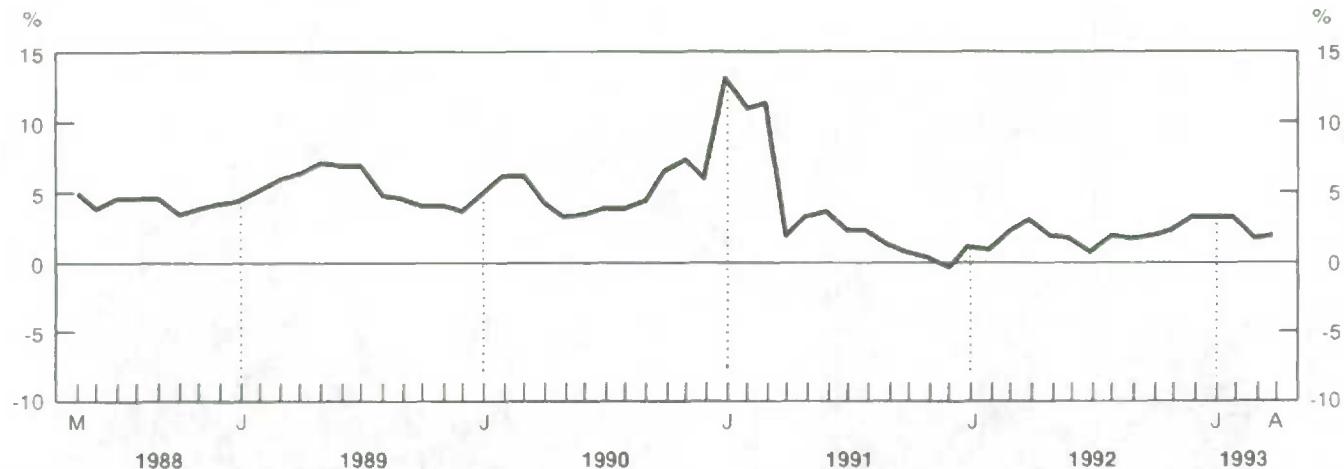
¹ The "regulated" commodities of the CPI basket include those under supply management and natural monopolies and those whose prices are set or approved by a government agency. The "weight" associated with such commodities in the 1986 basket is 21.90%. For further details see McCrae, Linda: "The Regulated Consumer Price Index", Canadian Economic Observer, Statistics Canada, October 1991.

¹ Les produits réglementés du panier de l'IPC comprennent ceux dont l'approvisionnement est géré, ceux qui sont sous le contrôle des monopoles naturels et ceux dont les prix sont établis ou approuvés par une agence du gouvernement. La "pondération" de ces produits dans le panier de 1986 est de 21.90%. Pour de plus amples informations consulter McCrae, Linda: "L'indice réglementé des prix à la consommation". L'observateur Économique Canadien, octobre 1991.

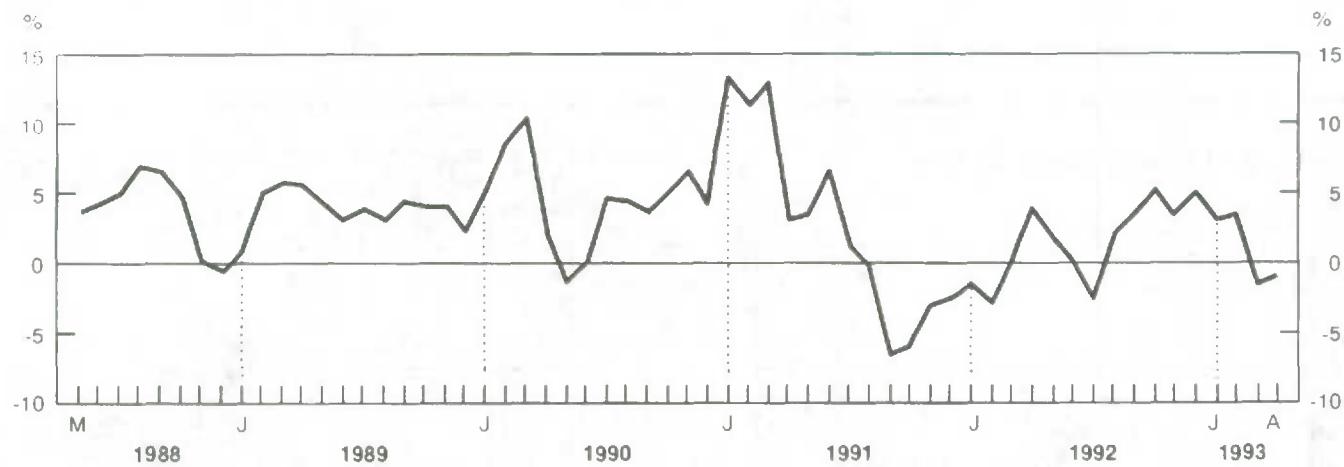
CHART - 8
Current Annual Rate of Change Based on the Three
Month Change for the Seasonally Adjusted Indexes

GRAPHIQUE - 8
Taux de variation courant basé sur la variation
de trois mois des indices désaisonnalisés

All-items / Ensemble



Food / Aliments



All-items excluding food / Ensemble sans les aliments

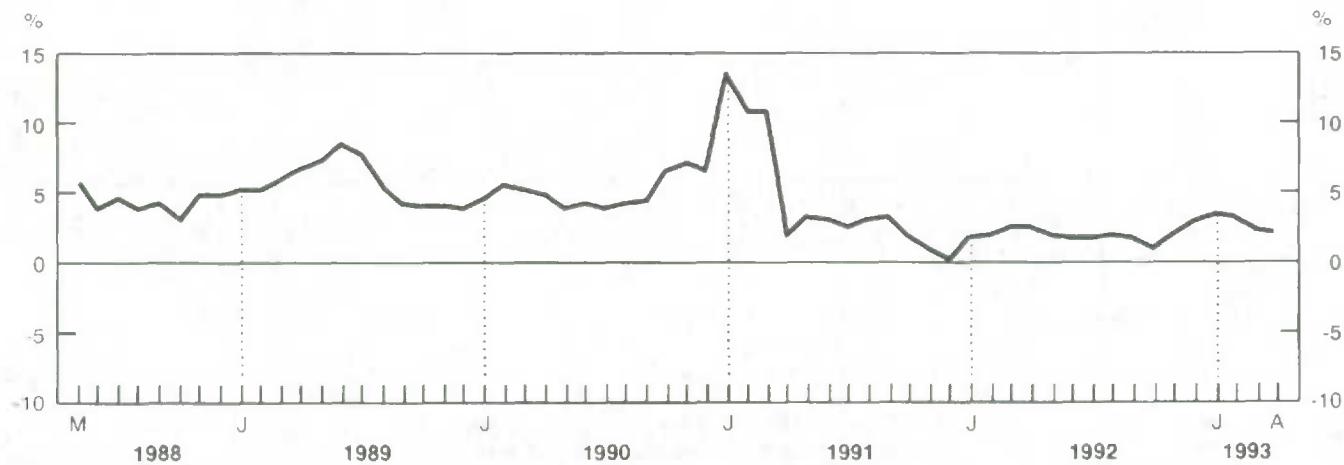
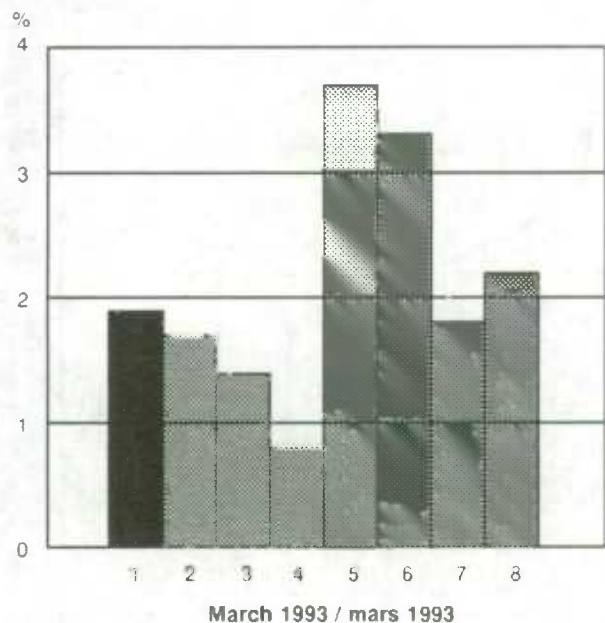


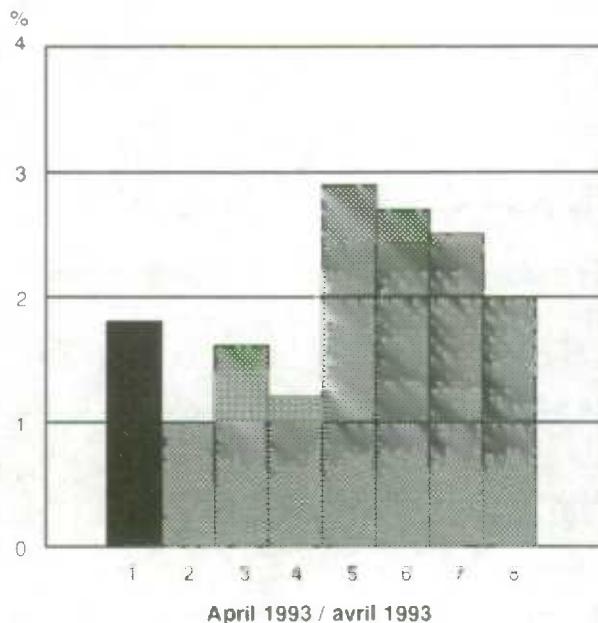
CHART - 9
Percentage Changes from Previous Month and
Same Month of the Previous Year by Major Components,
Canada

Percentage Changes from Same Month of the
Previous Year

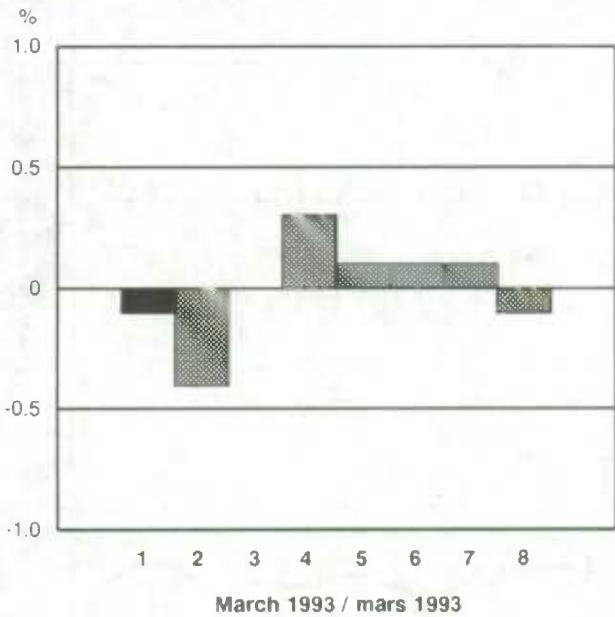


GRAPHIQUE - 9
Taux de variation par rapport au mois précédent et au mois
correspondant de l'année précédente selon la composante
principale, Canada

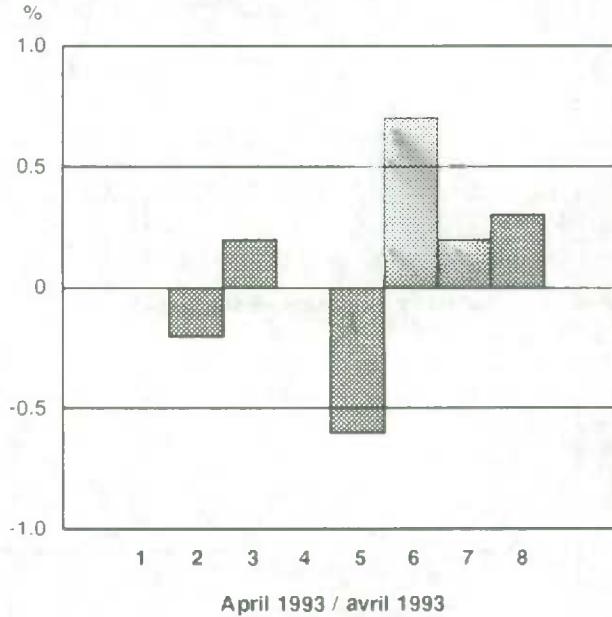
Taux de variation par rapport au mois correspondant de
l'année précédente



Percentage Changes from Previous Month



Taux de variation par rapport au mois précédent



1. All-items - Ensemble

2. Food - Aliments

3. Housing - Habitation

4. Clothing - Habillement

5. Transportation - Transports

6. Health and personal care
Santé et soins personnels

7. Recreation, reading and education
Loisirs, lecture et formation

8. Tobacco products and alcoholic beverages
Produits du tabac et boissons alcoolisées

TABLE - 2

The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

TABLEAU - 2

L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux
(non-désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100

	Indexes			Percentage change April 1993 from		ENSEMBLE	
	Indices			Taux de variation Avril 1993 contre			
	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril		
ALL-ITEMS	129.9	129.9	127.6	0.0	1.8	ENSEMBLE	
FOOD	122.1	122.4	120.9	-0.2	1.0	ALIMENTS	
Food purchased from stores	116.6	116.9	115.6	-0.3	0.9	Aliments achetés au magasin	
Meat	119.6	119.7	116.0	-0.1	3.1	Viande	
Fresh or frozen meat (except poultry)	119.5	118.4	115.2	0.9	3.7	Viande fraîche ou congelée (sauf la volaille)	
Beef	121.4	120.7	117.7	0.6	3.1	Boeuf	
Pork	107.7	105.9	103.3	1.7	4.3	Porc	
Fresh or frozen poultry meat	121.6	124.0	115.8	-1.9	5.0	Viande de volaille, fraîche ou congelée	
Cured meat	98.8	100.3	96.4	-1.5	2.5	Viande de saaison	
Meat preparations and ready-cooked meat	126.5	127.1	125.5	-0.5	0.8	Préparations à base de viande et viandes cuites	
Fish	135.0	135.0	125.2	0.0	7.8	Poisson	
Dairy products and eggs	115.6	115.3	115.8	0.3	-0.2	Produits laitiers et oeufs	
Dairy products	116.7	116.5	116.8	0.2	-0.1	Produits laitiers	
Fluid whole milk	113.5	113.1	116.4	0.4	-2.5	Lait entier de consommation	
Low-fat milk (2%)	117.6	117.5	116.0	0.1	1.4	Lait à basse teneur en gras (2%)	
Eggs	105.1	104.1	106.8	1.0	-1.6	Oeufs	
Bakery and other cereal products	116.4	116.4	114.7	0.0	1.5	Produits de boulangerie et autres produits céréaliers	
Bakery products	117.9	118.1	117.2	-0.2	0.6	Produits de boulangerie	
Bread	116.4	117.8	115.2	-1.2	1.0	Pain	
Other cereal grains and cereal products	118.0	117.4	112.6	0.5	4.8	Autres grains de céréales et produits céréaliers	
Fruit	106.9	105.8	110.8	1.0	-3.5	Fruits	
Fresh fruit	107.5	104.8	109.3	2.6	-1.6	Fruits frais	
Fruit juice (except concentrated)	108.6	108.7	112.3	-0.1	-3.3	Jus de fruits (sauf concentré)	
Vegetables	128.5	133.1	131.3	-3.5	-2.1	Légumes	
Fresh vegetables	133.4	139.4	137.2	-4.3	-2.8	Légumes frais	
Frozen vegetables	118.7	120.0	118.3	-1.1	0.3	Légumes congelés	
Canned vegetables and vegetable preparations	112.5	113.5	113.3	-0.9	-0.7	Légumes et préparations à base de légumes, en boîte	
Sugar and sugar preparations	115.3	114.8	110.9	0.4	4.0	Sucre et préparations à base de sucre	
Sugar	111.8	110.7	104.6	1.0	6.9	Sucre	
Coffee and tea	71.9	71.4	74.5	0.7	-3.5	Café et thé	
Fats and oils	108.7	107.9	109.6	0.7	-0.8	Huiles et matières grasses	
Other foods, food preparation materials and food preparations	122.4	123.2	123.5	-0.6	-0.9	Autres aliments, ingrédients et préparations alimentaires	
Food purchased from restaurants	137.0	137.0	135.2	0.0	1.3	Aliments achetés au restaurant	

TABLEAU - 2 (Continued)

The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

TABLEAU - 2 (Suite)

L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux
(non-désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100

	Indexes			Percentage change April 1993 from		HABITATION	
	Indices			Taux de variation Avril 1993 contre			
	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril		
HOUSING	127.8	127.6	125.8	0.2	1.6		
Shelter	131.4	131.3	129.0	0.1	1.9	Logement	
Principal accommodation	131.9	131.8	129.6	0.1	1.8	Logement principal	
Rented accommodation	127.2	127.0	124.4	0.2	2.3	Logement en location	
Rent	127.7	127.6	124.8	0.1	2.3	Loyer	
Owned accommodation	134.2	134.4	133.2	-0.1	0.8	Logement en propriété	
Mortgage interest cost	127.4	128.0	133.6	-0.5	-4.6	Coûts d'intérêt hypothécaire	
Replacement cost	133.0	132.3	131.4	0.5	1.2	Coût de remplacement	
Water, fuel and electricity for principal accommodation	133.3	132.7	127.6	0.5	4.5	Eau, combustible et électricité pour le logement principal	
Water	155.2	154.8	146.3	0.3	6.1	Eau	
Fuel oil and other liquid fuel	122.5	121.6	120.4	0.7	1.7	Mazout et autres combustibles liquides	
Piped gas	101.4	101.1	98.0	0.3	3.5	Gaz naturel	
Electricity	151.2	150.4	143.8	0.5	5.1	Électricité	
Non-principal accommodation	120.3	120.3	117.7	0.0	2.2	Logement secondaire	
Traveller accommodation	114.8	114.8	112.7	0.0	1.9	Hébergement des voyageurs	
Household operation	120.4	120.1	119.0	0.2	1.2	Dépenses de ménage	
Communications	97.5	97.4	97.2	0.1	0.3	Communications	
Telephone services	93.5	93.4	93.9	0.1	-0.4	Services téléphoniques	
Detergent and soap (except personal care)	116.8	117.2	113.0	-0.3	3.4	Détersif et savon (sauf pour les soins personnels)	
Cleaning and polishing preparations and products	120.1	120.3	118.0	-0.2	1.8	Produits de nettoyage et de polissage	
Household chemical specialities	112.9	112.3	114.5	0.5	-1.4	Produits chimiques ménagers spéciaux	
Paper, plastic and foil household supplies	119.5	119.3	118.8	0.2	0.6	Articles ménagers en papier, en plastique et en papier d'aluminium	
Household furnishings, equipment and related services	117.1	116.3	116.2	0.7	0.8	Articles d'ameublement, équipement ménager et services connexes	
Household furnishings	120.2	118.9	118.7	1.1	1.3	Articles d'ameublement	
Furniture	122.7	121.3	118.6	1.2	3.5	Meubles	
Household textiles	121.4	117.7	124.0	3.1	-2.1	Articles ménagers en matière	
Household equipment	110.4	110.2	110.5	0.2	-0.1	Équipement ménager	
Household appliances	104.0	103.9	104.6	0.1	-0.6	Appareils ménagers	
Services related to household furnishings and equipment	139.3	139.3	136.1	0.0	2.4	Services relatifs aux articles d'ameublement et équipement ménager	

TABLE - 2 (Continued)

The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

TABLEAU - 2 (Suite)

L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux
(non-désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100

	Indexes			Percentage change April 1993 from		HABILLEMENT	
	Indices			Taux de variation Avril 1993 contre			
	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril		
CLOTHING	131.6	131.6	130.1	0.0	1.2		
Women's wear	130.9	131.0	130.1	-0.1	0.6	Vêtements pour femmes	
Girls' wear	134.3	134.7	130.3	-0.3	3.1	Vêtements pour filles	
Men's wear	130.9	131.0	129.5	-0.1	1.1	Vêtements pour hommes	
Boys' wear	129.8	129.7	127.5	0.1	1.8	Vêtements pour garçons	
Clothing material, notions and services	135.7	135.6	131.8	0.1	3.0	Tissu pour vêtements, menus articles et services vestimentaires	
TRANSPORTATION	124.2	124.9	120.7	-0.6	2.9	TRANSPORTS	
Private transportation	123.3	123.8	120.3	-0.4	2.5	Transport privé	
Purchase of automotive vehicles	118.2	119.7	115.6	-1.3	2.2	Achat de véhicules automobiles	
Operation of automotive vehicles	130.6	130.4	127.1	0.2	2.8	Utilisation de véhicules automobiles	
Gasoline	117.6	117.7	115.0	-0.1	2.3	Essence	
Maintenance and repair jobs not covered by insurance	134.5	133.9	132.9	0.4	1.2	Réparations et travaux d'entretien non couverts par l'assurance	
Parking	177.9	177.9	169.7	0.0	4.8	Stationnement	
Private and public insurance premiums	149.3	149.0	142.0	0.2	5.1	Primes d'assurance (régimes publics et privés)	
Public transportation	140.6	142.3	132.6	-1.2	6.0	Transport public	
Local and commuter transportation	154.4	154.4	149.7	0.0	3.1	Transport local et de banlieue	
Street car, city bus and subway	160.3	160.2	154.6	0.1	3.7	Tramway, autobus et métro	
Local taxi	140.2	140.2	137.4	0.0	2.0	Taxi local	
Inter-city transportation	134.4	137.3	124.0	-2.1	8.4	Transport interurbain	
Air	130.1	133.7	118.7	-2.7	9.6	Avion	
Highway bus	159.1	158.5	156.2	0.4	1.9	Autocar	
HEALTH AND PERSONAL CARE	134.6	133.7	131.0	0.7	2.7	SANTÉ ET SOINS PERSONNELS	
Health care	140.5	138.7	137.1	1.3	2.5	Soins de santé	
Medicinal and pharmaceutical products	150.7	151.0	146.4	-0.2	2.9	Médicaments et produits pharmaceutiques	
Personal care	130.6	130.3	127.0	0.2	2.8	Soins personnels	
Supplies and equipment	120.9	120.4	117.8	0.4	2.6	Articles et accessoires	

TABLE - 2 (Concluded)

The Consumer Price Index and Major Components,
Selected Sub-groups and Special Aggregates
(Not Seasonally Adjusted), Canada, 1986 = 100

TABLEAU - 2 (Fin)

L'indice des prix à la consommation et composantes
principales, certains sous-groupes et agrégats spéciaux
(non-désaisonnalisés), Canada, 1986 = 100

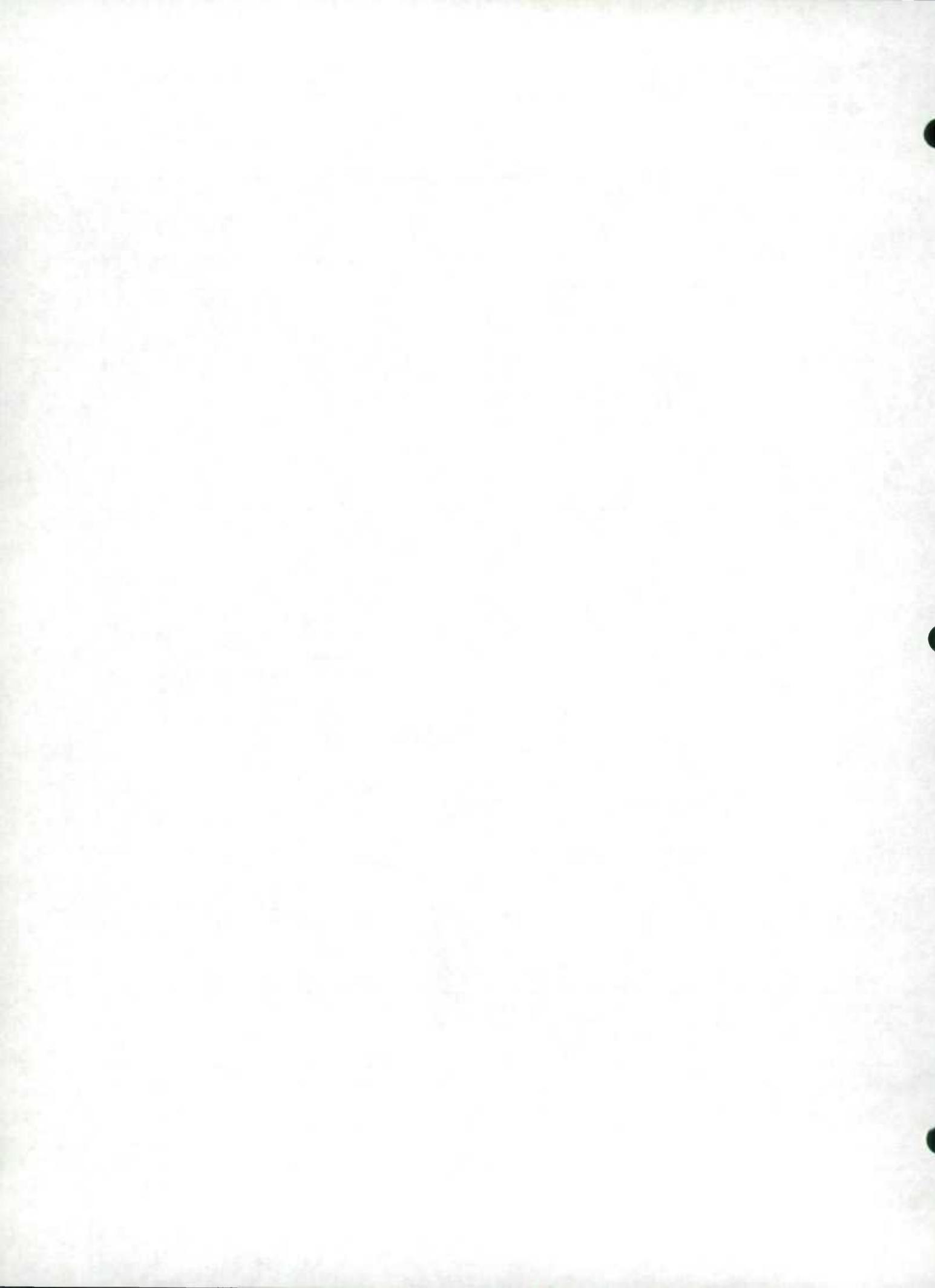
	Indexes			Percentage change April 1993 from		LOISIRS, LECTURE ET FORMATION	
	Indices			Taux de variation Avril 1993 contre			
	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril		
RECREATION, READING AND EDUCATION	134.4	134.1	131.1	0.2	2.5		
Recreation	126.6	126.1	124.3	0.4	1.9	Loisirs	
Recreation equipment and services	116.3	115.6	116.6	0.6	-0.3	Matériel et services de loisirs	
Sporting and athletic equipment	128.6	128.0	125.9	0.5	2.1	Matériel de sport et d'athlétisme	
Home-entertainment equipment and services	100.3	100.1	101.6	0.2	-1.3	Matériel et services de divertissement au foyer	
Cultural and recreation services	144.4	143.9	138.9	0.3	4.0	Services culturels et récréatifs	
Reading materials and other printed matter	146.6	146.5	145.0	0.1	1.1	Matériel de lecture et autres imprimés	
Education	167.5	167.5	157.9	0.0	6.1	Formation	
Tuition fees	175.5	175.5	163.2	0.0	7.5	Frais de scolarité	
TOBACCO PRODUCTS AND ALCOHOLIC BEVERAGES	171.5	171.0	168.2	0.3	2.0	PRODUITS DU TABAC ET BOISSONS ALCOOLISÉES	
Tobacco products and smokers' supplies	226.8	226.4	224.4	0.2	1.1	Produits du tabac et articles pour fumeurs	
Cigarettes	226.6	226.3	224.4	0.1	1.0	Cigarettes	
Alcoholic beverages	142.1	141.5	138.3	0.4	2.7	Boissons alcoolisées	
Alcoholic drinks served in licensed premises	146.5	146.3	143.0	0.1	2.4	Boissons alcoolisées servies dans des débits de boisson	
Alcoholic beverages purchased from stores	139.7	138.8	135.7	0.6	2.9	Boissons alcoolisées achetées dans des magasins	
Reclassified by goods and services:					Reclassé par biens et services:		
Goods	125.5	125.6	123.7	-0.1	1.5	Biens	
Durable goods	115.5	115.9	113.8	-0.3	1.5	Biens durables	
Semi-durable goods	131.0	130.8	129.8	0.2	0.9	Biens semi-durables	
Non-durable goods	129.5	129.4	127.3	0.1	1.7	Biens non-durables	
Non-durable goods excluding food purchased from stores	139.7	139.3	136.5	0.3	2.3	Biens non-durables sans les aliments achetés au magasin	
Goods excluding food purchased from stores	128.3	128.3	126.2	0.0	1.7	Biens sans les aliments achetés au magasin	
Services	135.3	135.2	132.3	0.1	2.3	Services	
Services excluding shelter services	139.0	138.8	135.0	0.1	3.0	Services sans les services de logement	
Selected special aggregates:					Certains agrégats spéciaux:		
All-items excluding food	131.7	131.6	129.1	0.1	2.0	Ensemble sans les aliments	
Energy	124.4	124.2	120.4	0.2	3.3	Énergie	
All-items excluding energy	130.4	130.4	128.2	0.0	1.7	Ensemble sans l'énergie	
Food and energy	122.7	122.8	120.8	-0.1	1.6	Aliments et énergie	
All-items excluding food and energy	132.5	132.5	130.0	0.0	1.9	Ensemble sans les aliments et l'énergie	
All-items excluding shelter	129.3	129.3	127.0	0.0	1.8	Ensemble sans le logement	

TABLE - 3
Consumer Price Index for Canada, All-items
(Not Seasonally Adjusted), 1974-1993, 1986 = 100

TABLEAU - 3
Indice des prix à la consommation pour le Canada,
indice d'ensemble (non désaisonnalisé), 1974-1993, 1986 = 100

	Jan.	Feb.	March	April	May	June	July	Aug.	Sept.	Oct.	Nov.	Dec.	Annual Average(1)
	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Moyenne Annuelle(1)
Indexes													Indices
1974	37.7	38.1	38.4	38.7	39.4	39.9	40.1	40.6	40.8	41.2	41.6	42.0	39.9
1975	42.2	42.5	42.7	43.0	43.4	44.0	44.6	45.0	45.1	45.5	45.9	46.0	44.2
1976	46.2	46.5	46.6	46.8	47.2	47.4	47.6	47.8	48.0	48.3	48.5	48.7	47.5
1977	49.1	49.5	50.1	50.4	50.8	51.1	51.6	51.8	52.1	52.6	52.9	53.3	51.3
1978	53.5	53.9	54.5	54.6	55.4	55.8	56.6	56.7	56.6	57.2	57.6	57.8	55.9
1979	58.2	58.8	59.5	59.9	60.5	60.8	61.3	61.5	62.0	62.5	63.1	63.4	61.0
1980	63.8	64.4	65.0	65.4	66.2	66.9	67.4	68.1	68.7	69.3	70.2	70.5	67.2
1981	71.5	72.2	73.1	73.7	74.3	75.5	76.1	76.7	77.3	78.0	78.7	79.1	75.5
1982	79.6	80.6	81.6	82.0	83.2	84.0	84.4	84.8	85.3	85.8	86.4	86.4	83.7
1983	86.2	86.6	87.5	87.5	87.7	88.7	89.0	89.5	89.5	90.0	90.0	90.3	88.5
1984	90.8	91.3	91.5	91.8	91.9	92.3	92.8	92.8	92.9	93.1	93.7	93.7	92.4
1985	94.1	94.7	94.9	95.3	95.5	96.1	96.4	96.5	96.7	97.0	97.4	97.8	96.0
1986	98.3	98.6	98.9	99.0	99.5	99.6	100.4	100.7	100.7	101.2	101.7	101.9	100.0
1987	102.1	102.6	103.0	103.5	104.1	104.4	105.1	105.2	105.2	105.6	106.0	106.1	104.4
1988	106.3	106.7	107.3	107.6	108.3	108.5	109.1	109.4	109.5	110.0	110.3	110.3	108.6
1989	110.9	111.6	112.2	112.5	113.7	114.3	115.0	115.1	115.3	115.7	116.1	116.0	114.0
1990	117.0	117.7	118.1	118.1	118.7	119.2	119.8	119.9	120.2	121.2	121.9	121.8	119.5
1991	125.0	125.0	125.5	125.5	126.1	126.7	126.8	126.9	126.7	126.5	127.0	126.4	126.2
1992	127.0	127.1	127.5	127.6	127.8	128.1	128.4	128.4	128.3	128.5	129.1	129.1	128.1
1993	129.6	130.0	129.9	129.9									
Percentage change from the same month of the previous year													Taux de variation par rapport au mois correspondant de l'année précédente
1974	9.3	9.8	10.3	9.9	11.3	11.5	11.1	10.9	10.9	11.7	11.8	12.3	10.8
1975	11.9	11.5	11.2	11.1	10.2	10.3	11.2	10.8	10.5	10.4	10.3	9.5	10.8
1976	9.5	9.4	9.1	8.8	8.8	7.7	6.7	6.2	6.4	6.2	5.7	5.9	7.5
1977	6.3	6.5	7.5	7.7	7.6	7.8	8.4	8.4	8.5	8.9	9.1	9.4	8.0
1978	9.0	8.9	8.8	8.3	9.1	9.2	9.7	9.5	8.6	8.7	8.9	8.4	9.0
1979	8.8	9.1	9.2	9.7	9.2	9.0	8.3	8.5	9.5	9.3	9.5	9.7	9.1
1980	9.6	9.5	9.2	9.2	9.4	10.0	10.0	10.7	10.8	10.9	11.3	11.2	10.2
1981	12.1	12.1	12.5	12.7	12.2	12.9	12.9	12.6	12.5	12.6	12.1	12.2	12.4
1982	11.3	11.6	11.6	11.3	12.0	11.3	10.9	10.6	10.3	10.0	9.8	9.2	10.9
1983	8.3	7.4	7.2	6.7	5.4	5.6	5.5	5.5	4.9	4.9	4.2	4.5	5.7
1984	5.3	5.4	4.6	4.9	4.8	4.1	4.3	3.7	3.8	3.4	4.1	3.8	4.4
1985	3.6	3.7	3.7	3.8	3.9	4.1	3.9	4.0	4.1	4.2	3.9	4.4	3.9
1986	4.5	4.1	4.2	3.9	4.2	3.6	4.1	4.4	4.1	4.3	4.4	4.2	4.2
1987	3.9	4.1	4.1	4.5	4.6	4.8	4.7	4.5	4.5	4.3	4.2	4.1	4.4
1988	4.1	4.0	4.2	4.0	4.0	3.9	3.8	4.0	4.1	4.2	4.1	4.0	4.0
1989	4.3	4.6	4.6	4.6	5.0	5.3	5.4	5.2	5.3	5.2	5.3	5.2	5.0
1990	5.5	5.5	5.3	5.0	4.4	4.3	4.2	4.2	4.2	4.8	5.0	5.0	4.8
1991	6.8	6.2	6.3	6.3	6.2	6.3	5.8	5.8	5.4	4.4	4.2	3.8	5.6
1992	1.6	1.7	1.6	1.7	1.3	1.1	1.3	1.2	1.3	1.6	1.7	2.1	1.5
1993	2.0	2.3	1.9	1.8									

- (1) The percentage change based on annual averages compares the average of the 12 monthly indexes of one year to the average of the 12 monthly indexes of the previous year.
 (1) Le changement en pourcentage basé sur les moyennes annuelles compare la moyenne des 12 indices mensuels d'une année à la moyenne des 12 indices mensuels de l'année précédente



**The
consumer
price index**

Part II

Charts,
Tables and
Summary
Analysis
by City

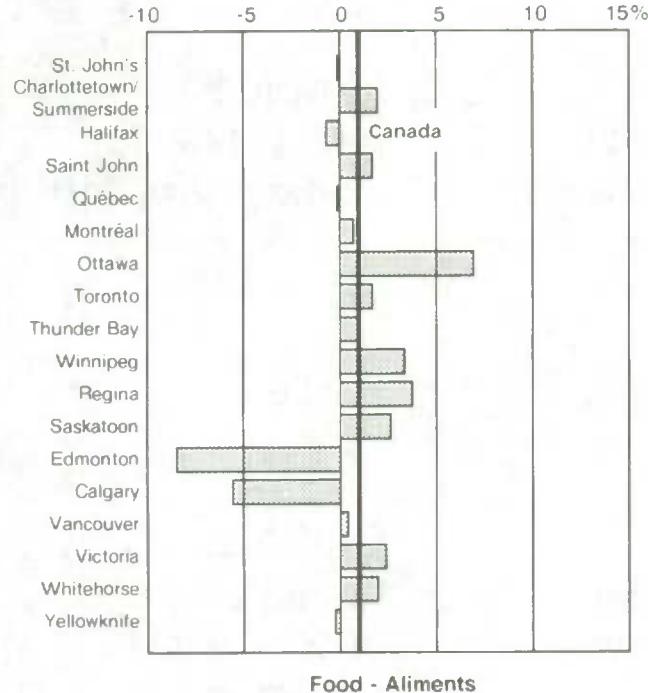
**L'indice
des prix à la
consommation**

Partie II

Graphiques
tableaux
et analyse
sommaire
par ville

CHART - 10a

Percentage Change in the Consumer Price Index
and Major Components from the Same Month
of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted)
Comparison to Canada

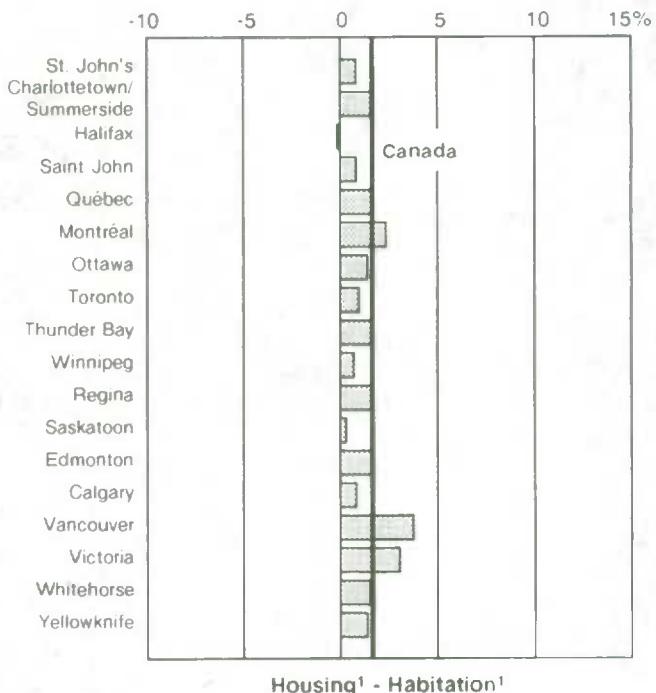


Food - Aliments

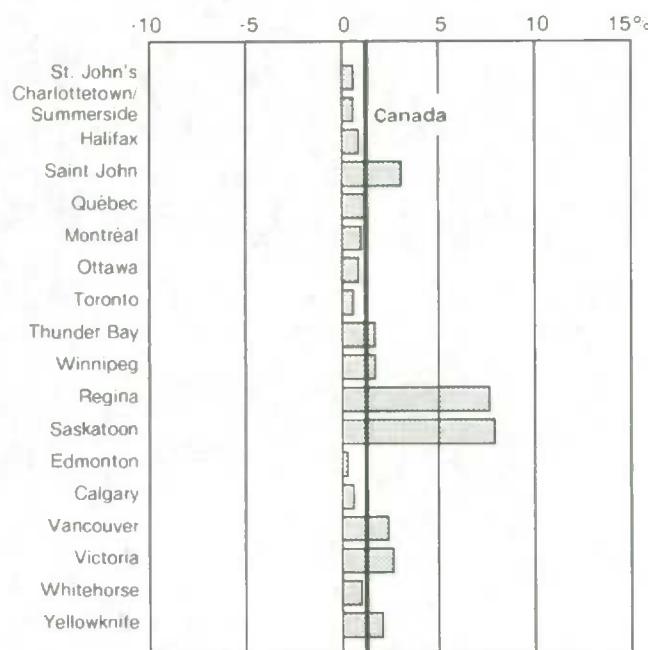
GRAPHIQUE - 10a

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation
et des composantes principales par rapport au mois
correspondant de l'année précédente (non-désaisonnalisées)
comparaison avec le Canada

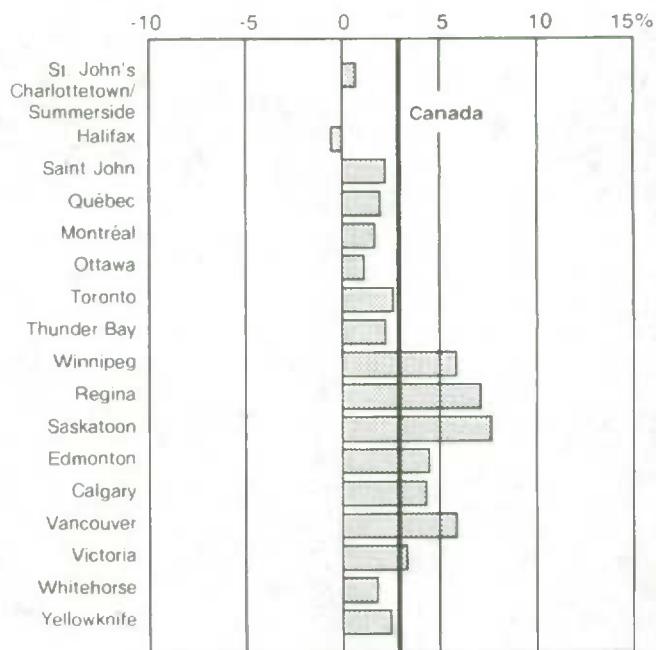
April 1993 / avril 1993



Housing¹ - Habitation¹



Clothing - Habillement



Transportation - Transports

¹ See Technical notes: Whitehorse and Yellowknife Indexes

¹ Voir Notes techniques: Indices de Whitehorse et Yellowknife

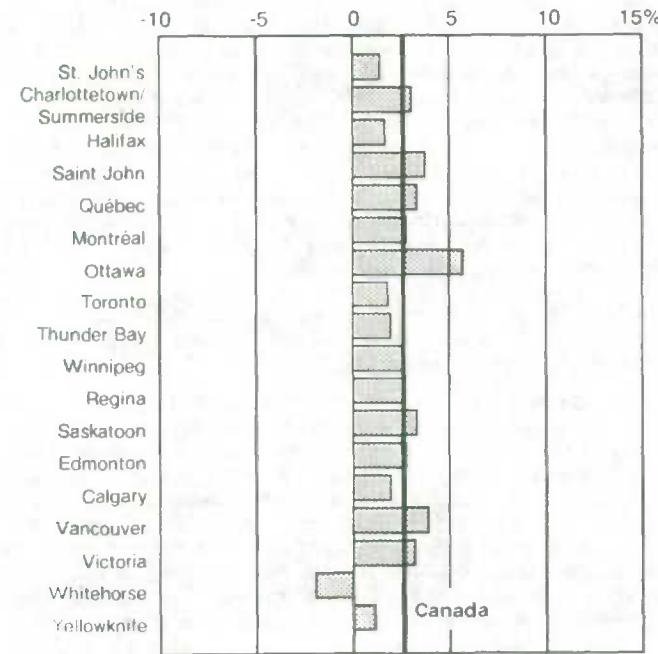
CHART - 10b

Percentage Change in the Consumer Price Index
and Major Components from the Same Month
of the Previous Year (Not Seasonally Adjusted)
Comparison to Canada

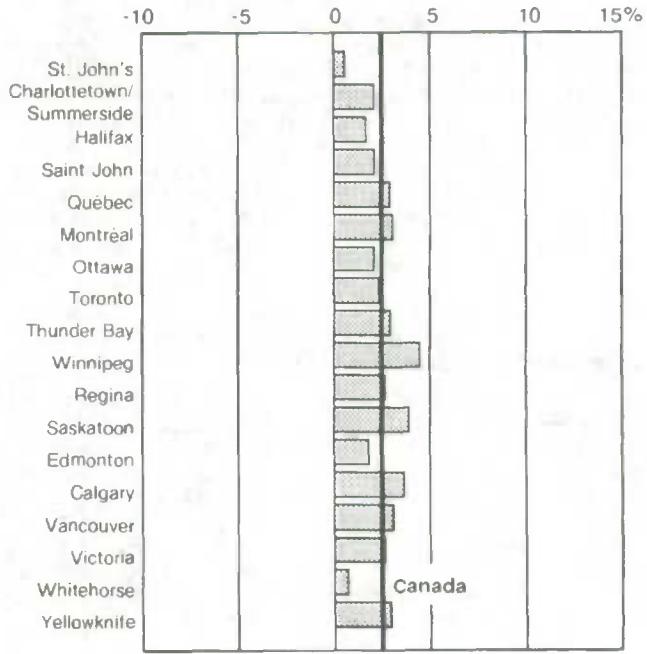
GRAPHIQUE - 10b

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation
et des composantes principales par rapport au mois
correspondant de l'année précédente (non-désaisonnalisés)
comparaison avec le Canada

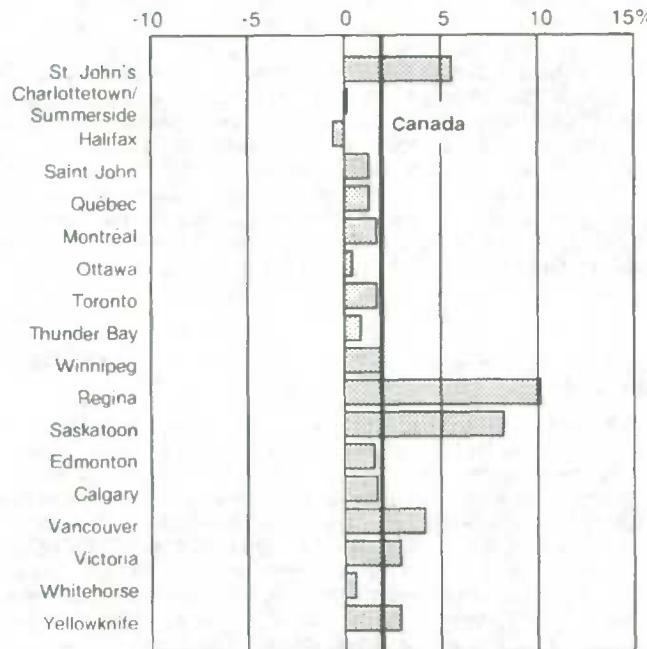
April 1993 / avril 1993



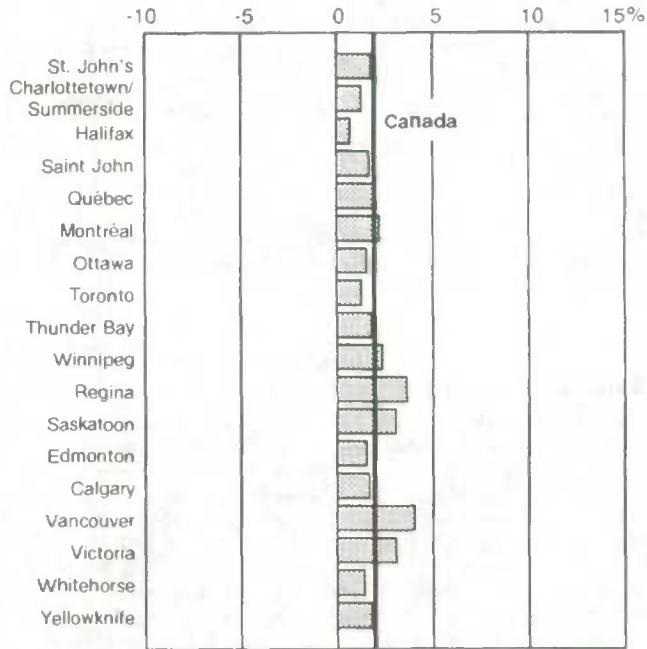
Health and personal care
Santé et soins personnels



Recreation, reading and education
Loisirs, lecture et formation



Tobacco products and alcoholic beverages
Produits du tabac et boissons alcoolisées



All-items excluding food and energy¹
L'ensemble sans les aliments et l'énergie¹

¹ See Technical notes: Whitehorse and Yellowknife Indexes

¹ Voir Notes techniques: Indices de Whitehorse et Yellowknife

MAIN CONTRIBUTORS TO MONTHLY CHANGES IN THE ALL-ITEMS INDEX, BY CITY

St. John's

The All-items index fell 0.1%, reflecting declines in four of the seven major component indexes. The greatest downward pressure came from the Transportation index, where lower prices for automotive vehicles and air fares were recorded. A drop in the Food index, due mainly to lower prices for fresh vegetables, bakery products, prepared meats, cured meats and turkey exerted a notable downward influence. Prices for men's wear, women's wear and home entertainment equipment also declined. Partly offsetting these declines were advances in furniture prices, household operating expenses and in prices for wine and liquor purchased from stores. Increased charges for personal care supplies and dental care services were noted as well. Since April 1992, the All-items index has risen 1.1%.

Charlottetown/Summerside

Decreased transportation charges, notably for gasoline, automotive vehicles, vehicle maintenance and repairs, and air fares, explained a large part of the 0.2% drop in the All-items index. Lower prices for personal care supplies were also recorded. The Housing index advanced, reflecting higher prices for new houses, household furnishings, child care and rented accommodation. Higher prices for newspapers, increased recreational charges and a rise in clothing prices added further upward pressure. The Food index remained unchanged overall. Since April 1992, the All-items index has risen 1.3%.

Halifax

The All-items index rose 0.2%, despite declines in five of the seven major component indexes. Most of the upward movement originated in the Housing index, and reflected increased charges for owned accommodation, electricity, household furnishings and equipment, and rented accommodation. Additional upward pressure came from higher prices for recreational and home entertainment equipment. Moderating these advances were declines in automotive vehicle prices, air fares and personal care supplies. Slight declines in the indexes for Food and for Tobacco Products and Alcoholic Beverages were also recorded. The All-items index is now standing at the same level as it did in April 1992.

Saint John

The All-items index rose 0.2%. A large part of the upward impact came from advances in owned accommodation charges and furniture prices. Further increases were recorded in the Clothing and Recreation indexes, largely as a result of the extension of the provincial retail sales tax to many items in these categories. Declines in four of the seven major component indexes had a moderating effect. The greatest downward impact came from the Transportation index, and reflected lower prices for vehicle purchases, air fares and gasoline. The Food index declined, due mainly to lower prices for beef, prepared meats, sugar, soft drinks and eggs. Decreased charges for personal care supplies were recorded as well. Since April 1992, the All-items index has risen 1.7%.

PRINCIPAUX FACTEURS DES CHANGEMENTS MENSUELS DE L'INDICE D'ENSEMBLE, PAR VILLE

St. John's

L'indice d'ensemble baisse de 0.1%, en raison de la diminution de quatre des sept indices de composante principale. La pression à la baisse la plus forte émane de l'indice des transports, pour lequel on enregistre une diminution du prix des véhicules automobiles et des tarifs aériens. Le recul de l'indice des aliments, due principalement à la baisse du prix des légumes frais, des produits de boulangerie, des préparations à base de viande, de la viande de salaison et de la dinde, exerce une poussée à la baisse notable. Le prix des vêtements pour hommes, des vêtements pour femmes et du matériel de divertissement au foyer baisse également. Ces diminutions sont compensées en partie par une progression du prix des meubles, des dépenses de ménage et du vin et des spiritueux achetés au magasin. Le coût des produits de soins personnels et des soins dentaires s'accroît lui aussi. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.1%.

Charlottetown/Summerside

La diminution de 0.2% de l'indice d'ensemble s'explique dans une large mesure par la baisse des frais de transport, notamment pour l'essence, les véhicules automobiles, l'entretien et la réparation des véhicules et les tarifs aériens. On relève aussi une diminution du prix des produits de soins personnels. L'indice de l'habitation augmente en raison de la hausse du prix des maisons neuves, des articles d'ameublement, des soins d'enfants et du logement en location. La majoration du prix des journaux, des dépenses de loisirs et des vêtements accentue la pression à la hausse. L'indice des aliments reste au . Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.3%.

Halifax

L'indice d'ensemble augmente de 0.2%, en dépit de la baisse de cinq des sept principaux indices de composante principale. La plus grande partie du mouvement à la hausse est imputable à l'indice de l'habitation et traduit la hausse des frais pour le logement en propriété, l'électricité, les articles d'ameublement et l'équipement ménager et le logement en location. Le relèvement du prix du matériel de loisirs et de divertissement au foyer accentue la pression à la hausse. Ces progressions sont freinées par le recul du prix des véhicules automobiles, des tarifs aériens et des produits de soins personnels. On note aussi de légères baisses des indices des aliments et des produits du tabac et des boissons alcoolisées. L'indice d'ensemble se trouve maintenant au même niveau qu'en avril 1992.

Saint John

L'indice d'ensemble augmente de 0.2%. Une partie importante de la pression à la hausse s'explique par la progression des frais du logement en propriété et du prix des meubles. On observe par ailleurs des hausses des indices de l'habillement et des loisirs, principalement en raison de l'élargissement de l'assiette de la taxe de vente au détail provinciale à un grand nombre d'articles de ces catégories. La baisse de quatre des sept principales composantes exerce un effet modérateur. La pression à la baisse la plus forte émane de l'indice des transports et elle résulte de la diminution du prix des achats de véhicules, des tarifs aériens et de l'essence. La diminution de l'indice des aliments est attribuable principalement au recul du prix du boeuf, des préparations à base de viande, du sucre, des boissons gazeuses et des œufs. On observe aussi une baisse dans le cas des produits de soins personnels. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.7%.

Québec

Decreased transportation charges, notably for automotive vehicle purchases, gasoline and air fares, and lower clothing prices explained most of the 0.1% drop in the All-items index. Largely offsetting these declines were increased housing charges (household furnishings, rented accommodation, owned accommodation and child care) and higher food prices. The rise in the Food index was largely due to higher prices for restaurant meals, chicken, cereal and bakery products, dairy products and fresh vegetables. Increased charges for dental care and personal care supplies were also recorded. Prices for alcoholic beverages advanced as well. Since April 1992, the All-items index has risen 1.5%.

Québec

La plus grande partie de la baisse de 0.1% de l'indice d'ensemble s'explique par la diminution des frais de transport, notamment pour les achats de véhicules automobiles, l'essence et les tarifs aériens. Ces diminutions sont compensées dans une large mesure par le relèvement des frais d'habitation (articles d'ameublement, logement en location, logement en propriété et soins d'enfants) et des aliments. La hausse de l'indice des aliments est attribuable principalement à la majoration des prix des repas au restaurant, du poulet, des produits céréaliers et de boulangerie, des produits laitiers et des légumes frais. On note par ailleurs une hausse du coût des soins dentaires et des produits de soins personnels. Le prix des boissons alcoolisées augmente lui aussi. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.5%.

Montréal

The All-items index fell 0.2%, reflecting lower prices for new cars, gasoline, air fares and clothing. Partially offsetting these declines were higher prices for wine and liquor purchased from stores, increased recreation expenses and advances in charges for dental care and personal care supplies. The Housing index rose slightly, as higher prices for household furnishings and equipment and for fuel oil were largely offset by decreased charges for owned accommodation. Since April 1992, the All-items index has risen 1.8%.

Montréal

L'indice d'ensemble diminue de 0.2%, ce qui traduit la baisse du prix des voitures neuves, de l'essence, des tarifs aériens et des vêtements. Ces diminutions sont compensées en partie par la hausse du prix du vin et des spiritueux achetés au magasin, des dépenses de loisirs ainsi que des frais pour les soins dentaires et les produits de soins personnels. L'indice de l'habitation augmente légèrement, car la majoration du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager et du mazout est neutralisée dans une large mesure par le recul des frais pour le logement en propriété. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.8%.

Ottawa

The All-items index fell 0.1%. Decreased transportation charges were a major contributor and reflected declines in automotive vehicle prices and air fares. Further downward pressure came from lower clothing prices and a drop in the Housing index. Within Housing, decreased charges for owned accommodation were recorded, along with declines in natural gas charges and lower prices for furniture and household equipment. Advances in recreation charges and food prices also contributed an upward influence. Since April 1992, the All-items index has risen 2.4%.

Ottawa

L'indice d'ensemble diminue de 0.1%. La baisse des frais de transport a joué un rôle important et traduit le recul du prix des véhicules automobiles et des tarifs aériens. Le repli du prix des vêtements et la chute de l'indice de l'habitation accentuent la pression à la baisse. S'agissant de l'habitation, on relève une diminution des frais du logement en propriété et une baisse des coûts du gaz naturel ainsi que du prix des meubles et de l'équipement ménager. La progression des dépenses de loisirs et du prix des aliments a également exercé une pression à la hausse. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.4%.

Toronto

The All-items index fell 0.2%. A large part of the downward pressure came from the Food index, where lower prices were recorded for fresh vegetables, soft drinks, cereal and bakery products, restaurant meals and turkey. The Transportation index also fell, reflecting price declines for new cars and air travel. Further downward pressure came from the Housing index, where decreased charges for owned accommodation and piped gas were observed. Cigarette prices also fell. Partly offsetting these declines were higher prices for cablevision, recreation equipment and dental care. Since April 1992, the All-items index has risen 1.5%.

Toronto

L'indice d'ensemble diminue de 0.2%. Une grande partie de la pression à la baisse émane de l'indice des aliments, pour lequel on observe une diminution du prix des légumes frais, des boissons gazeuses, des produits céréaliers et de boulangerie, des repas pris au restaurant et de la dinde. L'indice des transports diminue lui aussi à cause de la baisse du prix des voitures neuves et des tarifs aériens. L'indice de l'habitation accentue la pression à la baisse, car on constate une diminution pour le logement en propriété et le gaz canalisé. Le prix des cigarettes est en baisse lui aussi. Ces diminutions sont en partie compensées par le relèvement du coût de la télédistribution, du matériel de loisirs et des soins dentaires. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.5%.

Thunder Bay

The All-items index fell 0.2%. The greatest downward impact came from the Transportation index where lower prices for automotive vehicles, gasoline and air fares were recorded. The Food index also dropped, reflecting lower prices for poultry, cereal and bakery products, dairy products, fresh vegetables and soft drinks. Prices declined for personal care supplies, non-prescribed medicines, recreation equipment and home entertainment equipment were recorded as well. Partially offsetting these declines were increased housing charges, most notably for household furnishings, water and basic telephone services. Since April 1992, the All-items index has risen 1.7%.

Winnipeg

Higher food prices, most notably for fresh produce, beef, pork, cereal and bakery products, dairy products and prepared meats, explained most of the 0.2% rise in the All-items index. The Housing index rose slightly, as higher prices for new houses and household textiles were partially offset by lower prices for furniture and decreased household operating costs. Increased charges for dental care and slightly higher clothing prices were recorded as well. A major offsetting effect came from a drop in the Transportation index, and was mainly due to lower prices for automotive vehicles and decreased air fares. Since April 1992, the All-items index has risen 2.7%.

Regina

The All-items index rose 1.3%. A large part of this movement was due to the increase in the provincial retail sales tax from 8% to 9%. A rise in the Clothing index had the greatest upward impact, and reflected the extension of the provincial sales tax to adult clothing. Higher prices for gasoline were recorded, and were largely due to a 2 cents per litre increase in gasoline taxes. Further upward pressure came from the Housing index, where increased charges for household furnishings and equipment, owned accommodation and household operation were reported. The Food index also advanced, mainly due to higher prices for fresh produce, cereal and bakery products, beef, dairy products and pork. Since April 1992, the All-items index has risen 4.2%.

Saskatoon

The All-items index rose 0.9%, largely due to the increase in the provincial retail sales tax from 8% to 9%. Higher clothing prices exerted the greatest upward impact, and reflected the extension of the sales tax to adult clothing. Increased charges for owned accommodation and higher prices for gasoline (the latter due mainly to a 2 cents per litre increase in gasoline taxes) also contributed a notable upward influence. Higher prices for cigarettes and liquor purchased from stores were also reported. The Food index rose slightly, as price increases for beef and cereal products were largely offset by lower prices for soft drinks and fresh fruit. Since April 1992, the All-items index has risen 3.7%.

Thunder Bay

L'indice d'ensemble diminue de 0.2%. La pression à la baisse la plus forte provient de l'indice des transports, pour lequel on constate un recul du prix des véhicules automobiles, de l'essence et des tarifs aériens. L'indice des aliments diminue lui aussi en raison de la baisse du prix de la volaille, des produits céréaliers et de boulangerie, des produits laitiers, des légumes frais et des boissons gazeuses. Le prix des produits de soins personnels, des médicaments sans ordonnance, du matériel de loisirs et du matériel de divertissement au foyer est en baisse lui aussi. Ces diminutions sont en partie compensées par le relèvement des frais d'habitation, et plus particulièrement pour les articles d'ameublement, l'eau et les services téléphoniques de base. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.7%.

Winnipeg

La plus grande partie de l'augmentation de 0.2% de l'indice d'ensemble est attribuable à la majoration du prix des aliments, et plus particulièrement des fruits et légumes frais, du boeuf, du porc, des produits céréaliers et de boulangerie, des produits laitiers et des préparations à base de viande. L'indice de l'habitation augmente légèrement, car le relèvement du prix des maisons neuves et des articles ménagers en matière textile est compensé en partie par la baisse du prix des meubles et des dépenses de ménage. On observe par ailleurs une hausse des frais des soins dentaires et une légère progression du prix des vêtements. La chute de l'indice des transports exerce un effet de compensation important, compte tenu de la baisse du prix des véhicules automobiles et des tarifs aériens. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.7%.

Regina

L'indice d'ensemble augmente de 1.3%. Cette hausse s'explique dans une large mesure par le relèvement de 8% à 9% de la taxe de vente provinciale. L'incidence à la hausse la plus forte provient de l'indice de l'habillement, en raison de l'imposition de la taxe de vente sur les vêtements pour adultes. Le prix de l'essence s'accroît lui aussi, principalement à cause d'une majoration de 2 cents le litre des taxes sur l'essence. L'indice de l'habitation accentue la pression à la hausse en raison de l'accroissement des frais pour les articles d'ameublement et l'équipement ménager, du logement en propriété et des dépenses de ménage. L'indice des aliments est lui aussi à la hausse, principalement à cause de la majoration du prix des fruits et légumes frais, des produits céréaliers et de boulangerie, du boeuf, des produits laitiers et du porc. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 4.2%.

Saskatoon

L'indice d'ensemble augmente de 0.9% principalement à cause du relèvement de 8% à 9% de la taxe de vente provinciale. La pression à la hausse la plus forte résulte de la majoration du prix des vêtements et s'explique par l'application de la taxe de vente aux vêtements pour adultes. L'augmentation des frais du logement en propriété et du prix de l'essence (dans ce dernier cas, principalement à cause d'une hausse des taxes sur l'essence de 2 cents le litre) exerce également une pression à la hausse notable. On relève par ailleurs une majoration du prix des cigarettes et des spiritueux achetés au magasin. L'indice des aliments s'accroît légèrement, car la majoration du prix du boeuf et des produits céréaliers est compensée dans une large mesure par la baisse du prix des boissons gazeuses et des fruits frais. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 3.7%.

Edmonton

Advances in the Housing and Food indexes explained most of the 0.5% rise in the All-items index. Within the Housing component, increased charges for natural gas and electricity were recorded, along with higher prices for new houses. The rise in the Food index was mainly due to higher prices for beef, cereal and bakery products, pork, chicken and restaurant meals. Further upward pressure came from price increases for dental care, personal care supplies and women's wear. The Transportation index declined, reflecting lower prices for automotive vehicles, gasoline and air fares. These declines were partly offset by advances in vehicle insurance premiums and increased vehicle maintenance and repair charges. Since April 1992, the All-items index has risen 0.5%.

Calgary

A large part of the 0.6% rise in the All-items index originated in the Housing and Food indexes. Within the Housing component, increased charges were reported for owned accommodation, natural gas and household furnishings. The rise in the Food index reflected higher prices for beef, dairy products, cereal and bakery products, eggs and fresh produce. Increased charges for dental care and women's wear were recorded as well. A drop in the Transportation index moderated these advances. This decline was largely due to lower prices for new cars and air travel, and was partly offset by increases in vehicle maintenance and repair charges and vehicle insurance premiums. Since April 1992, the All-items index has risen 0.7%.

Vancouver

The All-items index rose 0.2%. One of the main contributors to this rise was the increase in the provincial retail sales tax from 6% to 7%. Price increases for alcoholic beverages and cigarettes (resulting from the provincial budget) also had a major upward impact. Higher prices for household furnishings and equipment and increased charges for electricity were recorded as well. Further upward pressure came from increased charges for personal care supplies and dental care. The Transportation index also advanced, reflecting higher prices for gasoline, increased vehicle rental charges (due to a \$1.50/day levy announced in the provincial budget), and a rise in vehicle maintenance and repair costs. The Food index declined, reflecting lower prices for fresh produce, cereal and bakery products, dairy products, pork and cured meats. Since April 1992, the All-items index has risen 3.4%.

Victoria

No overall change was recorded in the All-items index due to a number of offsetting effects. Among those factors exerting an upward influence were the rise in the provincial retail sales tax from 6% to 7%, advances in electricity charges, household equipment prices and long-distance telephone rates, and price increases for alcoholic beverages and cigarettes (the latter resulting from the provincial budget). Increased recreation charges and higher clothing prices also had a notable upward impact. Offsetting these advances was a drop in the Transportation index, which reflected lower prices for gasoline and automotive vehicles and a decline in air fares. This decline was partially offset by increased charges for vehicle maintenance and repairs and a rise in vehicle rental charges, the latter due to the implementation of a \$1.50 per day levy announced in the provincial budget. Since April 1992, the All-items index has risen 2.9%.

Edmonton

La plus grande partie de l'augmentation de 0.5% de l'indice d'ensemble s'explique par une progression des indices de l'habitation et des aliments. S'agissant de l'habitation, on observe une hausse des frais pour le gaz naturel et l'électricité ainsi qu'une augmentation du prix des maisons neuves. La hausse de l'indice des aliments est attribuable principalement à une augmentation du prix du boeuf, des produits céréaliers et de boulangerie, du porc, du poulet et des repas au restaurant. L'accroissement du prix des soins dentaires, des produits de soins personnels et des vêtements pour femmes accentue la pression à la hausse. L'indice des transports baisse en raison de la réduction du prix des véhicules automobiles, de l'essence et des tarifs aériens. Ces diminutions sont compensées en partie par la hausse des primes d'assurance-automobile et des frais d'entretien et de réparation des véhicules automobiles. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 0.5%.

Calgary

Une grande partie de l'augmentation de 0.6% de l'indice d'ensemble provient des indices de l'habitation et des aliments. S'agissant de l'habitation, on constate une hausse des frais du logement en propriété, du gaz naturel et des articles d'ameublement. L'accroissement de l'indice des aliments s'explique par la majoration du prix du boeuf, des produits laitiers, des produits céréaliers et de boulangerie, des œufs et des fruits et légumes frais. Le prix des soins dentaires et des vêtements pour femmes augmente lui aussi. La baisse de l'indice des transports freine ces augmentations. Cette diminution est attribuable principalement à la réduction du prix des voitures neuves et des tarifs aériens, qui compense en partie la hausse des frais d'entretien et de réparation des véhicules automobiles et des primes d'assurance-automobile. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 0.7%.

Vancouver

L'indice d'ensemble augmente de 0.2%. Une des principales causes de cette augmentation est le relèvement de 6% à 7% de la taxe de vente provinciale. La hausse des prix des boissons alcoolisées et des cigarettes, conséquence du budget provincial, exerce aussi une pression à la hausse appréciable. On observe par ailleurs une augmentation du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager ainsi que de l'électricité. L'accroissement du coût des produits de soins personnels et des soins dentaires renforce la pression à la hausse. L'indice des transports progresse lui aussi en raison de la majoration du prix de l'essence, des frais de location de véhicules automobiles (le budget provincial prévoit un droit de \$1.50 par jour) et de la hausse des coûts d'entretien et de réparation des véhicules automobiles. L'indice des aliments diminue à cause de la baisse du prix des fruits et légumes frais, des produits céréaliers et de boulangerie, des produits laitiers, du porc et de la viande de salaison. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 3.4%.

Victoria

L'indice d'ensemble reste inchangé en raison d'un certain nombre de mouvements divergents. Parmi les facteurs exerçant une pression à la hausse, il faut citer le relèvement de 6% à 7% de la taxe de vente provinciale, la progression des frais pour l'électricité, du prix de l'équipement ménager et des appels interurbains ainsi que la majoration du prix des boissons alcoolisées et des cigarettes (dans ce dernier cas, en raison du budget provincial). L'accroissement des dépenses de loisirs et du prix des vêtements exerce également une incidence à la hausse notable. Ces augmentations sont neutralisées par la baisse de l'indice des transports, qui traduit le recul du prix de l'essence et des véhicules automobiles, ainsi que des tarifs aériens. Cette baisse est atténuée partiellement par le relèvement des frais d'entretien et de réparation des véhicules et une hausse des frais de location de véhicules imputable à l'introduction d'un droit de \$1.50 par jour prévu par le budget provincial. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 2.9%.

Whitehorse

The All-items index fell 0.2%, reflecting declines in the indexes for Food, Transportation, Clothing and Housing. Within the Food index, lower prices were recorded for soft drinks, fresh produce and dairy products. The drop in the Transportation index reflected decreased air fares and lower prices for vehicle purchase and maintenance and repairs. The decline in the Housing index was mainly due to decreased charges relating to owned and rented accommodation and lower prices for furniture. Partially offsetting these declines were higher prices for home entertainment equipment, liquor purchased from stores, medicinal and pharmaceutical products and personal care supplies. Since April 1992, the All-items index has risen 1.3%.

Yellowknife

The All-items index fell 0.1%. The greatest downward impact originated in the Transportation index, where lower prices were recorded for air travel, automotive vehicle purchase, and vehicle maintenance and repairs. Lower prices for clothing also had a notable dampening effect. The Housing index fell slightly, as lower prices for household furnishings and equipment and decreased charges relating to owned accommodation more than offset higher prices for fuel oil and natural gas, and a rise in household operating expenses. Partially offsetting these declines were increased charges for dental care and personal care supplies, and higher prices for cigarettes and beer purchased from stores. The Food index also advanced, reflecting price increases for fresh fruit, concentrated fruit juice, pasta products, milk, bakery products and beef. Since April 1992, the All-items index has risen 1.7%.

Whitehorse

L'indice d'ensemble diminue de 0.2%, ce qui traduit la baisse des indices des aliments, des transports, de l'habillement et de l'habitation. En ce qui concerne les aliments, on note une diminution du prix des boissons gazeuses, des fruits et légumes frais et des produits laitiers. La chute de l'indice des transports s'explique par la réduction des tarifs aériens et du prix d'achat ainsi que de l'entretien et de la réparation de véhicules. La diminution de l'indice de l'habitation est attribuable avant tout à la baisse des frais reliés au logement en propriété et en location de même que du prix des meubles. Ces diminutions sont atténuées en partie par la hausse du prix du matériel de divertissement au foyer, des spiritueux achetés au magasin, des médicaments et produits pharmaceutiques et des produits de soins personnels. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.3%.

Yellowknife

L'indice d'ensemble diminue de 0.1%. La pression à la baisse la plus forte émane de l'indice des transports, pour lequel on observe une diminution du coût des tarifs aériens, des achats de véhicules automobiles ainsi que de leur entretien et réparation. La diminution du prix des vêtements exerce elle aussi un effet atténuateur notable. L'indice de l'habitation se replie légèrement, car la diminution du prix des articles d'ameublement et de l'équipement ménager ainsi que des frais de logement en propriété fait plus que compenser la majoration du prix du mazout et du gaz naturel de même que des dépenses de ménage. Ces diminutions sont compensées en partie par une hausse des frais pour les soins dentaires et les produits de soins personnels de même que pour les cigarettes et la bière achetée au magasin. L'indice des aliments s'accroît lui aussi, ce qui traduit la progression du prix des fruits frais, des jus de fruit concentrés, des pâtes alimentaires, du lait, des produits de boulangerie et du boeuf. Depuis avril 1992, l'indice d'ensemble a augmenté de 1.7%.

RECENT FEATURE ARTICLES

- Main Events Influencing the Consumer Price Index in 1991.
March 1992
- Differences in Consumer Price Movements Between Canada and the United States.
April 1992
- Significant Deviation in Consumer Price Movements (1983-1990).
May 1992
- Some Aspects of the Relationship Between Indirect Taxes and the CPI.
June 1992
- Selected Characteristics of the Demand for Food purchased From Restaurants.
July 1992
- What is the Current Annual Rate of Inflation?
August 1992
- Alternative Concepts of Home Ownership in the Consumer Price Index (CPI).
September 1992
- A Selection of Price Indexes from Statistics Canada.
October 1992
- The Consumer Price Index and Inflation in France.
November 1992
- The Consumer Price Index for Food Purchased in Stores.
December 1992
- The Behaviour of the Consumer Price Index in 1992.
January 1993
- Sources and Measurement of Real Wages: A Note.
February 1993
- Selected Macro-Economic Influences on the Recent Behaviour of the Consumer Price Index.
March 1993

ÉTUDES SPÉCIALES RÉCEMMENT PARUES

- Principaux facteurs des changements de l'indice des prix à la consommation en 1991.
Mars 1992
- Les différences des mouvements des prix à la consommation entre le Canada et les Etats-Unis.
Avril 1992
- Les prix à la consommation dont l'évolution est notablement différente de la moyenne (1983-1990).
Mai 1992
- Quelques aspects de la relation entre les taxes indirectes et l'IPC.
Juin 1992
- Certaines caractéristiques de la demande d'aliments achetés au restaurant.
Juillet 1992
- Qu'est-ce que le taux annuel courant d'inflation?
Août 1992
- Traitements alternatifs du logement en propriété dans l'indice des prix à la consommation (IPC).
Septembre 1992
- Une sélection d'indices de prix de Statistique Canada.
Octobre 1992
- L'indice des prix à la consommation et l'inflation en France.
Novembre 1992
- L'indice des prix à la consommation pour les aliments achetés au magasin.
Décembre 1992
- Le comportement de l'indice des prix à la consommation en 1992.
Janvier 1993
- Sources et mesures des salaires réels: Une note.
Février 1993
- Incidence de certains facteurs macro-économiques sur le comportement récent de l'indice des prix à la consommation.
Mars 1993

TABLE - 4

The Consumer Price Index, Major Components,
Selected Sub-groups and Special
Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
by City, 1986 = 100

No		St. John's			Charlottetown/Summerside		
		Indexes Indices	Percentage change April 1993 from Taux de variation Avril 1993 contre		Indexes Indices	Percentage change April 1993 from Taux de variation Avril 1993 contre	
			April 1993 Avril	March 1993 Mars		April 1993 Avril	March 1993 Mars
1	All-items	123.7	-0.1	1.1	128.5	-0.2	1.3
2	Food	116.5	-0.5	-0.1	127.2	0.0	1.9
3	Food purchased from stores	112.8	-0.8	-0.7	124.5	-0.3	2.4
4	Meat	119.9	-0.2	-0.3	122.7	0.2	5.8
5	Dairy products and eggs	118.4	-0.2	-0.2	124.3	-0.7	0.6
6	Bakery and other cereal products	114.2	-2.2	-1.4	124.9	-1.9	0.2
7	Fruit	103.4	0.3	0.3	121.5	1.1	-1.9
8	Vegetables	111.2	-5.4	-5.4	127.7	0.5	-1.8
9	Sugar and sugar preparations	114.2	0.1	0.2	144.1	-0.3	9.6
10	Coffee and tea	80.5	5.6	11.3	75.2	-5.1	0.0
11	Fats and oils	108.0	-1.1	0.8	106.5	0.1	-3.6
12	Other foods, food preparation materials and food preparations	119.6	-0.8	-1.0	129.4	-0.2	1.2
13	Food purchased from restaurants	132.9	0.4	1.9	135.3	0.9	0.5
14	Housing	118.6	0.3	0.9	121.1	0.2	1.7
15	Shelter	120.9	-0.1	0.8	120.7	0.1	1.9
16	Principal accommodation	120.9	-0.1	0.8	120.8	0.1	1.9
17	Rented accommodation	113.8	0.2	0.8	116.4	0.1	1.3
18	Rent	114.4	0.0	0.9	116.5	0.1	1.3
19	Owned accommodation	125.9	-0.3	0.5	124.6	0.2	-1.3
20	Water, fuel and electricity for principal accommodation	118.3	0.0	1.4	120.9	-0.2	7.3
21	Household operation	112.5	0.5	3.6	125.7	0.2	1.7
22	Household furnishings, equipment and related services	113.4	2.3	-2.2	116.4	0.3	-0.6
23	Clothing	133.1	-0.6	0.5	127.8	0.2	0.6
24	Women's wear	136.1	-0.2	0.8	129.6	0.9	1.6
25	Men's wear	124.8	-3.0	-2.0	123.9	-0.9	-2.7
26	Transportation	118.8	-0.8	0.7	117.8	-1.7	0.0
27	Private transportation	117.8	-0.8	-0.1	117.1	-1.7	-0.3
28	Gasoline	103.2	0.0	-7.2	108.6	-3.9	-6.5
29	Public transportation	131.0	-1.3	7.8	130.0	-1.4	3.7
30	Health and personal care	128.5	1.0	1.4	138.8	-0.4	3.0
31	Health care	132.6	1.8	3.1	139.5	0.8	1.6
32	Personal care	126.3	0.6	0.6	137.6	-1.0	3.8
33	Recreation, reading and education	131.4	-0.5	0.6	134.4	0.5	2.1
34	Recreation	121.5	-0.7	-2.5	129.7	0.3	1.3
35	Reading materials and other printed matter	146.6	0.0	2.6	146.4	2.5	3.2
36	Education	153.5	0.0	7.6	154.1	0.0	6.1
37	Tobacco products and alcoholic beverages	151.1	0.5	5.5	187.9	0.0	0.2
38	Tobacco products and smokers' supplies	218.1	0.0	12.9	250.4	0.0	-0.2
39	Alcoholic beverages	129.4	0.9	1.7	144.9	0.0	0.8
	Selected special aggregates:						
40	All-items excluding food	125.3	-0.1	1.3	128.9	-0.2	1.1
41	Energy	111.6	-0.1	-1.8	115.7	-1.6	1.0
42	All-items excluding energy	125.1	-0.1	1.4	130.0	-0.1	1.3
43	Food and energy	114.7	-0.3	-0.7	122.9	-0.5	1.6
44	All-items excluding food and energy	127.4	0.0	1.8	131.0	-0.1	1.2
45	All-items excluding shelter	124.4	-0.2	1.1	131.4	-0.3	1.1
46	All-items converted to 1981 = 100	162.8			163.2		

TABLEAU - 4

L'indice des prix à la consommation,
composantes principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés),
par ville, 1986 = 100

Halifax			Saint John			No	
Indexes	Percentage change April 1993 from March 1993		Indexes	Percentage change April 1993 from March 1993			
Indices	Taux de variation Avril 1993 contre		Indices	Taux de variation Avril 1993 contre			
April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril		
126.7	0.2	0.0	126.8	0.2	1.7	Ensemble 1	
128.5	-0.1	-0.7	126.0	-0.2	1.7	Aliments 2	
125.2	-0.2	-1.3	123.0	-0.2	2.0	Aliments achetés au magasin 3	
128.8	0.8	6.0	120.1	-2.6	5.5	Viande 4	
123.6	-1.4	-1.0	118.9	-1.1	0.3	Produits laitiers et œufs 5	
						Produits de boulangerie et autres produits 6	
131.8	0.8	-0.5	133.9	1.1	6.5	céréaliens	
118.4	7.0	-2.6	127.1	6.6	-2.4	Fruits 7	
134.9	-3.2	-8.8	130.3	-0.4	-5.7	Légumes 8	
113.1	-9.7	-17.1	126.4	-10.0	-10.9	Sucre et préparations à base de sucre 9	
65.2	-6.6	-23.3	73.0	-3.7	-10.1	Café et thé 10	
121.4	0.0	-1.6	109.8	4.0	-3.3	Huiles et matières grasses 11	
						Autres aliments, ingrédients et préparations alimentaires 12	
134.9	-2.5	-7.2	138.5	3.1	6.3	Aliments achetés au restaurant 13	
137.6	0.4	1.0	137.7	0.3	1.0		
119.9	0.8	-0.1	121.0	0.4	0.8	Habitation 14	
121.4	0.9	-0.1	121.7	0.4	1.2	Logement 15	
121.7	1.0	0.0	121.7	0.5	1.3	Logement principal 16	
121.1	0.4	1.3	120.8	0.2	1.7	Logement en location 17	
121.1	0.2	1.4	120.4	0.1	1.6	Loyer 18	
118.1	1.0	-1.7	123.8	0.8	-0.2	Logement en propriété 19	
						Eau, combustible et électricité pour le logement principal 20	
128.2	1.7	1.7	119.6	0.0	4.2		
121.4	0.3	-0.1	124.5	0.0	1.6	Dépenses de ménage 21	
						Articles d'ameublement, équipement ménager et services connexes 22	
110.5	1.7	-0.4	113.6	1.0	-2.4		
129.5	-0.2	0.9	132.6	1.3	3.0	Habillement 23	
132.2	0.0	1.7	136.1	2.0	3.8	Vêtements pour femmes 24	
128.4	-0.9	-0.2	130.3	1.2	2.0	Vêtements pour hommes 25	
118.4	-0.7	-0.5	119.9	-0.3	2.2	Transports 26	
117.2	-0.6	-1.2	118.3	-0.4	1.5	Transport privé 27	
101.3	0.0	-14.4	107.4	-0.2	-0.8	Essence 28	
134.4	-1.1	5.7	139.8	0.2	11.6	Transport public 29	
130.1	-0.4	1.6	132.2	-0.3	3.7	Santé et soins personnels 30	
133.4	0.5	1.5	148.9	2.2	5.0	Soins de santé 31	
127.9	-0.9	1.6	124.0	-1.6	3.0	Soins personnels 32	
129.8	0.6	1.6	128.8	0.9	2.1	Loisirs, lecture et formation 33	
121.7	1.0	0.1	122.7	1.1	0.9	Loisirs 34	
145.8	0.0	1.1	145.5	1.4	3.4	Matériel de lecture et autres imprimés 35	
155.0	0.0	7.0	156.1	0.0	7.4	Formation 36	
171.4	-0.1	-0.5	172.6	-0.1	1.2	Produits du tabac et boissons alcoolisées 37	
242.1	0.0	-0.5	225.7	-0.1	-0.8	Produits du tabac et articles pour fumeurs 38	
133.5	-0.1	-0.6	135.8	0.1	3.6	Boissons alcoolisées 39	
Certains agrégats spéciaux:							
126.3	0.2	0.2	126.9	0.3	1.7	Ensemble sans les aliments 40	
115.5	1.0	-4.9	112.0	-0.2	1.7	Énergie 41	
127.7	0.1	0.4	128.7	0.2	1.7	Ensemble sans l'énergie 42	
124.3	0.3	-2.0	120.8	-0.1	1.8	Aliments et énergie 43	
127.5	0.2	0.7	129.4	0.4	1.6	Ensemble sans les aliments et l'énergie 44	
128.7	-0.1	0.0	128.5	0.2	1.8	Ensemble sans le logement 45	
166.9			167.9			Ensemble converti à 1981 = 100 46	

TABLE - 4 (Continued)
The Consumer Price Index, Major Components,
Selected Sub-groups and Special
Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
by City, 1986 = 100

No		Québec			Montréal				
		Indexes	Percentage change April 1993 from Avril 1993		Indexes	Percentage change April 1993 from Avril 1993			
		Indices	Taux de variation Avril 1993 contre	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	Indices	Taux de variation Avril 1993 contre	April 1993 Avril
1	All-items	129.0	-0.1	1.5	131.0	-0.2	1.8		
2	Food	119.3	0.3	-0.2	121.2	0.0	0.7		
3	Food purchased from stores	111.7	0.0	-1.9	115.0	-0.1	0.5		
4	Meat	111.1	0.2	1.4	113.1	-0.7	5.8		
5	Dairy products and eggs	113.1	0.4	-3.9	111.8	0.2	-3.2		
6	Bakery and other cereal products	112.4	0.8	0.3	115.6	0.9	0.5		
7	Fruit	94.3	-1.5	-9.2	105.9	1.2	-5.4		
8	Vegetables	138.1	-0.1	-4.0	139.4	-3.0	-0.4		
9	Sugar and sugar preparations	117.0	0.9	2.3	106.2	2.1	5.9		
10	Coffee and tea	62.8	-2.5	-2.5	67.3	1.2	-5.5		
11	Fats and oils	78.2	2.8	-4.9	88.6	0.8	-5.1		
12	Other foods, food preparation materials and food preparations	118.1	-0.2	-5.4	119.0	-0.6	-3.6		
13	Food purchased from restaurants	142.5	0.8	4.2	139.5	0.1	1.1		
14	Housing	127.6	0.2	1.7	130.8	0.1	2.3		
15	Shelter	131.6	0.1	2.0	134.6	-0.1	2.5		
16	Principal accommodation	131.8	0.1	1.9	135.1	-0.1	2.4		
17	Rented accommodation	122.7	0.1	2.4	126.2	-0.1	2.0		
18	Rent	123.3	0.0	2.6	127.0	0.1	2.0		
19	Owned accommodation	134.8	0.1	1.4	141.6	-0.4	2.8		
20	Water, fuel and electricity for principal accommodation	139.4	0.0	2.7	137.3	0.4	2.6		
21	Household operation	116.0	0.1	0.7	118.1	0.0	2.3		
22	Household furnishings, equipment and related services	120.3	2.0	0.9	122.8	1.0	0.7		
23	Clothing	136.8	-0.7	1.3	136.6	-0.8	1.0		
24	Women's wear	136.1	-0.9	0.9	137.0	-1.2	0.7		
25	Men's wear	134.3	-0.4	0.2	134.6	-0.6	-0.3		
26	Transportation	117.4	-1.0	1.9	119.1	-1.2	1.7		
27	Private transportation	116.0	-0.9	1.7	116.0	-1.3	0.8		
28	Gasoline	113.5	-0.4	-1.4	111.4	-1.2	-3.0		
29	Public transportation	141.4	-0.6	5.7	147.4	-0.9	8.5		
30	Health and personal care	136.3	0.7	3.3	136.5	0.5	2.8		
31	Health care	144.6	1.1	2.3	140.4	0.6	2.0		
32	Personal care	130.0	0.5	4.1	133.9	0.4	3.2		
33	Recreation, reading and education	137.6	0.1	2.9	140.7	0.3	3.0		
34	Recreation	122.4	0.1	1.7	125.6	0.4	2.2		
35	Reading materials and other printed matter	149.7	0.0	1.1	146.0	0.0	-1.4		
36	Education	217.0	0.0	8.2	221.9	0.0	8.1		
37	Tobacco products and alcoholic beverages	169.3	0.4	1.3	174.4	0.3	1.6		
38	Tobacco products and smokers' supplies	208.8	0.0	0.5	211.2	0.1	1.2		
39	Alcoholic beverages	146.7	0.7	1.8	146.5	0.6	2.0		
	Selected special aggregates:								
40	All-items excluding food	131.2	-0.1	1.9	133.7	-0.2	2.1		
41	Energy	126.3	-0.2	0.8	127.3	-0.2	0.3		
42	All-items excluding energy	129.1	-0.1	1.6	131.5	-0.2	1.9		
43	Food and energy	121.4	0.2	0.2	122.6	-0.2	0.6		
44	All-items excluding food and energy	131.8	-0.1	2.0	134.4	-0.2	2.2		
45	All-items excluding shelter	128.2	0.0	1.3	129.9	-0.2	1.5		
46	All-items converted to 1981 = 100	173.5			176.1				

TABLEAU - 4 (Suite)

L'indice des prix à la consommation,
composantes principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés),
par ville, 1986 = 100

Ottawa			Toronto			
Indexes	Percentage change April 1993 from March 1993		Indexes	Percentage change April 1993 from March 1993		
Indices	Taux de variation Avril 1993 contre		Indices	Taux de variation Avril 1993 contre		
April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	No
130.0	-0.1	2.4	131.3	-0.2	1.5	Ensemble
125.1	0.1	7.0	123.6	-0.7	1.7	Aliments
119.1	0.1	10.8	117.0	-0.9	2.1	Aliments achetés au magasin
122.6	2.5	9.8	119.0	-1.0	1.8	Viande
122.9	-0.6	14.0	121.0	0.5	0.7	Produits laitiers et oeufs
						Produits de boulangerie et autres produits
118.8	2.2	12.3	113.0	-1.5	3.2	céréaliens
107.7	-2.1	-2.8	110.2	-0.1	-1.3	Fruits
128.6	-4.6	11.8	125.3	-3.3	0.6	Légumes
126.4	-0.6	39.8	115.3	0.9	2.9	Sucre et préparations à base de sucre
75.0	1.4	4.6	70.5	0.1	1.3	Café et thé
97.8	-2.2	-3.9	110.4	4.0	1.5	Huiles et matières grasses
						Autres aliments, ingrédients et préparations alimentaires
118.9	-0.1	4.9	118.4	-0.8	2.2	
137.9	0.2	1.0	139.0	-0.4	1.1	Aliments achetés au restaurant
127.5	-0.1	1.4	130.8	-0.2	1.0	Habitation
131.0	-0.2	1.5	134.6	-0.2	1.0	Logement
131.8	-0.2	1.5	135.5	-0.3	1.0	Logement principal
132.2	0.2	3.3	130.7	0.2	2.3	Logement en location
132.9	0.3	3.7	131.2	0.2	2.3	Loyer
130.6	-0.4	-0.6	139.2	-0.3	-0.6	Logement en propriété
						Eau, combustible et électricité
136.7	-0.5	5.0	130.3	-1.4	5.8	pour le logement principal
124.3	0.6	4.1	124.9	0.2	0.9	Dépenses de ménage
						Articles d'ameublement, équipement ménager et services connexes
113.9	0.0	-1.6	115.3	0.3	1.1	
130.7	-0.4	0.8	130.0	0.0	0.6	Habillement
130.2	-0.5	0.2	126.8	0.2	-0.6	Vêtements pour femmes
129.9	-0.3	0.9	131.8	-0.3	1.2	Vêtements pour hommes
124.7	-0.6	1.1	126.4	-0.6	2.6	Transports
123.5	-0.4	0.6	125.5	-0.4	2.4	Transport privé
118.0	0.0	-3.0	121.8	0.2	5.7	Essence
145.6	-1.1	6.0	142.0	-1.3	4.4	Transport public
140.5	1.4	5.7	137.6	0.2	1.8	Santé et soins personnels
148.7	1.7	4.5	138.8	1.2	2.4	Soins de santé
134.2	1.2	6.5	136.5	-0.3	1.4	Soins personnels
134.0	0.1	2.1	135.6	0.3	2.3	Loisirs, lecture et formation
128.1	0.2	1.5	129.8	0.4	1.8	Loisirs
148.2	0.2	2.1	148.2	0.0	0.8	Matériel de lecture et autres imprimés
154.3	0.0	5.5	154.4	0.0	5.0	Formation
165.1	0.0	0.4	165.3	-0.1	1.7	Produits du tabac et boissons alcoolisées
224.1	0.0	-2.2	225.2	-0.3	0.1	Produits du tabac et articles pour fumeurs
138.6	0.0	2.1	137.1	0.0	2.9	Boissons alcoolisées
						Certains agrégats spéciaux:
131.1	-0.1	1.5	133.1	-0.2	1.5	Ensemble sans les aliments
126.5	-0.4	1.1	123.1	-0.6	5.8	Énergie
130.3	0.0	2.5	132.0	-0.2	1.3	Ensemble sans l'énergie
125.6	-0.1	5.4	123.4	-0.7	2.7	Aliments et énergie
131.5	-0.1	1.5	134.1	-0.1	1.3	Ensemble sans les aliments et l'énergie
129.6	0.1	2.8	129.9	-0.2	1.8	Ensemble sans le logement
173.4			176.7			Ensemble converti à 1981 = 100
						46

TABLE - 4 (Continued)
**The Consumer Price Index, Major Components,
Selected Sub-groups and Special
Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
by City, 1986 = 100**

No		Thunder Bay			Winnipeg		
		Indexes Indices	Percentage change April 1993 from Taux de variation Avril 1993 contre		Indexes Indices	Percentage change April 1993 from Taux de variation Avril 1993 contre	
			April 1993 Avril	March 1993 Mars		April 1993 Avril	March 1993 Mars
1	All-items	128.8	-0.2	1.7	129.9	0.2	2.7
2	Food	121.0	-0.7	1.0	128.7	1.8	3.4
3	Food purchased from stores	116.9	-1.2	0.9	128.0	2.6	4.7
4	Meat	122.1	-0.7	6.5	141.8	3.1	9.6
5	Dairy products and eggs	122.4	-1.0	-0.9	114.1	0.9	0.5
6	Bakery and other cereal products	115.2	-2.0	1.6	128.8	1.3	2.2
7	Fruit	103.9	-0.2	-5.4	112.9	7.8	3.3
8	Vegetables	122.2	-2.6	-9.5	139.8	6.8	3.8
9	Sugar and sugar preparations	116.1	2.6	5.5	139.5	3.0	16.6
10	Coffee and tea	72.7	-0.7	-2.9	83.9	-0.6	-4.4
11	Fats and oils	115.3	-1.6	-0.1	119.9	0.4	4.1
12	Other foods, food preparation materials and food preparations	118.8	-2.4	-0.1	140.2	0.6	1.2
13	Food purchased from restaurants	134.1	0.4	1.3	130.9	-0.2	0.1
14	Housing	126.5	0.2	1.7	124.6	0.1	0.7
15	Shelter	131.4	-0.1	2.6	124.1	0.3	0.3
16	Principal accommodation	132.1	-0.1	2.6	124.3	0.3	0.2
17	Rented accommodation	125.5	0.0	3.0	123.6	0.0	1.9
18	Rent	125.7	0.1	3.1	123.7	0.0	2.1
19	Owned accommodation	131.9	-0.3	1.2	123.1	0.6	-0.8
20	Water, fuel and electricity for principal accommodation	138.8	0.4	5.6	129.8	0.0	0.9
21	Household operation	118.1	-0.5	0.1	130.9	-0.5	1.1
22	Household furnishings, equipment and related services	115.0	2.3	-0.7	120.7	-0.5	2.8
23	Clothing	132.0	0.0	1.7	132.0	0.1	1.7
24	Women's wear	132.7	-0.1	1.4	132.3	0.0	1.4
25	Men's wear	128.9	-0.1	1.6	129.2	0.1	1.6
26	Transportation	124.9	-0.6	2.2	126.4	-0.6	5.9
27	Private transportation	124.2	-0.6	1.6	125.1	-0.5	5.7
28	Gasoline	122.7	-1.4	-0.2	113.1	1.3	12.6
29	Public transportation	139.6	-1.8	7.2	141.1	-1.4	6.7
30	Health and personal care	129.4	-0.5	1.9	132.7	0.3	2.6
31	Health care	134.7	0.1	1.5	135.9	1.1	1.3
32	Personal care	126.2	-0.8	2.1	130.2	-0.2	3.7
33	Recreation, reading and education	132.9	-0.2	2.9	135.5	0.1	4.5
34	Recreation	127.3	-0.2	2.1	124.2	0.0	2.1
35	Reading materials and other printed matter	154.0	0.0	4.3	153.6	0.0	9.1
36	Education	155.3	0.0	6.7	180.7	0.0	11.4
37	Tobacco products and alcoholic beverages	170.2	0.1	0.9	165.8	0.0	2.0
38	Tobacco products and smokers' supplies	230.6	0.0	-1.1	233.5	0.0	1.0
39	Alcoholic beverages	135.8	0.0	2.9	132.3	0.1	2.9
	Selected special aggregates:						
40	All-items excluding food	130.6	-0.2	1.9	130.3	-0.1	2.5
41	Energy	130.5	-0.6	2.8	119.4	0.6	6.2
42	All-items excluding energy	128.8	-0.2	1.6	131.0	0.2	2.5
43	Food and energy	124.0	-0.7	1.6	126.1	1.4	4.1
44	All-items excluding food and energy	130.9	-0.1	1.8	131.6	-0.2	2.3
45	All-items excluding shelter	128.3	-0.2	1.5	132.2	0.2	3.5
46	All-items converted to 1981 = 100	170.8			170.0		

TABLEAU - 4 (Suite)

L'indice des prix à la consommation,
composantes principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés),
par ville, 1986 = 100

Regina			Saskatoon			No	
Indexes	Percentage change April 1993 from April 1992		Indexes	Percentage change April 1993 from April 1992			
Indices	Taux de variation Avril 1993 contre Avril 1992		Indices	Taux de variation Avril 1993 contre Avril 1992			
April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril		
131.0	1.3	4.2	129.8	0.9	3.7	Ensemble	1
130.3	1.0	3.7	128.6	0.1	2.6	Aliments	2
129.9	1.4	4.8	127.8	0.2	3.4	Aliments achetés au magasin	3
139.9	0.3	8.4	141.0	2.1	8.2	Viande	4
114.3	1.2	2.6	114.8	-0.3	1.2	Produits laitiers et oeufs	5
						Produits de boulangerie et autres produits	6
135.4	2.7	2.2	133.6	0.8	1.7	céréaliens	
122.6	8.3	5.5	118.6	-2.5	0.4	Fruits	7
134.1	1.5	7.6	134.3	-0.9	1.4	Légumes	8
133.2	1.4	15.7	137.1	3.0	18.4	Sucre et préparations à base de sucre	9
86.9	-0.9	-4.8	89.0	5.6	0.1	Café et thé	10
128.7	-1.0	3.5	131.0	-1.1	4.0	Huiles et matières grasses	11
						Autres aliments, ingrédients et	12
143.3	-1.8	-1.8	145.5	0.3	-0.2	préparations alimentaires	
131.3	0.0	1.1	130.9	-0.1	0.8	Aliments achetés au restaurant	13
120.2	0.5	1.7	120.0	0.5	0.3	Habitation	14
121.6	0.2	2.4	121.5	0.4	0.7	Logement	15
121.7	0.2	2.4	121.4	0.4	0.7	Logement principal	16
113.9	0.2	1.4	113.6	0.1	1.4	Logement en location	17
114.0	0.0	1.4	113.5	0.1	1.5	Loyer	18
119.1	0.4	1.5	119.2	0.8	-0.6	Logement en propriété	19
						Eau, combustible et électricité	20
142.7	0.0	6.5	145.7	0.0	3.1	pour le logement principal	
121.4	0.7	0.2	121.8	0.9	0.6	Dépenses de ménage	21
						Articles d'ameublement, équipement	22
112.8	1.8	-0.3	113.1	0.3	-1.6	ménager et services connexes	
139.4	6.0	7.6	138.7	6.1	7.9	Habillement	23
143.6	7.6	9.3	143.4	7.3	9.3	Vêtements pour femmes	24
139.1	6.4	7.7	137.8	6.7	8.5	Vêtements pour hommes	25
131.4	1.3	7.1	127.2	0.6	7.6	Transports	26
130.7	1.6	7.4	127.3	1.0	8.1	Transport privé	27
144.4	7.3	22.3	138.5	3.6	23.8	Essence	28
139.9	-1.5	5.1	133.9	-1.4	4.5	Transport public	29
144.8	1.2	2.7	156.7	0.3	3.3	Santé et soins personnels	30
185.5	0.5	3.2	198.0	0.8	5.0	Soins de santé	31
119.8	1.8	2.4	129.1	-0.1	2.1	Soins personnels	32
132.1	0.5	2.6	131.7	0.3	3.9	Loisirs, lecture et formation	33
123.7	0.7	1.0	123.4	0.5	2.8	Loisirs	34
142.2	0.0	2.0	138.8	0.0	0.6	Matériel de lecture et autres imprimés	35
168.8	0.1	8.8	164.6	0.1	8.8	Formation	36
176.8	1.0	10.1	162.1	0.9	8.2	Produits du tabac et boissons alcoolisées	37
236.3	0.9	16.0	232.8	0.6	14.8	Produits du tabac et articles pour fumeurs	38
136.9	1.1	3.8	132.2	1.1	3.8	Boissons alcoolisées	39
						Certains agrégats spéciaux:	
131.2	1.4	4.4	130.0	1.1	3.8	Ensemble sans les aliments	40
140.7	3.6	12.2	138.5	1.8	13.2	Énergie	41
130.2	1.2	3.7	129.2	0.9	2.9	Ensemble sans l'énergie	42
133.5	1.8	6.2	131.6	0.6	5.7	Aliments et énergie	43
130.2	1.2	3.6	129.3	1.1	3.1	Ensemble sans les aliments et l'énergie	44
134.4	1.7	4.8	132.8	1.1	4.6	Ensemble sans le logement	45
167.9			167.8			Ensemble converti à 1981 = 100	46

TABLE - 4 (Continued)
The Consumer Price Index, Major Components,
Selected Sub-groups and Special
Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
by City, 1986 = 100

No		Edmonton			Calgary		
		Indexes	Percentage change April 1993 from Taux de variation Avril 1993 contre		Indexes	Percentage change April 1993 from Taux de variation Avril 1993 contre	
		Indices	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	Indices	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril
1	All-items	126.6	0.5	0.5	126.9	0.6	0.7
2	Food	110.2	1.5	-8.5	114.5	1.2	-5.5
3	Food purchased from stores	99.9	2.0	-13.3	107.3	2.1	-9.0
4	Meat	105.9	5.8	-12.5	109.3	2.1	-12.8
5	Dairy products and eggs	107.8	0.3	-6.3	112.0	3.7	-0.1
6	Bakery and other cereal products	101.6	3.0	-13.5	114.4	3.1	-6.2
7	Fruit	78.8	1.3	-20.5	85.7	2.6	-14.6
8	Vegetables	95.1	-4.3	-18.8	102.2	1.3	-17.3
9	Sugar and sugar preparations	126.8	2.8	4.4	116.9	-0.1	-0.9
10	Coffee and tea	71.3	3.0	-21.3	68.9	-0.1	-13.0
11	Fats and oils	94.2	-1.6	-21.6	122.7	0.7	-5.5
12	Other foods, food preparation materials and food preparations	113.1	3.6	-13.9	119.8	0.0	-6.9
13	Food purchased from restaurants	137.0	0.4	1.6	132.0	0.0	1.1
14	Housing	123.7	0.8	1.6	123.0	1.2	0.8
15	Shelter	128.3	1.0	3.1	126.4	1.3	2.1
16	Principal accommodation	129.2	1.0	3.3	127.2	1.4	2.3
17	Rented accommodation	125.8	0.2	2.0	125.8	0.2	1.8
18	Rent	126.1	0.1	2.1	126.1	0.1	1.8
19	Owned accommodation	128.3	0.2	0.9	125.7	1.5	0.7
20	Water, fuel and electricity for principal accommodation	140.1	5.9	14.3	133.7	3.2	7.9
21	Household operation	113.5	0.7	-4.0	110.6	0.7	-3.7
22	Household furnishings, equipment and related services	110.7	-0.8	-0.7	118.8	0.8	-1.1
23	Clothing	129.2	0.2	0.3	130.2	0.2	0.5
24	Women's wear	131.8	0.5	1.4	132.9	0.5	1.5
25	Men's wear	125.8	0.2	-0.9	126.2	0.1	-1.3
26	Transportation	125.3	-0.5	4.5	122.0	-0.1	4.3
27	Private transportation	125.2	-0.3	4.4	123.3	0.1	4.1
28	Gasoline	120.0	-1.9	6.2	114.5	1.1	6.1
29	Public transportation	140.2	-1.8	5.7	130.7	-1.7	5.8
30	Health and personal care	132.4	0.8	2.8	131.1	0.6	1.9
31	Health care	140.3	1.5	1.9	141.0	2.0	2.3
32	Personal care	127.4	0.5	3.4	125.0	-0.3	1.6
33	Recreation, reading and education	133.0	-0.2	1.8	133.7	0.1	3.6
34	Recreation	125.7	-0.2	0.0	126.2	0.2	1.9
35	Reading materials and other printed matter	151.1	0.0	1.3	145.0	0.0	4.0
36	Education	161.1	0.0	10.2	169.9	0.0	10.7
37	Tobacco products and alcoholic beverages	181.4	0.0	1.5	181.1	0.1	1.7
38	Tobacco products and smokers' supplies	262.1	-0.1	-1.0	266.6	0.0	0.3
39	Alcoholic beverages	144.9	0.1	3.7	149.3	0.1	2.6
	Selected special aggregates:						
40	All-items excluding food	130.0	0.2	2.2	129.3	0.5	2.0
41	Energy	125.6	2.4	10.7	123.9	2.7	7.3
42	All-items excluding energy	126.6	0.2	-0.2	127.0	0.5	0.3
43	Food and energy	114.7	1.8	-3.4	117.0	1.7	-2.1
44	All-items excluding food and energy	130.4	0.0	1.5	129.9	0.4	1.6
45	All-items excluding shelter	125.9	0.2	-0.5	127.1	0.5	0.2
46	All-items converted to 1981 = 100	162.4			162.2		

TABLEAU - 4 (Suite)

L'indice des prix à la consommation,
composantes principales, certains sous-groupes et agrégats
spéciaux (non désaisonnalisés),
par ville, 1986 = 100

Vancouver			Victoria			No	
Indexes	Percentage change April 1993 from April 1992		Indexes	Percentage change April 1993 from April 1992			
Indices	Taux de variation Avril 1993 contre Avril 1992		Indices	Taux de variation Avril 1993 contre Avril 1992			
April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril		
131.1	0.2	3.4	129.4	0.0	2.9	Ensemble 1	
128.4	-1.2	0.4	129.2	-0.3	2.4	Aliments 2	
124.8	-1.9	-0.7	126.9	-0.5	2.7	Aliments achetés au magasin 3	
142.1	0.6	6.8	131.7	-0.8	6.0	Viande 4	
110.5	-0.4	-3.1	112.2	1.9	3.1	Produits laitiers et oeufs 5	
						Produits de boulangerie et autres produits 6	
120.3	-1.8	-3.1	134.6	1.7	6.7	céréaliens	
108.1	-3.7	-6.6	119.2	3.8	-4.1	Fruits	
140.4	-9.2	-6.4	144.4	-8.3	-0.6	Légumes	
125.5	-1.6	7.4	122.3	0.2	2.1	Sucre et préparations à base de sucre	
80.7	2.8	-4.7	88.7	5.3	-1.6	Café et thé	
141.5	-0.5	5.2	130.9	-2.7	0.5	Huiles et matières grasses	
						Autres aliments, ingrédients et préparations alimentaires	
135.9	-3.5	-2.2	143.3	-1.1	1.6	Aliments achetés au restaurant	
136.2	0.4	2.4	134.5	0.1	1.6		
125.1	0.2	3.7	122.2	0.5	3.0	Habitation 14	
127.0	-0.1	4.3	123.2	0.2	3.4	Logement	
127.5	-0.1	4.3	123.2	0.2	3.3	Logement principal	
128.1	0.1	2.1	133.0	0.1	2.8	Logement en location	
127.9	0.1	2.1	133.5	0.1	2.9	Loyer	
129.1	-0.5	5.1	118.5	-0.3	3.2	Logement en propriété	
						Eau, combustible et électricité	
119.8	1.8	5.6	119.5	2.4	4.5	pour le logement principal	
121.1	0.3	1.6	120.6	1.7	2.8	Dépenses de ménage	
						Articles d'ameublement, équipement	
119.4	2.0	3.3	118.9	0.3	1.5	ménager et services connexes	
126.5	0.2	2.3	128.4	0.2	2.6	Habillement 23	
125.6	0.2	1.5	128.1	0.2	1.8	Vêtements pour femmes	
127.5	0.2	3.8	127.7	0.4	4.2	Vêtements pour hommes	
135.9	0.3	5.9	131.3	-1.6	3.4	Transports 26	
137.8	0.5	5.8	131.2	-1.5	3.1	Transport privé	
122.7	1.7	4.7	111.4	-5.3	-3.1	Essence	
132.2	-1.3	6.9	137.8	-1.6	4.6	Transport public	
128.3	1.6	3.9	127.7	0.0	3.2	Santé et soins personnels 30	
130.1	1.9	3.4	128.8	0.9	3.0	Soins de santé	
127.0	1.4	4.3	126.7	-0.6	3.2	Soins personnels	
132.8	0.2	3.0	132.7	0.5	2.6	Loisirs, lecture et formation 33	
128.8	0.2	3.9	129.0	0.7	2.8	Loisirs	
141.6	0.0	0.7	151.5	0.1	3.8	Matériel de lecture et autres imprimés	
143.3	0.1	1.2	140.2	0.1	1.4	Formation	
168.2	1.6	4.2	166.8	1.7	2.9	Produits du tabac et boissons alcoolisées 37	
245.6	1.4	3.0	257.8	1.5	2.5	Produits du tabac et articles pour fumeurs	
146.5	1.6	4.9	143.8	1.8	3.1	Boissons alcoolisées	
						Certains agrégats spéciaux:	
131.8	0.5	4.1	129.7	0.2	3.0	Ensemble sans les aliments	
119.9	1.7	4.9	115.1	-1.0	1.1	Energie	
131.9	0.0	3.3	130.7	0.1	3.0	Ensemble sans l'énergie	
126.1	-0.4	1.5	125.4	-0.5	2.0	Aliments et énergie	
132.9	0.3	4.0	131.1	0.2	3.1	Ensemble sans les aliments et l'énergie	
132.6	0.2	3.0	132.1	0.0	2.7	Ensemble sans le logement	
169.5			134.4(1)			Ensemble converti à 1981 = 100 46	

(1) Décembre 1984 = 100

TABLE - 4 (Concluded)

The Consumer Price Index, Major Components,
 Selected Sub-groups and Special
 Aggregates (Not Seasonally Adjusted),
 by City, 1986 = 100

No		Whitehorse(1)		
		Indexes	Percentage change April 1993 from	
		Indices	Taux de variation Avril 1993 contre	
		April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril
1	All-items	124.4	-0.2	1.3
2	Food	118.1	-0.9	2.0
3	Food purchased from stores	111.2	-1.6	1.9
4	Meat	116.9	1.5	6.3
5	Dairy products and eggs	111.4	-1.1	-0.5
6	Bakery and other cereal products	120.6	0.6	3.8
7	Fruit	98.8	-1.8	6.7
8	Vegetables	109.2	-5.0	1.2
9	Sugar and sugar preparations	..	..	..
10	Coffee and tea	65.0	-2.3	-16.1
11	Fats and oils	115.1	-1.4	0.5
12	Other foods, food preparation materials and food preparations	..	..	..
13	Food purchased from restaurants	137.8	0.4	2.1
14	Housing	123.5	-0.2	1.5
15	Shelter	..	..	..
16	Principal accommodation	..	..	..
17	Rented accommodation	..	..	..
18	Rent	..	..	..
19	Owned accommodation	..	..	..
20	Water, fuel and electricity for principal accommodation	118.9	0.6	2.5
21	Household operation	120.9	0.1	1.9
22	Household furnishings, equipment and related services	112.3	-0.4	-1.5
23	Clothing	131.2	-1.1	1.0
24	Women's wear	133.2	-0.9	1.2
25	Men's wear	132.4	-1.8	3.8
26	Transportation	116.2	-0.7	1.8
27	Private transportation	115.8	-0.4	0.9
28	Gasoline	107.8	0.0	-5.1
29	Public transportation	128.5	-2.0	7.4
30	Health and personal care	125.4	0.5	-2.0
31	Health care	134.3	0.8	0.6
32	Personal care	120.3	0.3	-3.6
33	Recreation, reading and education	126.2	1.0	0.7
34	Recreation	119.5	1.4	0.4
35	Reading materials and other printed matter	..	..	..
36	Education	..	..	..
37	Tobacco products and alcoholic beverages	150.2	0.3	0.5
38	Tobacco products and smokers' supplies	185.8	0.0	-1.7
39	Alcoholic beverages	137.1	0.4	1.6
Selected special aggregates:				
40	All-items excluding food	125.7	-0.1	1.1
41	Energy	111.9	0.4	-1.7
42	All-items excluding energy	125.6	-0.3	1.5
43	Food and energy	116.1	-0.6	0.9
44	All-items excluding food and energy	127.5	-0.2	1.4
45	All-items excluding shelter	123.6	-0.2	1.1
46	All-items converted to 1981 = 100	150.8(2)		

(1) See Technical Notes: Whitehorse and Yellowknife Indexes

(2) March 1982 = 100

TABLEAU - 4 (Fin)

L'indice des prix à la consommation,
 composantes principales, certains sous-groupes et agrégats
 spéciaux (non désaisonnalisés),
 par ville, 1986 = 100

Yellowknife(1)				No
Indexes	Percentage change April 1993 from March 1993	April 1992 Avril	Taux de variation Avril 1993 contre	
Indices	April 1993 Avril	March 1993 Mars	April 1992 Avril	
126.2	-0.1		1.7	Ensemble
117.1	0.2		-0.3	Aliments
109.0	0.4		-1.4	Aliments achetés au magasin
109.5	-0.1		-3.0	Viande
107.0	0.4		-2.6	Produits laitiers et oeufs
111.5	1.6		-1.3	Produits de boulangerie et autres produits
101.3	7.4		-4.0	céréaliens
101.8	-4.0		-4.7	Fruits
..	..		..	Légumes
74.6	-0.4		-2.0	Sucre et préparations à base de sucre
123.2	-4.4		-6.4	Café et thé
..	..		..	Huiles et matières grasses
135.6	-0.1		1.7	Autres aliments, ingrédients et
				préparations alimentaires
				Aliments achetés au restaurant
120.9	-0.1		1.4	Habitation
..	..		..	Logement
..	..		..	Logement principal
..	..		..	Logement en location
..	..		..	Loyer
..	..		..	Logement en propriété
139.6	0.6		7.7	Eau, combustible et électricité
114.7	0.4		1.0	pour le logement principal
109.5	-0.7		-1.4	Dépenses de ménage
				Articles d'ameublement, équipement
				ménager et services connexes
133.1	-0.3		2.1	Habillement
132.2	-0.2		2.0	Vêtements pour femmes
129.8	-0.2		1.2	Vêtements pour hommes
120.9	-0.8		2.5	Transports
120.5	-0.4		1.1	Transport privé
109.0	0.0		1.7	Essence
130.4	-2.0		7.0	Transport public
123.5	1.1		1.1	Santé et soins personnels
130.3	1.6		2.0	Soins de santé
118.9	0.8		0.5	Soins personnels
129.6	0.1		2.9	Loisirs, lecture et formation
125.1	0.1		2.5	Loisirs
..	..		..	Matériel de lecture et autres imprimés
..	..		..	Formation
165.7	0.3		2.9	Produits du tabac et boissons alcoolisées
205.6	0.4		-1.4	Produits du tabac et articles pour fumeurs
153.3	0.2		4.8	Boissons alcoolisées
Certains agrégats spéciaux:				
128.1	-0.1		2.1	Ensemble sans les aliments
123.3	0.5		5.6	Énergie
126.4	-0.1		1.4	Ensemble sans l'énergie
118.4	0.3		1.1	Aliments et énergie
128.5	-0.1		1.8	Ensemble sans les aliments et l'énergie
126.4	0.0		1.5	Ensemble sans le logement
160.3(2)				Ensemble converti à 1981 = 100
				46

(1) Voir Notes Techniques: Indices de Whitehorse et de Yellowknife

(2) Mars 1982 = 100



**The
consumer
price index**

Part III

Historical
Consumer
Price
Index

**L'indice
des prix à la
consommation**

Partie III

L'indice
des prix à la
consommation
historique

TABLE - 5
Consumer Price Indexes for Canada,
Major Components and Special Aggregates,
(Not Seasonally Adjusted)(1) 1975-1993, 1986 = 100

TABLEAU - 5
Indices des prix à la consommation pour le Canada,
composantes principales et agrégats spéciaux,
(non désaisonnalisés)(1) 1975-1993, 1986 = 100

Major components Composantes principales							Special aggregates Agrégats spéciaux			
Food	Hous-ing	Cloth-ing	Transpor-tation	Health and personal care	Recrea-tion, reading and education	Tobacco products and alcoholic beverages	All-items excluding food	All-items excluding energy	All-items excluding food and energy	Energy
Aliments	Habitation	Habillement	Transports	Santé et soins personnels	Loisirs, lecture et formation	Produits du tabac et boissons alcoolisées	Ensemble sans les aliments	Ensemble sans l'énergie	Ensemble sans les aliments et l'énergie	Énergie
Annual average - Moyenne annuelle:										
1975	44.0	44.3	55.0	40.3	45.4	51.7	34.8	44.3	45.5	46.3
1976	45.2	49.2	58.1	44.7	49.3	54.8	37.2	48.5	48.7	50.3
1977	48.9	53.8	62.0	47.8	52.9	57.3	39.9	52.3	52.4	54.0
1978	56.5	57.9	64.4	50.6	56.7	59.6	43.1	55.7	57.1	57.3
1979	63.9	61.9	70.3	55.5	61.9	63.7	46.2	60.1	62.2	61.7
1980	70.8	66.9	78.6	62.6	68.0	69.7	51.4	66.1	68.3	67.5
1981	78.9	75.3	84.2	74.1	75.4	76.8	58.0	74.6	75.8	74.8
1982	84.6	84.7	88.9	84.5	83.4	83.4	67.0	83.4	83.3	82.9
1983	87.7	90.4	92.5	88.7	89.2	88.8	75.5	88.7	88.0	88.0
1984	92.6	93.8	94.7	92.5	92.7	91.8	81.6	92.3	91.7	91.4
1985	95.2	97.1	97.3	96.9	95.9	95.6	89.4	96.2	95.1	95.0
1986	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
1987	104.4	104.0	104.2	103.6	105.0	105.4	106.7	104.3	104.6	102.6
1988	107.2	108.6	109.6	105.6	109.6	111.3	114.6	108.9	109.1	109.6
1989	111.1	114.3	114.1	111.1	114.4	116.2	125.2	114.7	114.7	115.6
1990	115.7	119.5	117.3	117.3	120.0	121.3	136.1	120.3	119.7	120.7
1991	121.2	124.7	128.4	119.4	128.4	130.2	159.5	127.3	126.5	127.8
1992	120.8	126.4	129.5	121.8	131.3	131.9	169.0	129.7	128.5	130.4
1992:										
J	119.7	125.9	127.6	120.4	129.4	130.6	166.6	128.6	127.2	129.1
F	119.9	126.0	130.4	119.1	129.2	131.4	166.9	128.7	127.6	129.6
M	120.4	125.9	130.6	120.5	129.4	131.7	167.4	129.1	128.1	130.0
A	120.9	125.8	130.1	120.7	131.0	131.1	168.2	129.1	128.2	130.0
M	120.6	126.1	129.8	121.2	131.0	131.3	168.8	129.4	128.3	130.2
J	121.6	126.0	129.2	122.3	131.1	131.3	169.3	129.5	128.4	130.2
J	121.4	126.5	128.5	123.3	132.1	131.7	169.4	130.0	128.7	130.5
A	121.2	126.6	130.6	122.1	132.2	131.8	170.1	130.1	128.8	130.7
S	120.7	126.5	129.7	121.7	132.2	132.8	170.1	130.0	128.6	130.6
O	120.6	127.0	130.4	121.6	132.3	132.9	170.2	130.3	128.9	131.0
N	120.8	127.2	128.8	124.7	132.7	133.2	170.6	131.0	129.5	131.6
D	121.2	127.3	128.1	124.4	132.6	133.3	170.5	130.8	129.4	131.5
1993:										
J	122.3	127.6	129.8	124.9	133.3	132.6	170.8	131.3	129.9	131.9
F	122.9	127.6	131.2	124.8	133.6	133.9	171.1	131.6	130.4	132.3
M	122.4	127.6	131.6	124.9	133.7	134.1	171.0	131.6	130.4	132.5
A	122.1	127.8	131.6	124.2	134.6	134.4	171.5	131.7	130.4	132.5
M										
J										
J										
A										
S										
O										
N										
D										

(1) For information on the continuity of the series see "Technical Notes (The Consumer Price Index) - Weights and Linking" at the end of this publication.
 (1) Pour information concernant l'aspect continu des séries voir "Notes techniques (L'indice des prix à la consommation) - Pondérations et enchaînement" à la fin de cette publication.

TABLE - 6
All-items Consumer Price Index
(Not Seasonally Adjusted), by City, 1988-1993, 1986 = 100

TABLEAU - 6
**Indice d'ensemble des prix à la consommation
 (non désaisonnalisé), par ville, 1988-1993, 1986 = 100**

TABLE - 6 (Continued)
All-items Consumer Price Index
(Not Seasonally Adjusted), by City, 1988-1993, 1986 = 100

TABLEAU - 6 (Suite)
Indice d'ensemble des prix à la consommation
(non désaisonnalisé), par ville, 1988-1993, 1986 = 100

TABLE - 6 (Concluded)
All-items Consumer Price Index
(Not Seasonally Adjusted), by City, 1988-1993, 1986 = 100

TABLEAU - 6 (Fin)
Indice d'ensemble des prix à la consommation
(non désaisonnalisé), par ville, 1988-1993, 1986 = 100

TABLE - 7
Consumer Price Index for Canada,
Goods and Services, (Not Seasonally Adjusted)
1988-1993, 1986 = 100

TABLEAU - 7
Indice des prix à la consommation pour le Canada,
biens et services, (non désaisonnalisé)
1988-1993, 1986 = 100

TECHNICAL NOTES (THE CONSUMER PRICE INDEX)

Definition

The Consumer Price Index (CPI) is an indicator of changes in consumer prices, as experienced by the target population. The CPI is generally defined as a measure of price change obtained by comparing, through time, the cost of a basket of commodities, specified according to purchases made by the target population in a certain reference period. Since the basket contains commodities of unchanging or equivalent quantity and quality, the index reflects only pure price movement.

Separate CPI's are published for Canada and for 18 urban centres, including Whitehorse and Yellowknife. These urban centres were, in part, selected in order to have a representative CPI in each province. Urban centre CPI's indicate which urban centres have higher (lower) rates of price change (between one time period and another). They do not indicate higher (lower) prices between urban centres or between urban centres and Canada. Price level comparisons between urban centres for a selected number of items in the CPI "basket" are published separately in *Consumer Prices and Price Indexes*, Catalogue 62-010, quarterly.

Population Coverage

The CPI covers all private households in Canadian urban centres with 1986 estimated populations of 30,000 or more, plus Whitehorse and Yellowknife. In 1986, there were 82 such urban centres, grouped into 34 urban-centre stratum. These urban centres accounted for, in total, close to 75% of the total current consumption in 1986 by all spending units in Canada (in both urban and rural areas).

Price Coverage

The prices used in the CPI calculation are retail prices inclusive of all excise and other taxes paid by consumers. The selection of commodities, as well as outlets in which prices are to be collected, is judge mental (other than for rents), with the sample designed to represent volume selling commodities and outlets.

The number of prices required for a given urban centre depends on the importance of the commodity and the urban centre in total Canadian consumption and on the nature of the commodity. For most commodities, the price collection for a given month's index is carried out within a four-week period, starting in the third week of the previous month and ending in the middle of the given month. Although prices for most CPI commodities are collected monthly, prices for commodities having less frequent price change (e.g. property taxes, electricity rates, etc.) are collected at intervals longer than one month. Special pricings are carried out for any commodity where there is evidence that significant price changes have occurred between scheduled pricing periods.

NOTES TECHNIQUES (L'INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION)

Définition

L'indice des prix à la consommation (IPC) est un indicateur des variations des prix à la consommation, telles que perçues par une population cible. L'IPC est généralement défini comme une mesure des variations de prix obtenue par la comparaison dans le temps du coût d'un panier de produits, déterminé selon les achats effectués par la population cible durant une certaine période de référence. Puisque le panier contient des produits de quantité et de qualité invariables ou équivalentes, l'indice est le produit uniquement du mouvement des prix.

Des IPC distincts sont publiés pour le Canada et pour 18 centres urbains, incluant Whitehorse et Yellowknife. On a choisi en partie ces centres urbains afin de disposer d'un IPC représentatif pour chaque province. Les IPC des centres urbains indiquent lesquels parmi ces derniers ont des taux supérieurs ou inférieurs de variation des prix (entre deux périodes différentes). Ils n'indiquent pas si les prix sont supérieurs ou inférieurs d'un centre urbain à l'autre, ou si ces derniers sont, dans un centre urbain donné, supérieurs ou inférieurs aux données relevées à l'échelle nationale. Les comparaisons entre les niveaux de prix de différents centres urbains pour un certain nombre de produits faisant partie du "panier" de l'IPC sont publiées séparément à chaque trimestre dans *Prix à la consommation et indices des prix*, n° 62-010 au catalogue.

Champ d'observation de la population

L'IPC couvre tous les ménages privés des centres urbains canadiens, dont la population était estimée en 1986 à 30,000 habitants ou plus, auxquels s'ajoutent Whitehorse et Yellowknife. En 1986, on comptait 82 centres urbains correspondant à cette définition, regroupés dans 34 strates de centres urbains. Ces centres urbains représentaient ensemble près de 75% de la consommation totale enregistrée en 1986 pour toutes les unités de dépense du Canada (dans les secteurs tant urbains que ruraux).

Champ d'observation des prix

Les prix servant au calcul de l'IPC sont les prix de détail, taxes d'accise et autres incluses, payés par les consommateurs. Le choix des produits, ainsi que celui des points de vente où les prix doivent être recueillis, sont faits au jugé (sauf pour les loyers), et l'échantillon est conçu de façon à représenter les établissements à gros volume de vente.

Le nombre de prix qu'il faut observer dans un centre urbain donné dépend de l'importance du produit et du centre urbain dans l'ensemble de la consommation canadienne, et de la nature du produit. Pour la plupart des produits, la collecte des prix pour l'indice d'un mois donné est réalisée au cours d'une période de quatre semaines qui débute vers la troisième semaine du mois précédent et se termine au milieu du mois visé. Les prix de la plupart des produits pris en considération dans l'IPC sont recueillis mensuellement, mais les prix qui changent moins souvent, notamment les taxes foncières, les tarifs de l'électricité, etc., sont recueillis à des intervalles de plus d'un mois. Un relevé de prix spécial est effectué pour tout produit lorsqu'il y a lieu de penser qu'une variation importante du prix s'est produite entre les périodes précédentes de relevement.

Time Reference of the CPI

The CPI's for Canada, ten provinces and eighteen urban centres compare, in percentage terms, prices in any given period to prices in the official base period, currently 1986. The official time base was changed from 1981 = 100 to 1986 = 100 starting with the CPI for June 1990. The change is strictly an arithmetical conversion which alters the index levels but leaves the percentage changes between any two periods intact (except for differences in rounding). Statistics Canada will continue to update and publish the All-items indexes on a 1981 = 100 base (Victoria - December 1984 = 100; Whitehorse and Yellowknife - March 1982 = 100) along with their 1986 = 100 counterparts.

Weights and Linking in the CPI

The CPI maintains fixed quantitative proportions between commodities for the life of a given basket. The baskets are periodically updated, so that they take into account changes in consumer expenditure patterns. In January 1989, the basket reflecting the 1986 expenditure patterns replaced the 1982 basket, which had replaced the 1978 expenditure patterns. The continuity of the CPI series is maintained by "linking" the corresponding indexes that reflect consecutive baskets.

The CPI is calculated as a weighted average of particular commodity price indexes. The weights are derived from Family Expenditure Survey data. Text Table I compares expenditure shares, corresponding to the latest three CPI baskets, i.e. those of 1978, 1982 and 1986. Expenditure shares in Text Table 1 are expressed in two ways. Firstly, the expenditure shares are expressed in survey year prices, i.e. for 1986, they represent 1986 quantities at 1986 prices; for 1982, 1982 quantities at 1982 prices; and for 1978, 1978 quantities at 1978 prices. Secondly, in a second column, the expenditure shares for 1982 and 1978 are also expressed in 1986 prices. A comparison of these expenditure shares with those for 1986 reflects the quantitative changes between the latest CPI three baskets.

Référence temporelle de l'IPC

Les IPC pour le Canada, les dix provinces et les 18 centres urbains comparent, sous forme de pourcentage, les prix de toute période donnée aux prix de la période de base officielle, qui est présentement 1986. La période de base officielle a été changée de 1981 = 100 à 1986 = 100 avec l'IPC de juin 1990. Ce changement est strictement une conversion arithmétique qui modifie le niveau des indices mais laisse les variations en pourcentage entre deux périodes quelconques inchangées (sauf pour les différences attribuables à l'arrondissement). Statistique Canada continuera de mettre à jour et de publier des indices d'ensemble sur la base de 1981 = 100 (décembre 1984 = 100 pour Victoria, mars 1982 = 100 pour Whitehorse and Yellowknife) en même temps que les indices sur la base de 1986 = 100.

Poids et enchaînement dans l'IPC

L'IPC maintient des proportions quantitatives fixes entre les produits pour la vie d'un panier donné. Les paniers sont périodiquement mis à jour, afin de tenir compte des variations dans la composition des dépenses de consommation. En janvier 1989, le panier basé sur la composition des dépenses de 1986 a remplacé le panier de 1982, qui lui-même avait remplacé le panier basé sur la composition des dépenses de 1978. La continuité de la série de l'IPC est maintenue au moyen de "l'enchaînement" des indices correspondants d'un panier à l'autre.

L'IPC est calculé en tant que moyenne pondérée d'indices particuliers de prix de produits. Les poids sont basés sur les données de l'enquête sur les dépenses des familles. Le tableau explicatif 1 compare les parts des dépenses dans chacun des trois derniers paniers de l'IPC, c'est-à-dire ceux de 1978, 1982 et 1986. Les parts des dépenses dans le tableau explicatif 1 sont exprimées de deux manières. D'abord, les parts de dépenses sont exprimées en prix de l'année d'enquête, c'est-à-dire pour 1986, elles représentent des quantités de 1986 à des prix de 1986; pour 1982, des quantités de 1982 à des prix de 1982; et pour 1978, des quantités de 1978 à des prix de 1978. Puis, dans une deuxième colonne, les parts des dépenses pour 1982 et 1978 sont également exprimées en prix de 1986. Une comparaison de ces parts des dépenses avec celles de 1986 permet de mesurer les variations quantitatives entre les trois derniers paniers de l'IPC.

TEXT TABLE - I

Comparison of the 1986, 1982, and 1978 Distribution of Expenditures used in the Consumer Price Index, by Major Component, for Canada

Major components	1986		1982		1978		Composantes principales
	Dépenses de 1986	Dépenses de 1986	Expressed in 1986 prices	Expressed in 1982 prices	Expressed in 1986 prices	Expressed in 1978(1)	
		Exprimées en prix de 1986	Exprimées en prix de 1982	Exprimées en prix de 1986	Expressed in 1978 prices	Exprimées en prix de 1986	
All-items	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	Ensemble
Food	18.1	20.0	19.8	21.5	20.2	Aliments	
Housing	36.3	38.1	37.6	35.5	34.9	Habitation	
Clothing	8.7	8.4	7.9	9.6	8.3	Habillement	
Transportation	18.3	15.8	15.6	16.1	17.5	Transports	
Health and personal care	4.2	4.0	4.0	3.7	3.7	Santé et soins personnels	
Recreation, reading, and education	8.8	8.3	8.3	8.3	8.1	Loisirs, lecture, et formation	
Tobacco products and alcoholic beverages	5.6	5.4	6.8	5.2	7.4	Produits du tabac et boissons alcoolisées	

(1) The 1978 data were adjusted to be comparable with the classification system used for the 1982 and 1986 baskets.

(1) Les données de 1978 ont été modifiées de façon à correspondre au système de classification utilisé pour les paniers de 1982 et 1986.

Weights and Linking in the CPI (Concluded)

The expenditure shares shown in Text Table I should not be used as weights to reconstruct or reaggregate the published CPI series. The methodology required to perform such calculations is described in the The Consumer Price Index Reference Paper⁽¹⁾. Further explanations can be obtained, upon request, from the Consumer Prices Section. Please note also that the published CPI series on a 1986 time base is a linked series and, as such, should not be interpreted or calculated as a weighted average of the corresponding component price indexes. In exceptional cases, the linking procedure may cause the percentage change and/or the level of an aggregate index to fall outside the range of its component indexes.

Seasonal Adjustment of the CPI

The seasonal adjustment is performed, within each basket, at the level of the seven major components, so that All-items and All-items excluding Food are the weighted average of their components. The seasonally adjusted aggregates are linked, in the same manner as the unadjusted indexes, to form a continuous series since September 1978. The latest data are incorporated in each month's calculation, thus eliminating the previous requirement for projected seasonal factors.

Percent Versus Index Point Changes

The movements of the indexes from one month to another are expressed as percent changes, rather than changes in index points. Index point changes are affected by the level of the index, which in turn depends on the time base of that index. Changes between any time period can readily be calculated by dividing the index point difference between the two time periods by the base period index, and multiplying the result by one hundred.

Whitehorse and Yellowknife Indexes

It has not yet been possible to develop an owned accommodation index for these two centres comparable to that in concept of the national CPI. The nature and the relatively small size of the housing market in these two centres are such that Statistics Canada has been unable to construct reliable price indexes for new houses. It was decided that as an interim and only available alternative measure, the price movement of rental accommodation would be used to represent that of owned accommodation. As a consequence, the All-items and shelter indexes published for these centres are not comparable to those for Canada or for any of the other sixteen urban centres for which a CPI is produced. The rent data used are collected on a quarterly basis by the respective territorial governments. For rents, the data are incorporated into the consumer price indexes for these two centres with a two month lag.

While indexes for Whitehorse and Yellowknife are available starting in March of 1982, they are only included in the calculation of the official CPI for Canada starting with the January 1985 data.

(1) See "The Consumer Price Index Reference Paper, Updating based on 1986 expenditures", Catalogue 62-553, Occasional, pages 55-63 inclusive.

Poids et enchaînement dans l'IPC (fin)

Les parts des dépenses figurant au tableau explicatif 1 ne devraient pas servir de poids en vue de reconstruire ou de réagréger la série publiée de l'IPC. La méthodologie requise pour de tels calculs est décrite dans le Document de référence de l'indice des prix à la consommation⁽¹⁾. Vous pouvez obtenir sur demande des explications additionnelles en vous adressant à la section des prix à la consommation. Veuillez noter également que la série de l'IPC publiée sur la base temporelle de 1986 est une série enchaînée, et qu'à ce titre, elle ne doit pas être interprétée ou calculée en tant que moyenne pondérée des indices des prix des composantes correspondantes. Dans des cas exceptionnels, le changement en pourcentage ou le niveau de l'indice agrégé pourrait, à cause de la méthode d'enchaînement, dépasser l'étendue des indices de ses composantes.

Désaisonnalisation de l'IPC

La désaisonnalisation s'effectue au sein de chaque panier au niveau des sept principales composantes, si bien que l'indice d'ensemble et l'indice d'ensemble sans les aliments représentent les moyennes pondérées de leurs composantes. Les agrégats désaisonnalisés sont enchaînés, de la même manière que les indices non désaisonnalisés, afin de former une série continue commençant en septembre 1978. Les données les plus récentes sont intégrées dans le calcul de chaque mois, ce qui élimine l'exigence antérieure voulant que l'on assure la projection des facteurs saisonniers.

Changements en pourcentage versus changements en points d'indice

Les mouvements des indices d'un mois à l'autre sont exprimés en pourcentage plutôt qu'en points d'indice. Le niveau de l'indice qui dépend de la base temporelle de cet indice a un effet sur les changements en points d'indice. Les changements entre toute période peuvent se calculer directement en divisant la différence en points d'indice entre les deux périodes par l'indice de la période de base et en multipliant le résultat par cent.

Indices de Whitehorse et de Yellowknife

Il n'a pas encore été possible d'élaborer, pour ces deux centres, un indice du logement en propriété qui soit conceptuellement comparable à celui incorporé à l'IPC national. La nature et la petiteur relative du marché de l'habitation dans ces deux centres ont empêché Statistique Canada de construire des indices de prix fiables pour les maisons neuves. Comme c'est la seule mesure disponible, il a été décidé d'utiliser, pour le moment, le mouvement des prix du logement en location pour représenter celui du logement en propriété. En conséquence, les indices d'ensemble et du logement publiés pour ces centres ne sont pas comparables à ceux du Canada ou d'aucun des seize autres centres urbains pour lesquels un IPC est calculé. Les données sur les loyers utilisées sont recueillies trimestriellement par les deux administrations publiques territoriales. S'agissant des loyers, les données pour ces deux centres sont incorporées aux indices de prix à la consommation avec deux mois de retard.

Bien que les indices pour Whitehorse et Yellowknife soient disponibles à partir de mars 1982, ils ne sont compris dans le calcul de l'IPC officiel pour le Canada qu'à compter de janvier 1985 seulement.

(1) Voir le "Document de référence de l'indice des prix à la consommation: Mise à jour fondée sur les dépenses de 1982", n° 62-553 au catalogue, hors série, pages 55 à 63 inclusivement.

FEATURE ARTICLE

THE MARKET FOR RENTAL HOUSING: FACTORS INFLUENCING THE SUPPLY OF RENTAL HOUSING

by René Van Diepen*

1. Introduction to the Rental Accommodation Market

What has caused the fluctuations in the supply of rental housing construction starts over the past twenty years? Theory predicts that - among other variables - rental housing construction starts will respond negatively to rent controls, rising vacancy rates, increases in interest rates, population decreases in the age cohort typified as renters, and increases in residential apartment construction costs.(1)

The article will examine these theoretical predictions using various housing statistics and price indexes, in the light of Vancouver and Edmonton. These two cities represent either end of the rental housing market spectrum according to average rents and vacancy rates.(2) Vacancy rates provide an indication of the level of utilization of the available stock, while rent levels may illustrate scarcity. By these measures, Vancouver currently has the tightest rental housing market in Canada with the highest average rent and one of the lowest vacancy rates, while Edmonton has the highest vacancy rate and one of the lowest average rents in the country (see Graph 1 and the Appendix).

* Economist, Prices Division.

ARTICLE SPÉCIAL

LE MARCHÉ DU LOGEMENT LOCATIF: LES FACTEURS AYANT UNE INCIDENCE SUR L'OFFRE DE LOGEMENTS LOCATIFS

par René Van Diepen*

1. Le marché du logement locatif - Introduction

Quelles sont les causes des fluctuations des mises en chantier de logements locatifs durant les vingt dernières années? Le contrôle des loyers, l'accroissement des taux de vacance, la montée des taux d'intérêt, la diminution de la population de la cohorte d'âges où se concentrent les locataires et l'augmentation des coûts de construction des immeubles d'appartements sont autant de variables, parmi d'autres, qui devraient théoriquement influer négativement sur les mises en chantier de logements locatifs.(1)

Cet article examine ces prédictions théoriques à partir de diverses statistiques et de différents indices des prix de l'habitation pour Vancouver et Edmonton. Ces deux villes représentent les extrêmes du marché du logement locatif sur le plan du loyer moyen et du taux de vacance. Le taux de vacance(2) donne une idée du degré d'utilisation du parc locatif alors que le niveau des loyers peut être un signe du degré de pénurie. Ces mesures montrent que Vancouver est actuellement la ville canadienne où le marché de l'habitation est le plus serré, avec le loyer moyen le plus élevé et un taux de vacance parmi les plus faibles. Edmonton, par contre, affiche le plus haut taux de vacance au pays et un loyer moyen parmi les plus bas (voir le graphique 1 et l'annexe).

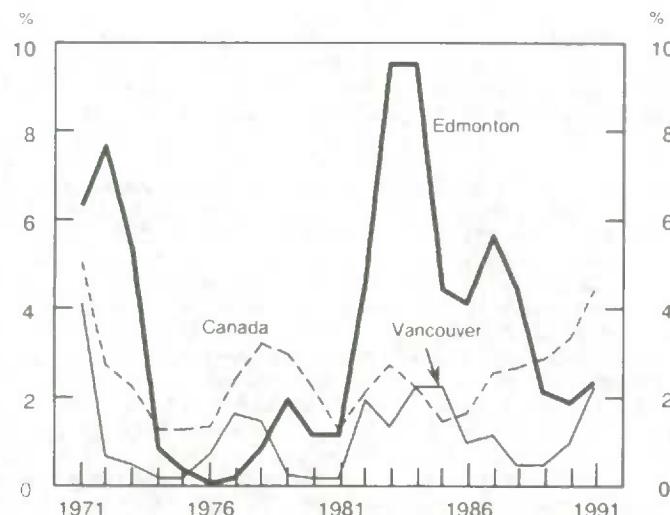
* Économiste, Division des prix.

GRAPH - 1

Annual Vacancy Rates (in Percent) for Apartment Structures of Six Units or Over, for Edmonton, Vancouver and Canada, 1971 to 1991

GRAPHIQUE - 1

Taux de vacance annuel (en pourcentage) des immeubles locatifs de six logements et plus, pour Edmonton, Vancouver et le Canada, de 1971 à 1991



The heterogeneous nature of the market between each Census Metropolitan Area (CMA) illustrates the necessity to examine the housing market at this local level. Not only is each specific rental market unique, but the rental housing market in itself contains many features which distinguish it from the markets for other goods.

Firstly, the simple definition of supply involves consideration of the existing stock and potential future flow. Combining the stock/flow relationship with the fact that a substantial amount of time is involved in the erection of a rental housing unit, creates a time lag in supply. For this reason an increase in the demand for apartments often cannot be met immediately and thus differentiates the supply of housing from the supply of most other goods. The existence of a lagged supply response to changes in demand essentially renders the current stock fixed at any point in time. It follows that increases in demand can only be met by reductions in the vacancy rate. Moreover, the combination of a fixed stock and a delayed supply response can have serious price implications resulting from sudden changes in demand, especially when vacancy rates are already low.(3)

Secondly, the spatial fixity of housing ensures that the good cannot move geographically to where the demand originates, whereas in the usual case a good is transported to the point of consumption. The price at which the good is "bought and sold" is a third feature which differentiates the market from others. Because the rent level represents a combination of the characteristics of given units, rent changes through time may reflect either a change in price, or a change in some of these characteristics.

Finally, consider the developer investing in rental housing units. The identification of an increase in demand is not enough due to the existence of uncertainties such as rent and interest rate fluctuations, and zoning and rent control legislation, all of which can affect profitability. (See the note on Supply Strategies in a Rent Control Regime at the end of this article).

The following discussion considers the theoretical relationships and issues highlighted above, and evaluates the impact of movements in key variables on the supply of rental housing.

2. Rent Controls

The effectiveness of rent controls, or lack thereof, are not at issue here for they were, and for some provinces still are a reality. What follows is a brief outline of the legislation pertinent to Vancouver and Edmonton, as well as a brief discussion of the effects of rent control.(4)

At the time, the justification for the imposition of some form of rent control rested on the combination of accelerated inflation (annual CPI increases rose from 2.9% in 1971 to 10.8% in both 1974 and 1975), and declining apartment starts and vacancy rates (national vacancy rates fell from 5.0% in 1971 to 1.2% in both 1974 and 1975). Ironically, the Rent Index component of the Consumer Price Index (CPI) for Canada, posted increases of only 1.7%, 1.2%, 1.4% and 2.6% from 1971-74 (see Graphs 2 and 3), but then rose to 5.5% and 7.1% in 1975 and 1976 when rent controls became effective.(5) Therefore, not only did rent increases not keep pace with inflation, but they rose more quickly after rent controls were established than before. Furthermore, the fact that rent controls became a reality during this period points to the illusion that existed on the part of tenants between real, and nominal rents.

La nature hétérogène du marché de l'habitation d'une région métropolitaine de recensement (RMR) à l'autre est l'indication que le marché doit être examiné localement. Chaque marché locatif est unique mais celui du logement locatif présente en plus bon nombre de caractéristiques propres qui le distinguent des marchés des autres biens.

En premier lieu, le simple fait de définir l'offre suppose la prise en compte du parc actuel et des éventuels flux futurs. Les liens entre le parc et les flux, combinés au délai considérable que nécessite la construction d'un bâtiment locatif, entraînent un décalage de l'offre. C'est pourquoi souvent une hausse de la demande d'appartements ne peut être immédiatement satisfaite et ceci différencie l'offre de logements de l'offre de la plupart des autres biens. Le fait que la réponse de l'offre aux changements de la demande soit décalée rend le parc actuel essentiellement fixe à un moment quelconque. Il s'ensuit que l'augmentation de la demande ne peut être satisfaite autrement que par une diminution des taux de vacance. Par ailleurs, un parc fixe combiné à une réponse décalée de l'offre peuvent avoir d'importantes répercussions sur les prix lorsqu'il y a un brusque changement de la demande, surtout lorsque les taux de vacance sont déjà bas.(3)

En deuxième lieu, un bien immobilier, par définition, ne peut être déplacé contrairement aux autres biens qui d'habitude peuvent être transportés jusqu'aux consommateurs. En troisième lieu, le prix «d'achat et de vente» du bien est un autre aspect qui distingue le marché du logement locatif des autres marchés. Étant donné que le loyer d'un logement donné représente une combinaison de caractéristiques de ce logement, les variations du loyer dans le temps peuvent traduire un changement de prix ou un changement de certaines de ces caractéristiques.

En dernier lieu, il faut considérer le point de vue du promoteur qui envisage d'investir dans des logements locatifs. Il ne lui suffit pas de savoir qu'il y a une augmentation de la demande car il y a aussi des incertitudes, notamment les fluctuations des loyers et des taux d'intérêt de même que les règlements de zonage et le contrôle des loyers qui peuvent jouer sur la rentabilité. (Voir la note sur stratégies d'offre dans le contexte du contrôle des loyers à la fin de cet article.)

Toutes ces questions et corrélations théoriques sont examinées dans l'exposé suivant qui évalue aussi l'incidence des mouvements de variables clés sur l'offre de logements locatifs.

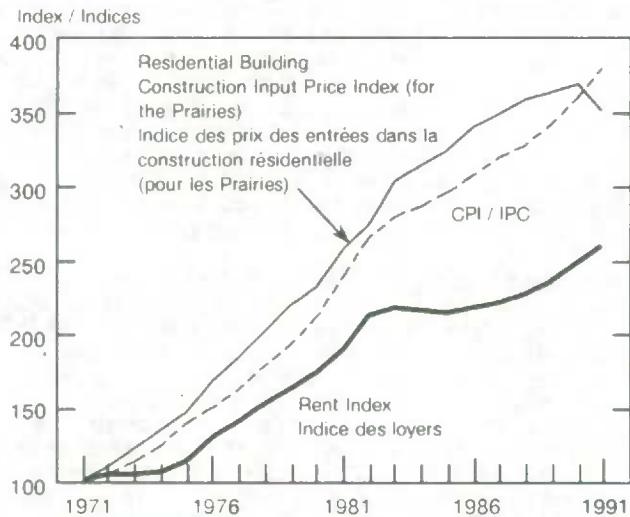
2. Le contrôle des loyers

Il n'est pas question de débattre ici de l'efficacité ou l'inefficacité du contrôle des loyers, qui a été et, dans certaines provinces, demeure une réalité. La législation applicable à Vancouver et à Edmonton est décrite brièvement dans les lignes qui suivent. Il sera également question des effets du contrôle des loyers.(4)

L'imposition d'une forme quelconque de contrôle des loyers se justifiait à l'époque par l'accélération de l'inflation (la progression annuelle de l'IPC était passée de 2.9% en 1971 à 10.8% en 1974 comme en 1975), conjuguée au fléchissement des mises en chantier d'appartements et des taux de vacance des appartements (le taux de vacance national était passé de 5.0% en 1971 à 1.2% en 1974 comme en 1975). Ironie du sort, l'indice du loyer, l'une des composantes de l'indice d'ensemble des prix à la consommation (IPC) pour le Canada, n'a augmenté que de 1.7%, 1.2%, 1.4% et 2.6% de 1971 à 1974 (voir les graphiques 2 et 3) pour ensuite grimper de 5.5% en 1975 et de 7.1% en 1976 alors qu'entrait en vigueur le contrôle des loyers.(5) La progression des loyers n'a donc pas été aussi rapide que celle de l'inflation et s'est par ailleurs accélérée après l'entrée en vigueur des contrôles. De plus, la concrétisation du contrôle des loyers à cette époque montre bien que les locataires confondaient loyer réel et loyer nominal.

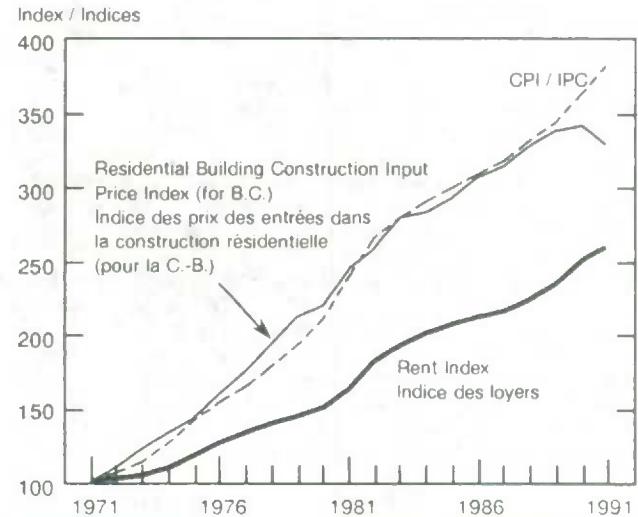
GRAPH - 2 / GRAPHIQUE - 2

All-Items CPI, Rent Index and Residential Building Construction Input Price Index for Edmonton, 1971 = 100
L'indice d'ensemble de l'IPC, l'indice des loyers et l'indice des prix des entrées dans la construction résidentielle pour Edmonton, 1971 = 100



GRAPH - 3 / GRAPHIQUE - 3

All-Items CPI, Rent Index and Residential Building Construction Input Price Index for Vancouver, 1971 = 100
L'indice d'ensemble de l'IPC, l'indice des loyers et l'indice des prix des entrées dans la construction résidentielle pour Vancouver, 1971 = 100



In 1975 the federal government, through the Anti-Inflation Program, called upon each province to implement a rent control program. Rent control schemes allowing predetermined annual increases were introduced in 1974 in British Columbia and in 1976 in Alberta (As well, newly constructed units were exempt from rent controls in an attempt to maintain the incentive to construct new units).(6) As defined by Arnott (1980), "blanket decontrol" - whereby all rent controls were suddenly lifted - occurred in 1980 in Alberta and 1983 in British Columbia.

En 1975, le gouvernement fédéral, par le biais de son Programme de lutte contre l'inflation, demandait à chaque province de mettre en oeuvre un programme de contrôle des loyers. Des mécanismes de contrôle des loyers autorisant des augmentations annuelles établies d'avance ont été mis en place en 1974 en Colombie-Britannique et en 1976 en Alberta. (Parallèlement, on exemptait les logements nouvellement construits du contrôle des loyers pour inciter les promoteurs à en construire d'autres).(6) Un «déblocage général» au sens que l'entend Arnott (1980), c'est-à-dire la levée soudaine de tous les contrôles sur les loyers, s'est produit en 1980 en Alberta et en 1983 en Colombie-Britannique.

Through their effect on rent levels, rent controls may influence both the current stock and the potential stock of housing. Basically, theoretical predictions describe a situation of declining stocks as depreciating units are not replaced and no new housing is constructed. Rent controls are said to narrow profit margins thus reducing the incentive to construct new units. Gausch and Marshall (1985) outline a "filtering" process whereby falling incomes, due to rent controls, induce landlords to reduce building maintenance in an effort to recover losses. This effect contributes to the depreciation of existing rental housing. Despite the theory outlined above, for the period in which rent controls prevailed, additions to the current stock of apartment units appeared to be unaffected.

Rent controls that limit rent increases may exacerbate the vacancy rate situation by generating an increase in demand, while still constricting supply. Given that supply is essentially fixed in the short run, rent controls - by ensuring that rents cannot adjust quickly - handcuff the ability of rents to absorb these changes in demand. Vacancy rates and reductions due to rent controls are the subject of the following section.

Le contrôle des loyers influe sur le niveau des loyers et peut, par la même occasion, avoir des répercussions sur le parc de logements d'aujourd'hui et de demain. Dans le contexte des prédictions théoriques, il y a diminution du parc lorsque les logements qui se déprécient ne sont pas remplacés et que de nouveaux logements ne sont pas construits. Le contrôle des loyers est réputé réduire les marges bénéficiaires de sorte que les promoteurs sont moins enclins à construire de nouveaux logements. Gausch et Marshall (1985) font état d'un processus de «filtrage» selon lequel la baisse des revenus qu'entraîne le contrôle des loyers amène les propriétaires à moins bien entretenir leurs immeubles pour tenter de récupérer les pertes, ce qui contribue à la dépréciation des logements locatifs existants. Cette théorie est cependant contredite par le fait que de nouveaux appartements sont venus normalement s'ajouter au parc existant durant la période de contrôle des loyers.

Le contrôle des loyers, qui limite les hausses de loyer, peut entraîner la détérioration des taux de vacance en stimulant la demande tout en comprimant l'offre. Puisque l'offre à court terme reste essentiellement fixe, le contrôle des loyers, en empêchant leur ajustement rapide, annihile la capacité d'absorber les changements de la demande. Les taux de vacance et les réductions dues au contrôle des loyers sont le thème de la section suivante.

3. Vacancy Rates

Data for vacancy rates are collected through the semi-annual sample survey conducted by the Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC).⁽⁷⁾ The survey is conducted in April and October of each year in Metropolitan Areas and includes those apartment structures containing six or more units. Although this does not include rental structures such as row housing or duplexes, apartments constitute 77.7% of additions to rental structures according to 1990 figures.⁽⁸⁾ The vacancy rate is simply the result of dividing the number of vacant units by the total number surveyed in the universe, and therefore provides a measure of the level of utilisation of the existing stock of housing. A low vacancy rate tends to indicate a tight market where demand is high. A further implication of having a fixed housing stock in the short run is that the vacancy rate will be chiefly demand determined. If the stock takes twelve months to respond to demand changes then short term fluctuations in the vacancy rate will tend to be due to demand changes. Longer term persisting trends in the vacancy rate will tend to illustrate adequacies or inadequacies of supply.

Tobin (1958), and Smith and Rosen (1983) point out that the extent to which the vacancy rate is truly illustrating market fluctuations depends on the level and the existence of a "natural vacancy rate". Analogous to the natural unemployment rate, the natural or optimal vacancy rate represents those units that remain empty due to imperfect information on the part of tenants, search costs, slow supply responses and long term contracts (Fair (1972)). The natural vacancy rate basically represents long run equilibrium in the market. Thus, it is only deviations above or below this rate (rather than deviations from zero) that will indicate excess supply or demand, respectively.⁽⁹⁾

In attempting to determine the effect of the vacancy rate on the supply of apartment starts, a lag must be incorporated to take into account the contributing factors discussed above. In Graphs 4 and 5, apartment construction starts, lagged twelve months, have been graphed against the vacancy rate, for Edmonton and Vancouver respectively, to illustrate the reciprocal nature of their relationship. When lagged, a striking correlation between declines in the vacancy rate and increases in starts becomes evident.

In Edmonton, large declines in the vacancy rate in 1973-74 preceded a subsequent five year period with vacancy rates below 1% (in 1976 Edmonton actually registered a 0% vacancy rate). This coincides with a fourfold increase in apartment construction starts in 1975-78. Although this period of low vacancy rates also spanned the four years of rent control from 1976 to 1980, vacancy rates began declining long before their imposition. As a result, attributing the low vacancy rates experienced during this period entirely to rent controls is difficult.

Conversely, vacancy rates climbed throughout 1982-83 and reached levels of 9.5% in 1983 and 1984. Once again this was followed by a decline in starts in 1983 and 1984 that led to a four year period where starts all but stopped. To be sure, a decrease in excess of 500% was experienced from 1982 to 1984 as only 11 apartment construction starts were surveyed in 1984. This result was not entirely due to high vacancy rates, for the Alberta economy continued to stumble, as noted in the CMHC, Canadian Housing Statistics Annual (1984, p. VIII).

"The depressed Alberta economy and the resulting net out-migration from the province continued to exert downward pressure on house prices and upward pressure on vacancy rates. As a result, housing starts declined for the third successive year to a 30-year low of only 7295 units."

3. Les taux de vacance

Les données sur les taux de vacance sont recueillies dans le cadre d'une enquête-échantillon semestrielle réalisée par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).⁽⁷⁾ L'enquête est menée chaque année en avril et en octobre dans les régions métropolitaines et comprend les immeubles comptant six appartements ou plus. Bien que d'autres genres de logements locatifs, notamment les maisons en rangée ou les duplex, soient exclus, les appartements représentaient 77.7% des logements locatifs neufs en 1990.⁽⁸⁾ Le taux de vacance s'obtient simplement en divisant le nombre de logements inoccupés par le nombre total de logements échantillonés de l'univers. Il donne une idée du degré d'utilisation du parc de logements existants. Un faible taux de vacance est le signe d'un marché serré où la demande est élevée. Le fait que le parc de logements soit fixe à court terme signifie aussi que le taux de vacance est essentiellement déterminé par la demande. S'il faut douze mois avant que le parc ne s'ajuste aux changements de la demande, alors les fluctuations à court terme du taux de vacance sont le plus souvent dues aux variations de la demande. Les tendances persistantes à long terme du taux de vacance traduisent d'habitude une situation adéquate ou inadéquate de l'offre.

Tobin (1958) et Smith et Rosen (1983) ont fait valoir que le taux de vacance est un bon indicateur des fluctuations du marché dans la mesure où on le compare au «taux de vacance naturel». Le taux de vacance naturel ou optimal, un peu comme le taux de chômage naturel, représente les logements qui restent inoccupés parce que les locataires sont mal renseignés ou en raison des coûts de la recherche, de la lenteur de la réponse de l'offre et de l'existence de contrats à long terme (Fair 1972). Le taux de vacance naturel représente essentiellement l'équilibre à long terme du marché. Par conséquent, ce n'est que lorsque le taux de vacance est supérieur ou inférieur au taux naturel (et non au taux nul) que l'on peut parler d'un excédent de l'offre ou d'un excédent de la demande.⁽⁹⁾

Pour déterminer l'effet du taux de vacance sur le nombre de mises en chantier d'appartements, on doit tenir compte du décalage qu'entraînent les facteurs contributifs dont il vient d'être question. Sur les graphiques 4 et 5, les courbes décalées de douze mois des mises en chantier d'appartements pour Edmonton et Vancouver ont été mises en parallèle avec celles du taux de vacance. Après ce décalage, la corrélation entre la baisse du taux de vacance et la hausse des mises en chantier devient frappante.

À Edmonton, des reculs importants du taux de vacance en 1973-1974 ont été suivis, pendant cinq ans, de taux inférieur à 1% (Le taux est même tombé à 0% en 1976 à Edmonton). À la même époque, soit entre 1975 et 1978, le nombre de mises en chantier d'appartements a quadruplé. Cette période de faibles taux de vacance englobe aussi les quatre années où les loyers ont été contrôlés, soit de 1976 à 1980, mais la baisse des taux de vacance s'était amorcée bien avant l'imposition des contrôles. Il est donc difficile d'expliquer les faibles taux durant cette période uniquement par le contrôle des loyers.

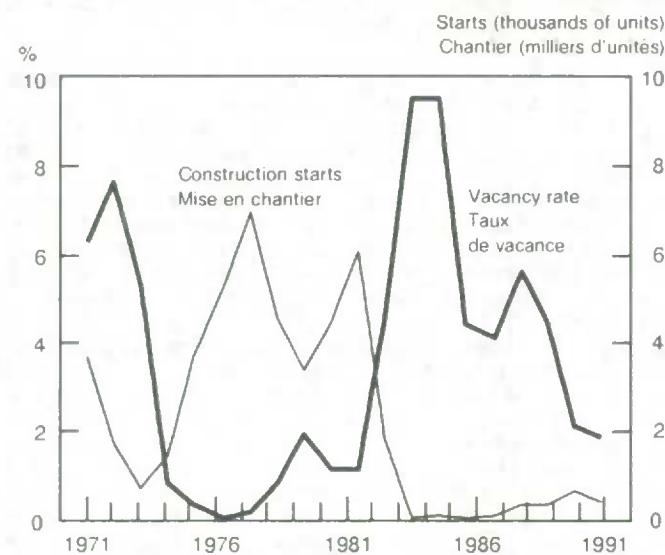
Par contre, les taux de vacance ont sans cesse augmenté en 1982 et en 1983 pour atteindre 9.5% en 1983 et 1984. Ces hausses ont à nouveau été suivies par des baisses du nombre de mises en chantier en 1983 et en 1984, prélude à quatre années d'arrêt presque complet des mises en chantier. En fait, les mises en chantier ont chuté de plus de 500% de 1982 à 1984, l'enquête cette année-là n'ayant relevé que 11 mises en chantier d'appartements. Un tel résultat n'est pas imputable uniquement aux hauts taux de vacance, l'économie albertaine étant toujours hésitante comme le montre cet extrait du rapport annuel de la SCHL intitulé Statistique du logement au Canada (1984, p. IX).

"Le marasme économique de l'Alberta et l'émigration interne massive qui en a résulté ont continué de faire baisser le prix des maisons et de faire monter les taux de vacance. Les mises en chantier ont diminué pour la troisième année consécutive et sont tombées à leur niveau le plus bas en trente ans: 7 295."

GRAPH - 4 / GRAPHIQUE - 4

Vacancy Rates in Percent and Apartment Construction Starts in Units for Structures of Six Units or Over Shifted Back One Year, for Edmonton, 1971 to 1990

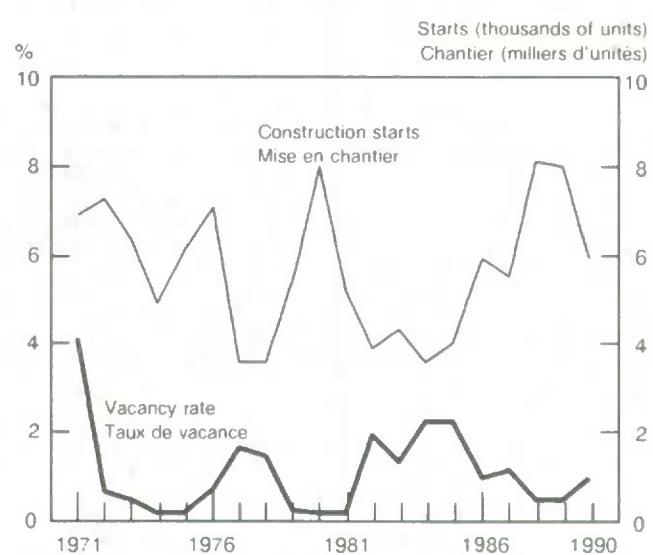
Taux de vacance en pourcentage et mise en chantier dans des immeubles locatifs de six logements et plus durant l'année précédente, pour Edmonton, de 1971 à 1990



GRAPH - 5 / GRAPHIQUE - 5

Vacancy Rates in Percent and Apartment Construction Starts in Units for Structures of Six Units or Over Shifted Back One Year, for Vancouver, 1971 to 1990

Taux de vacance en pourcentage et mise en chantier dans des immeubles locatifs de six logements et plus durant l'année précédente, pour Vancouver, de 1971 à 1990



Varicouer also clearly exhibits the negative relationship between starts and vacancy rates. The high vacancy rates in 1976-78 that were met by declining starts in 1978-79, were followed by a three year period between 1979-81 of lower vacancy rates which produced the large jump in starts during 1980-81. Graph 5 shows the continuation of this cyclical pattern from 1982-90. The supply response evident in the Vancouver rental housing market suggests that, even though the vacancy rate is low (indeed the average vacancy rate from 1972-91 was 1.2%, second only to Toronto at 1.0%), deviations above what could be termed the natural vacancy rate are enough to signal developers. The persistence of low and stable vacancy rates also serves to detract from the argument that rent controls - in effect from 1974 to 1983 - reduced vacancy rates in Vancouver.

The correlations above suggest that the vacancy rate existing twelve months hence, does indeed stimulate apartment construction starts in periods of low vacancy rates, and inhibit them when these rates are higher. However, the temporary economic booms and busts, and events such as the World Exposition in Vancouver, will create abnormal vacancy rate fluctuations (this point is discussed further in Section 5). In this case, the rental vacancy rate will be affected more than the rate associated with ownership units, as the rental sector will tend to absorb a greater percentage of these transient demand changes.

La corrélation négative entre les mises en chantier et les taux de vacance est aussi manifeste à Vancouver. Les hauts taux de vacance en 1976-1978, qui ont fait baisser le nombre de mises en chantier en 1978-1979, ont été suivis d'un fléchissement des taux de vacance pendant trois ans, de 1979 à 1981, qui a entraîné une forte hausse des mises en chantier au cours de la période 1980-1981. Le graphique 5 montre que cette tendance cyclique s'est poursuivie de 1982 à 1990. Même si le taux de vacance à Vancouver est faible (le plus faible en fait après Toronto, le taux de vacance moyen entre 1972 et 1991 ayant été de 1.2% à Vancouver, contre 1.0% à Toronto), la réponse de l'offre sur le marché du logement locatif de Vancouver donne à penser que les promoteurs de cette ville sont sensibles aux moindres écarts par rapport à ce qu'il serait permis d'appeler le taux de vacance naturel. Le bas niveau et la stabilité des taux de vacance constituent une réfutation de l'argument selon lequel le contrôle des loyers en vigueur de 1974 à 1983 a réduit les taux de vacance à Vancouver.

Les corrélations qui précèdent semblent indiquer que les taux de vacance douze mois plus tôt stimulent les mises en chantier d'appartements lorsqu'ils sont bas, et les entravent lorsqu'ils sont élevés. Toutefois, l'alternance des expansions et des ralentissements économiques temporaires, et des événements comme l'Exposition universelle de Vancouver, engendrent des fluctuations anormales du taux de vacance (nous y reviendrons à la section 5). Le taux de vacance des logements locatifs sera dans ce cas plus touché que le taux relatif aux logements en propriété, le secteur locatif ayant tendance à absorber une plus grande proportion d'un tel changement transitoire de la demande.

4. Interest Rates

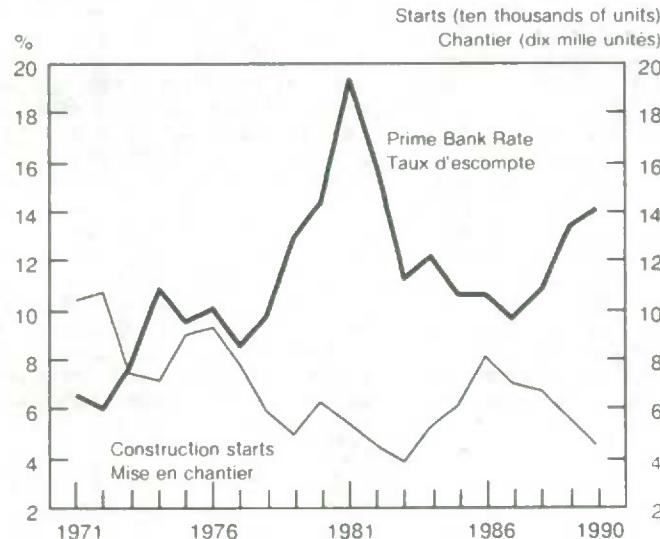
The interest rate figures employed are the average of the monthly quotations by institutional lenders of the Chartered Bank Prime Business Loan Rate.(10) The time series of most interest rates are correlated highly enough to assume that the movement in this rate will parallel the rate a developer seeking credit for investment in rental housing might receive. Given that the quotation of a specific interest rate will be the same across Canada, the relationship between interest rates and starts is examined using both national and local level figures.

Through their effect on mortgage rates, interest rates affect the supply of and demand for, housing in opposing ways. Rising interest rates, by forcing mortgage rates up, may make home ownership prohibitively expensive and thus increase the demand for rental housing. This potential escalation in demand is juxtaposed with a disincentive to erect new units on the part of developers as they face higher credit costs. Therefore the negative correlation between interest rates and construction starts will only hold true when this supply effect outweighs the demand effect.

The single largest interest rate movements in the period of analysis occurred from 1979-83 (see Graph 6). The Chartered Bank Prime Loan rate jumped from 9.69% in 1978 to 19.29% in 1981 before dropping to 11.17% two years later. The impact of this fluctuation on apartment construction starts suggests that the supply effect does indeed dominate the demand effect. Decreases in the number of starts occurred from 1982-84 both nationally and in Vancouver, and 1983-84 in Edmonton (see Graphs 4 and 5), suggesting an approximate twelve month lag between interest rate increases and declining starts. Interest rates began falling in 1981, however credit costs remained high during the period of their decline, and although credit costs began to moderate during the 1983-87 period, apartment starts did not rebound until the 1985-89 period.

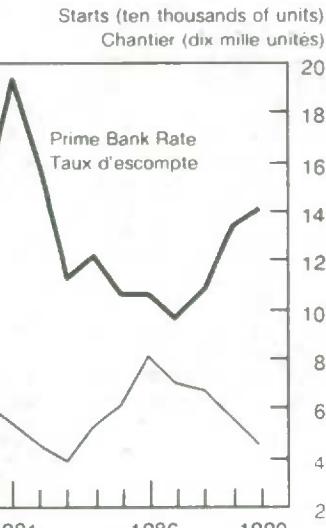
GRAPH - 6

Prime Bank Rate and Apartment Construction Starts in Units or Structures of Six Units and Over Shifted Back One Year, for Canada, 1971 to 1990



GRAPHIQUE - 6

Taux d'escompte et mise en chantier dans des immeubles locatifs de six logements et plus durant l'année précédente, pour le Canada, de 1971 à 1990



4. Les taux d'intérêt

Les taux d'intérêt utilisés ici représentent la moyenne des taux préférentiels annoncés mensuellement par les banques à charte et les institutions de prêt.(10) Les séries chronologiques de la plupart des taux d'intérêt sont suffisamment corrélées pour que l'on puisse supposer que ces taux préférentiels fluctueront parallèlement aux taux qu'un promoteur devra payer sur les prêts investis dans des logements locatifs. Étant donné que le taux annoncé est le même dans tout le Canada, la corrélation entre les taux d'intérêt et les mises en chantier est analysée à partir de chiffres nationaux et locaux.

Les taux d'intérêt influent sur les taux hypothécaires et, par conséquent, sur l'offre et la demande de logements. Cette influence peut s'exercer dans les deux sens. La montée des taux d'intérêt, par son effet d'entraînement sur les taux hypothécaires, peut rendre la propriété inaccessible et faire augmenter la demande de logements locatifs. Une telle escalade possible de la demande se superpose à la démobilisation des promoteurs que la cherté du crédit dissuade de construire de nouveaux logements. Ainsi, il y aura une corrélation négative entre les taux d'intérêt et les mises en chantier dans la mesure où la montée des taux d'intérêt entrave l'offre davantage qu'elle ne stimule la demande.

Pour la période à l'étude, les fluctuations les plus prononcées des taux d'intérêt s'observent entre 1979 et 1983 (voir le graphique 6). Le taux préférentiel des banques à charte est passé de 9.69% en 1978 à 19.29% en 1981 et a ensuite chuté à 11.17% deux ans plus tard. L'incidence de ces fluctuations sur les mises en chantier d'appartements montre bien que l'effet modérateur de l'offre a été plus grand que l'effet d'entraînement de la demande. Le nombre de mises en chantier a diminué entre 1982 et 1984 dans l'ensemble du Canada de même qu'à Vancouver, et entre 1983 et 1984 à Edmonton (voir les graphiques 4 et 5), ceci semble indiquer un décalage de quelques douze mois entre la hausse des taux d'intérêt et la baisse des mises en chantier. Les taux d'intérêt ont commencé à fléchir en 1981 tout en restant élevés. Ce n'est qu'au cours de la période 1983-1987 qu'ils sont revenus à des niveaux modérés, mais le nombre de mises en chantier n'a pas augmenté avant la période 1985-1989.

The reciprocal movement(11) of lending rates and apartment construction starts for the time series considered, yields evidence that suggests that the level of credit costs are an important determinant in the decision of the developer to engage in investment, or not.

5. The Rental Population Cohort and Economic Activity

At the outset of the article it was alluded to that any examination of the supply side of rental housing is difficult to do in isolation of demand forces. Tracking the composition and size of the population assumed to be those demanding rental housing enables developers to better predict future demand. In their examination of the affordability of housing, Filion and Bunting (1990) find that the population which rents housing appears to be younger and have lower incomes.

Many factors combine to produce the dynamics occurring in the population, including net migration rates which can be a function of economic activity. Regional differences in employment opportunities can cause a net in migration that may tend to drive down vacancy rates and thus begin a chain reaction (to the extent that the migration is younger mobile people seeking employment, the increased demand will fall mainly on the rental rather than ownership sector). Falling vacancy rates induce landlords to raise rents, thus providing the price signal necessary to induce developers to increase supply. As an example, consider the rise and fall of the oil industry in Alberta, and the associated effects on the housing industry.

Le mouvement réciproque(11) des taux débiteurs et des mises en chantier d'appartements pour les séries chronologiques étudiées laisse croire que le niveau des taux d'intérêt pèse lourd dans la décision par un promoteur d'investir ou non.

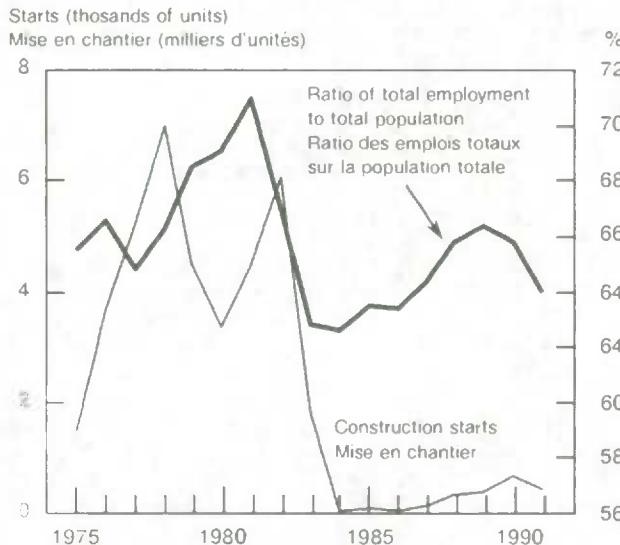
5. La cohorte des locataires et l'activité économique

Nous avions fait allusion, au début de l'article, à la difficulté d'analyser l'offre de logements locatifs isolément des forces de la demande. La connaissance de la composition et de la taille de la population des présumes locataires permet aux promoteurs de mieux prédire la demande. Cette population, d'après l'étude sur l'accès au logement faite par Filion et Bunting (1990), semble être plus jeune et moins fortunée que la population des propriétaires.

De nombreux facteurs se conjuguent pour produire la dynamique qui s'observe dans la population. Au nombre de ces facteurs se retrouvent les taux de migration nets, qui peuvent être fonction de l'activité économique. Les différences dans les possibilités d'emploi d'une région à l'autre peuvent occasionner une immigration nette de nature à faire baisser le taux de vacance et, par conséquent, à provoquer une réaction en chaîne (l'accroissement de la demande se fera surtout sentir dans le secteur locatif dans la mesure où les nouveaux arrivants sont de jeunes gens mobiles en quête d'emploi). Une diminution des taux de vacance incite les propriétaires à augmenter leurs loyers ce qui, pour les promoteurs, signifie qu'il est temps d'accroître la quantité offerte. Considérons, à titre d'exemple, l'expansion et la contraction de l'industrie pétrolière en Alberta et ses répercussions sur le secteur de l'hébergement.

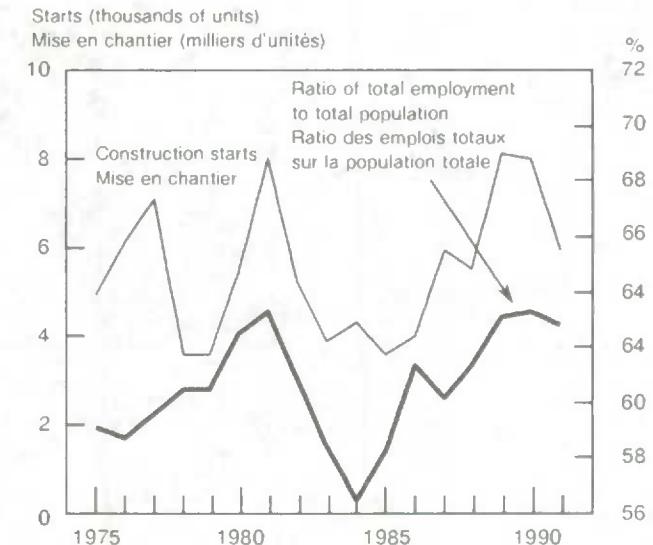
GRAPH - 7 / GRAPHIQUE - 7

Ratio of Total Employment to Total Population and Apartment Construction Starts for Structures of Six Units or Over, for Edmonton, 1975 to 1991
 Ratio des emplois totaux sur la population totale et mise en chantier des immeubles locatifs six logements et plus, pour Edmonton, de 1975 à 1991



GRAPH - 8 / GRAPHIQUE - 8

Ratio of Total Employment to Total Population and Apartment Construction Starts for Structures of Six Units or Over, for Vancouver, 1975 to 1991
 Ratio des emplois totaux sur la population totale et mise en chantier des immeubles locatifs six logements et plus, pour Vancouver, de 1975 à 1991



The connection between economic activity - as represented by employment opportunities - and residential construction activity is examined in Graphs 7 and 8. Labour Force Survey data shows the ratio of the population employed to the total population. Between the period 1981-83 the employment ratio in Edmonton fell from a high of 71% to a low of 63%. During this same period vacancy rates rose from 1.1% to 9.5%, while apartment construction starts fell from 6,032 in 1982 to 11 in 1984. Although less dramatic, between 1981-84 Vancouver experienced a very similar situation. The employment ratio tumbled from 63% to 56%, while vacancy rates for the same three year period rose from 0.2% to 2.0% to produce the decline in starts from a high of 8,000 in 1981 to a low of 4,256. These figures appear to support the hypothesis that the level of economic activity and thus employment opportunities, do act as a determinant in the signalling process to rental housing developers.

6. The Cost of Residential Apartment Construction

Several studies(12) have cited the gap between average rents and residential apartment construction costs as a factor contributing to the decline in apartment construction starts in periods when this phenomenon occurred. The argument has developers viewing construction costs rising relative to rents, and thus profit margins falling, thereby reducing the incentive to erect new structures. The situation is further complicated by the fact that costs represent a relatively concrete figure, while revenues are a stream of rents into the future that must be discounted back to the present in order to estimate the profitability of investment. To evaluate this claim, the Edmonton and Vancouver Rent Index component of the CPI is compared to the Residential Building Construction Input Price Index for the respective provinces.(13) (The Apartment Construction Price Index(14) did not cover the entire period of analysis as the series begins in 1986, and thus precluded the use of this index).

Le lien entre l'activité économique - représentée par les possibilités d'emploi - et l'activité dans la construction résidentielle est analysé aux graphiques 7 et 8. Ces graphiques utilisent les données de l'Enquête sur la population active pour illustrer le ratio entre la population occupée et la population totale. En 1981, ce ratio à Edmonton a culminé à 71%. En 1983, il était tombé à 63%. Au cours de la même période, le taux de vacance est passé de 1.1% à 9.5% alors que les mises en chantier passaient de 6,032 en 1982 à 11 en 1984. La situation à Vancouver a été très semblable entre 1981 et 1984, bien que les écarts aient été moins prononcés. Le ratio de l'emploi a dégringolé, de 63% à 56%, alors que le taux de vacance pour la même période de trois ans est passé de 0.2% à 2.0% ce qui a provoqué une diminution du nombre de mises en chantier, d'un sommet de 8,000 en 1981 à un plancher de 4,256. Ces chiffres semblent corroborer l'hypothèse selon laquelle le niveau de l'activité économique, et donc les possibilités d'emploi, est vraiment l'un des signaux qu'attendent les promoteurs de logements locatifs pour passer à l'action.

6. Les coûts de la construction d'appartements

Plusieurs études(12) ont avancé l'hypothèse qu'un écart entre les évolutions du loyer moyen et des coûts de la construction d'appartements, lorsqu'il existe, contribue au fléchissement des mises en chantier d'appartements. Le raisonnement est le suivant: les promoteurs constatent que les coûts de construction grimpent plus rapidement que les loyers, donc que les marges bénéficiaires diminuent, et sont moins enclins à construire de nouveaux immeubles. La situation est encore compliquée par le fait que les coûts sont relativement faciles à estimer concrètement, alors que les bénéfices sont un flux de loyers à venir qu'il faut actualiser pour évaluer la rentabilité de l'investissement. Pour évaluer cette hypothèse, on a comparé la composante du loyer de l'IPC d'Edmonton et de Vancouver à l'indice des prix des entrées dans la construction résidentielle pour ces mêmes provinces.(13) (L'indice des prix de la construction d'appartements(14) n'a pu être utilisé parce qu'il n'englobait pas toute la période à l'étude, ayant commencé à être produit en 1986.)

TABLE - 1

Average Annual Percentage Change in Rents and Residential Construction Costs

	1971-75	1976-82	1983-91	
Vancouver Rent index	3.4	6.2	4.0	Vancouver Indice des loyers
Residential building construction input price index	8.4	9.0	2.0	Indice des prix des entrées dans la construction résidentielle
Edmonton Rent index	2.7	9.2	2.1	Edmonton Indice des loyers
Residential building construction input price index	9.1	9.0	1.8	Indice des prix des entrées dans la construction résidentielle

TABLEAU - 1

Changement annuel moyen des loyers et des coûts de construction

The fact that rents have not kept pace with residential construction costs is apparent from Graphs 2 and 3, but becomes more evident in the annualised percentage change figures presented in Table 1. To examine the movements in the two indexes over smaller time frames, the span of analysis has been broken up into three periods, each roughly covering a business cycle ending in recession (1975, 1982 and 1991). The disparity in the rate of increase between rents and costs is greatest for the period ending 1975, for both Edmonton and Vancouver. This also coincides with the longest period of consecutive declines in the number of starts for both cities. From 1976-82 rent and construction costs rise at approximately the same rate, but from 1983-91 the trend reverses, and not surprisingly starts begin to rise as rents increase relative to costs.

7. Concluding Remarks

A subset of the key determinants and their influence on the decision to supply rental housing have been examined. For many variables, the existence of either positive or negative correlations with the apartment construction starts variable supports the theoretical hypotheses.

Strong relationships between starts, and both the vacancy rate and the interest rate, indicate that these two factors contribute significantly to the explanation of fluctuations in the supply of rental housing. Further, the coincidence of declining starts and the profit squeeze attributable to the rent/construction cost gap, confirm that cost considerations figure into the developers' decision to invest in rental housing. The population dynamics occurring as a result of employment opportunities, imply the existence of a vacancy rate/start signal process which also assists developers in their decision to engage in construction. To the extent that presumed relationships did not hold, market impediments such as rent controls certainly played a part. With regards to the effect of rent control, or lack thereof, Muller (1991) has commented on the possibility of rent controls being placed above the equilibrium rent and therefore rendering them not binding.

Les graphiques 2 et 3 montrent clairement que l'augmentation des loyers n'a pas suivi la progression des coûts de la construction résidentielle. La différence est encore plus évidente au tableau 1, qui présente les taux de variation annualisés. Pour permettre l'examen des mouvements des deux indices sur de plus courtes périodes, on a divisé la période d'analyse en trois, chaque fraction de période correspondant en gros à un cycle économique se terminant par une récession (1975, 1982 et 1991). La différence entre les taux d'accroissement des loyers et des coûts est plus accentuée pour la période terminée en 1975, tant à Edmonton qu'à Vancouver. Cette période est aussi celle de la plus longue série ininterrompue de reculs du nombre de mises en chantier dans les deux villes. Entre 1976 à 1982, les loyers et les coûts de construction ont progressé à peu près au même rythme mais cette tendance a pris fin en 1983. Entre 1983 et 1991, la tendance s'est renversée: les loyers ont augmenté plus vite que les coûts et par conséquent, le nombre de mises en chantier a commencé à croître.

7. Conclusion

Nous venons d'analyser un sous-ensemble de facteurs clés, et leur incidence sur l'offre de logements locatifs. Nombre de variables peuvent être corrélates positivement ou négativement à la variable "mises en chantier d'appartements" corroborant ainsi les hypothèses théoriques.

Une forte corrélation entre les mises en chantier d'une part, et les taux de vacance et les taux d'intérêt d'autre part, prouve que ces deux derniers facteurs expliquent en grande partie les fluctuations de l'offre de logements locatifs. De plus, le fait que les baisses du nombre de mises en chantier coïncident avec la contraction des bénéfices occasionnée par l'écart entre les évolutions des loyers et des coûts démontre que les promoteurs tiennent compte des coûts avant de décider d'investir dans des logements locatifs. La dynamique démographique qu'occasionnent les possibilités d'emploi donne à penser que les promoteurs sont attentifs aux taux de vacance qui leur signalent le moment de construire. Le contrôle des loyers et autres entraves au marché jouent aussi certainement un rôle, même si les corrélations présumées ne se sont pas concrétisées. Muller (1991) a exprimé l'avis que les loyers contrôlés étaient peut-être plafonnés au-dessus du point d'équilibre ce qui aurait rendu les contrôles inefficaces.

Supply Strategies in a Rent Control Regime

Rent controls are a form of price ceiling designed to ensure that rents do not rise above a certain level, thereby preventing the "laissez faire" operation of supply and demand. To have any effect these ceiling levels must be below that which would exist in their absence. A rent level below the equilibrium level will create excess demand and put downward pressure on vacancy rates.

Theory predicts a net transfer from landlords to tenants, as tenants enjoy reduced rents at the expense of the landlords reduced income. Given that rents are the source of revenue for the landlord, rent controls place a direct constraint on their income. As the income of the landlord falls, attempts to recover losses are made by reductions in building maintenance - according to Olsen (1969), and Gausch and Marshall (1985), landlords are said to allow the flow of housing services to "filter" down to a point where the product of the reduced flow of services and the controlled rent equal the restricted revenue. Furthermore, by constraining the profitability of rental housing, the current stock may also be affected by demolitions, or conversions to more lucrative forms of housing such as condominiums.

With respect to the potential future housing stock, the aforementioned 'profitability constraint argument' may apply in two ways. First, as profit margins are squeezed by rent controls, the quantity of units falling under this type of legislation may decline and the quantity of units falling outside this type of legislation may increase. Typically, higher priced units are not subject to rent controls since it is assumed that if one can afford these units they do not need rent control protection. Second, as the return to investment in construction of apartment housing declines, so too does the incentive to supply new rental housing. Therefore, these two effects can contribute to the decline in construction starts.

Ironically it is possible that some tenants become worse off as a result of rent controls. Depending on the extent to which the rent controls cover all rental units, the existence of an uncontrolled sector may drive a wedge between rents in the controlled and uncontrolled sectors. Equilibrium rents in the uncontrolled sector increase faster than those in the controlled sector, thus unintentionally creating a low and high income segregation.(15)

Stratégies d'offre dans le contexte du contrôle des loyers

Le contrôle des loyers est une forme de plafonnement des prix qui est censé garantir que les loyers ne dépassent pas un certain seuil, empêchant donc le libre jeu de l'offre et de la demande. Pour être efficaces, ces plafonds doivent se situer à un niveau plus bas que le niveau qui existerait s'il n'y avait pas de contrôle. Des loyers plus bas que le niveau d'équilibre entraînent une demande supplémentaire et font baisser les taux de vacance.

Théoriquement, il se produit un transfert net des propriétaires aux locataires, les seconds profitant de loyers réduits aux dépens des premiers dont les revenus deviennent moindres. Puisque les loyers sont la source de revenus des propriétaires, le contrôle des loyers est une entrave directe à la capacité des propriétaires de gagner un revenu. Ces derniers sont amenés à moins bien entretenir leurs immeubles pour tenter de récupérer la perte de revenus; Olsen (1969) et Gausch et Marshall (1985) parlent d'un processus de «filtrage» par lequel les propriétaires réduisent les services aux locataires tant et aussi longtemps que le produit de ces services réduits et des loyers contrôlés n'est pas égal à ce que seraient leurs revenus sans contrôle. Par ailleurs, le parc locatif existant peut aussi subir le contrecoup de la réduction des marges bénéficiaires étant donné que certains logements risquent d'être démolis ou convertis en condominiums ou en d'autres formes de logements plus lucratifs.

Pour ce qui est du parc futur de logements, le «contrecoup de la réduction des marges bénéficiaires» dont il vient d'être question peut se manifester de deux façons. Premièrement, la compression des marges bénéficiaires par le contrôle des loyers peut finir par faire diminuer le nombre de logements contrôlés et augmenter le nombre de logements exemptés. D'habitude, les logements dispendieux échappent au contrôle des loyers parce qu'on suppose que les gens qui peuvent se les payer n'ont pas besoin d'être protégés par un contrôle des loyers. Deuxièmement, l'incitation à mettre de nouveaux logements locatifs sur le marché est de moins en moins forte à mesure que baisse le rendement du capital investi dans la construction d'appartements. Ces deux formes de contrecoup peuvent donc contribuer au déclin des mises en chantier.

Ironie du sort, le contrôle des loyers peut nuire à certains locataires dans la mesure où il ne s'exerce pas sur tous les logements locatifs et peut creuser un écart entre les loyers contrôlés et non contrôlés. Le relèvement du niveau d'équilibre des loyers est plus rapide dans le secteur non contrôlé ce qui provoque une ségrégation involontaire des hauts et des bas revenus.(15)

NOTES

- (1) Although it is difficult to separate the interaction of supply and demand, the main issues on the demand side will be the focus of a forthcoming article.
- (2) The "apartment vacancy rate" as it appears in the CMHC data, is simply the number of units vacant divided by the number of units in the universe. The universe is drawn from a sample survey conducted by CMHC, of apartment structures containing six or more dwelling units in Metropolitan Areas.
- (3) An interesting example of a limitation to the fixed stock argument is provided by the case of the San Francisco earthquake of 1906. Half the housing stock was levelled by the earthquake and yet in the months to follow the city absorbed about one fifth of the population. Supply was definitely not fixed entirely in the short run.
- (4) More rigorous treatments of rent control may be found in Albon and Stafford (1987), Arnott (1980), Marks (1984), Selenick (1976) and Walker (1975). This list is by no means exhaustive.
- (5) Although only Alberta and B.C. are mentioned, each province imposed rent control schemes of one form or another between 1975-76 (for example Saskatchewan 1976, Manitoba 1976 retroactive to 1975, Ontario 1975 and Nova Scotia 1976).
- (6) The rent control scheme in each province was a combined Guideline Increase (increases up to a certain percentage with no approval needed) and Cost Pass Through (these increases were subject to approval) scheme. As well, new units were exempt from any controls for five years in B.C., and indefinitely exempted in Alberta.
- (7) CMHC Canadian Housing Statistics Annual, 1970-1990, Table 28-30.
- (8) The CMHC definition of an "apartment" includes structures commonly known as triplexes, double duplexes and row duplexes. The CMHC October 1992 survey of apartment structures with six units or more had a national sample universe of 1,528,615 units.
- (9) Smith (1974) found natural vacancy rates to be in the neighbourhood of 5% for the period 1961-71, for five Canadian cities (Halifax, Montreal, Toronto, Winnipeg and Vancouver).
- (10) Statistics Canada, CANSIM Matrix B14020, 1970-1991.
- (11) The correlation between the Canadian Prime Bank Rate and national apartment construction starts for 1971-90, was -0.703 and was significant at the 5% level.
- (12) See for example Filion and Bunting (1990), and Sayegh (1987).
- (13) Statistics Canada, Consumer Price Index, Catalogue No. 62-001, 1973-1991 and Construction Price Statistics, Catalogue No. 62-007, 1974-1984, for the rent and construction cost figures respectively. The Residential Building Construction Input Price Index measures price changes for labour and materials used in the construction of single detached houses, rather than apartment dwellings. The Index was available on a provincial basis only for B.C., and the Prairie region only for Alberta.
- (14) The Apartment Construction Price Index series begins in 1986 for Edmonton, however it is available starting in 1980 for Montreal, Toronto, Calgary and Vancouver.
- (15) See Fallis and Smith (1985).

RENOVIS

- (1) Le présent article traite essentiellement de l'offre de logements locatifs, même s'il est difficile de distinguer celle-ci de la demande. Un prochain article sera consacré aux différents aspects de cette demande.
- (2) Le taux de vacance des appartements, tel qu'il apparaît dans les données de la SCHL, s'obtient simplement en divisant le nombre de logements inoccupés par le nombre de logements échantillonés de l'univers. L'univers est celui d'une enquête-échantillon sur les immeubles d'appartements de six logements ou plus que la SCHL mène dans les régions métropolitaines.
- (3) Le tremblement de terre de 1906 à San Francisco est un exemple intéressant qui illustre les limites de l'hypothèse du parc fixe. Le séisme avait détruit la moitié du parc résidentiel et pourtant le cinquième environ de la population a pu se reloger dans la ville dans les mois qui suivirent. Il est donc certain que l'offre n'était pas entièrement fixe à court terme.
- (4) La question du contrôle des loyers a été traitée avec plus de rigueur par Albon et Stafford (1987), Arnott (1980), Marks (1984), Selenick (1976) et Walker (1975). Cette liste n'est nullement exhaustive.
- (5) Bien qu'il ne soit ici question que de l'Alberta et de la C.-B., toutes les provinces ont imposé une forme quelconque de contrôle des loyers entre 1975 et 1976 (par exemple, la Saskatchewan en 1976, le Manitoba en 1976 avec effet rétroactif à 1975, l'Ontario en 1975 et la Nouvelle-Écosse en 1976).
- (6) Le mécanisme de contrôle des loyers dans chaque province combinait des plafonds cibles (des hausses ne nécessitant aucune approbation à condition de ne pas dépasser un certain pourcentage) et des coûts facturés (des hausses devant être approuvées). Par ailleurs, les nouveaux logements échappaient au contrôle pendant cinq ans en C.-B. et indéniablement en Alberta.
- (7) SCHL. Statistique du logement au Canada, annuel, 1970-1990, tableaux 28-30.
- (8) Les constructions que l'on appelle couramment des triplex, des duplex jumelés et des duplex en rangée sont aussi des "appartements", d'après la définition de la SCHL. Un univers de sondage national de 1,528,615 logements a été utilisé pour l'enquête d'octobre 1992 de la SCHL sur les immeubles d'appartements de six logements ou plus.
- (9) Smith (1974) a pu établir que les taux de vacance naturel dans cinq villes canadiennes (Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver) au cours de la période 1961-1971 étaient de l'ordre de 5%.
- (10) Statistique Canada, matrice CANSIM B14020, 1970-1991.
- (11) La corrélation entre le taux préférentiel et les mises en chantier d'appartements au Canada pour 1970-1990 était de -0.703, taux significatif à 5%.
- (12) Voir, par exemple, Filion et Bunting (1990) et Sayegh (1987).
- (13) Les chiffres sur les loyers et les coûts de la construction ont été tirés respectivement des publications de Statistique Canada L'indice des prix à la consommation (n° 62-001 au catalogue) de 1973-1991 et Statistiques des prix de la construction (n° 62-007 au catalogue) de 1974-1984. L'indice des prix des entrées dans la construction résidentielle mesure les variations des coûts de la main-d'œuvre et des matériaux utilisés dans la construction de maisons individuelles non attenantes plutôt que d'immeubles d'appartements. Un indice provincial n'était disponible que pour la Colombie-Britannique, l'indice de la région des Prairies a été utilisé pour l'Alberta.
- (14) La série de l'Indice des prix de la construction d'appartements a débuté en 1986 à Edmonton mais dès 1980 à Montréal, Toronto, Calgary et Vancouver.
- (15) Voir Fallis et Smith (1985).

REFERENCES

- Arnott, R. (1980), Rent Control and Options for Decontrol, Toronto: Ontario Economic Council.
- Canada Mortgage and Housing Corporation, Canadian Housing Statistics, Annual Catalogue, 1970-91, Ottawa: CMHC.
- Fair, R.C. (1972), "Disequilibrium in Housing Models", pg. 207-21, Journal of Finance, May.
- Fallis, G. (1985), Housing Economics, Toronto: Butterworth & Co. Ltd.
- Filion and Bunting (1990), Affordability of Housing, Occasional Catalogue No. 98-130.
- Gausch, J.L. and R.C. Marshall (1985), "An Analysis of Vacancy Patterns in the Rental Housing Market", pg. 208-29, Journal of Urban Economics, March.
- Green, W.H. (1990), Econometric Analysis, New York: Macmillan.
- Muller, R.A. (1991), "Rent Control and Vacancy Rates in Canada", McMaster University, Quantitative Studies in Economics and Population Research Report No. 275.
- Smith, L.B. (1974), "A Note on the Price Adjustment Mechanism for Rental Housing", pg. 478-81, American Economic Review, June.
- Statistics Canada, Construction Price Statistics, Quarterly, Catalogue No. 62-007.
- Statistics Canada, Consumer Price Index, Monthly, Catalogue No. 62-001.
- Rosen, K.T. and L.B. Smith (1983), "The Price Adjustment Process for Rental Housing and the Natural Vacancy Rate", pg. 779-86, American Economic Review, September.
- Sayegh, K.S. (1987), Housing A Canadian Perspective, Ottawa: Academy Book.
- Tobin, J. (1958), "Estimation of Relationships of Limited Dependant Variables", pg. 24-36, Econometrica, January.
- Walker, M.A. (1975), Rent Control A Popular Paradox, Vancouver: The Fraser Institute.

BIBLIOGRAPHIE

- Arnott, R. (1980), *Rent Control and Options for Decontrol*, Toronto: Ontario Economic Council.
- Société canadienne d'hypothèques et de logement, Statistique du logement au Canada, annuel, 1970-91, Ottawa: CMHC.
- Fair, R.C. (1972), "Disequilibrium in Housing Models", pg. 207-21, Journal of Finance, May.
- Fallis, G. (1985), Housing Economics, Toronto: Butterworth & Co. Ltd.
- Filion and Bunting (1990), Accessibilité du logement au canada, Hors série, n° 98-130 au catalogue, Ottawa.
- Gausch, J.L. and R.C. Marshall (1985), "An Analysis of Vacancy Patterns in the Rental Housing Market", pg. 208-29, Journal of Urban Economics, March.
- Green, W.H. (1990), Econometric Analysis, New York: Macmillan.
- Muller, R.A. (1991), "Rent Control and Vacancy Rates in Canada", McMaster University, Quantitative Studies in Economics and Population Research Report no. 275.
- Smith, L.B. (1974), "A Note on the Price Adjustment Mechanism for Rental Housing", pg. 478-81, American Economic Review, June.
- Statistique Canada, Statistique des prix de la construction, Trimestriel, n° 62-007 au catalogue.
- Statistique Canada, L'indice des prix à la consommation, Mensuel, n° 62-001 au catalogue.
- Rosen, K.T. and L.B. Smith (1983), "The Price Adjustment Process for Rental Housing and the Natural Vacancy Rate", pg. 779-86, American Economic Review, September.
- Sayegh, K.S. (1987), Housing A Canadian Perspective, Ottawa: Academy Book.
- Tobin, J. (1958), "Estimation of Relationships of Limited Dependant Variables", pg. 24-36, Econometrica, January.
- Walker, M.A. (1975), Rent Control A Popular Paradox, Vancouver: The Fraser Institute.

APPENDIX - 1

Vacancy Rates in Percent for Apartment Structures with Six Units and Over, by Metropolitan Area

APPENDIX - 1

Taux de vacance des appartements de six logements et plus, par région métropolitaine

	Calgary	Edmonton	Halifax	Toronto	Vancouver	Montréal	Winnipeg	Ottawa	Canada
1971	10.7	6.3	4.1	3.0	4.1	7.2	3.5	2.0	5.0
1972	8.9	7.6	4.8	3.3	2.4	5.7	5.4	2.3	2.7
1973	7.9	5.3	2.3	1.5	0.4	1.9	3.5	2.0	2.2
1974	1.1	0.8	2.3	1.1	0.1	1.2	1.7	2.9	1.2
1975	0.4	0.3	1.8	1.8	0.1	0.7	2.1	2.3	1.2
1976	0.1	0.0	1.4	1.2	0.7	1.3	1.4	2.2	1.3
1977	0.1	0.1	1.5	1.0	1.6	3.6	1.9	1.3	2.3
1978	1.2	0.8	2.2	0.8	1.4	5.5	3.9	1.5	3.2
1979	0.9	1.9	2.4	1.2	0.2	4.5	5.0	3.5	2.9
1980	0.4	1.1	1.2	0.5	0.1	3.4	5.1	3.5	2.2
1981	0.2	1.1	0.5	0.3	0.1	1.8	3.5	0.6	1.2
1982	6.3	4.6	0.6	0.7	1.9	2.7	1.4	0.2	2.1
1983	12.3	9.5	0.9	1.0	1.3	3.2	0.9	0.3	2.7
1984	9.6	9.5	0.4	0.6	2.2	2.5	0.8	0.3	2.2
1985	2.7	4.4	0.6	0.4	2.2	1.6	0.9	0.8	1.4
1986	3.9	4.1	2.3	0.1	0.9	1.8	1.6	1.9	1.6
1987	4.3	5.6	4.4	0.1	1.1	3.6	2.8	1.6	2.5
1988	2.3	4.4	4.3	0.2	0.4	4.0	4.3	1.6	2.6
1989	1.2	2.1	3.3	0.3	0.4	4.9	6.5	1.3	2.8
1990	2.0	1.8	3.6	0.9	0.9	5.9	6.4	0.5	3.3
1991	3.8	2.3	5.0	1.7	2.2	7.8	6.6	0.7	4.4
Average - Moyenne (1984-91)	3.7	4.3	3.0	0.5	1.3	4.0	3.7	1.1	2.6
Average - Moyenne (1972-91)	3.8	3.5	2.4	1.0	1.2	3.6	3.3	1.6	2.4

Source: CMHC Canadian Housing Statistics, Annual.

Source: SCHL Statistique du logement au Canada, Annuel.

APPENDIX - 2

Metropolitan Area Average Rents for Apartment Structures of Six Units and Over

APPENDICE - 2

Loyer moyen des appartements de six logements et plus pour la région métropolitaine

	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	Average Moyenne
Calgary	476	479	491	512	504	559	576	593	524
Edmonton	445	450	449	458	469	482	502	526	472
Halifax	458	496	519	548	559	576	591	616	546
Toronto	482	533	556	580	609	653	691	731	465
Vancouver	505	519	557	579	618	697	731	748	578
Montréal	373	391	420	475	517	561	487	498	604
Winnipeg	446	464	486	499	519	540	525	537	619
Ottawa	482	512	531	562	591	612	643	689	502

Source: Data adapted from CMHC Canadian Housing Statistics, Annual.

Source: Données adaptées à partir de SCHL Statistique du logement au Canada, Annuel.



1010141258

CANADA A PORTRAIT

A CELEBRATION
OF OUR GREAT NATION

UN PORTRAIT DU CANADA

POUR CÉLÉBRER LA
GRANDEUR DE NOTRE PAYS

Canada challenges the imagination. Imagine a country where Newfoundlanders live closer to Africans than they do to fellow Canadians in British Columbia. Or a country with an island that has a glacier bigger than Ireland. Imagine a country with two million lakes, and the world's longest coastline – but that shares a border with only one nation.

Statistics Canada has created the 54th edition of ***Canada: A Portrait*** as a celebration of our great nation. Drawn from Statistics Canada's rich palette of national data, it paints a picture of where we are socially, economically, culturally and politically.

Over 60 unique and beautiful photographs combined with lively text, provide a close-up look at the Canada of today.

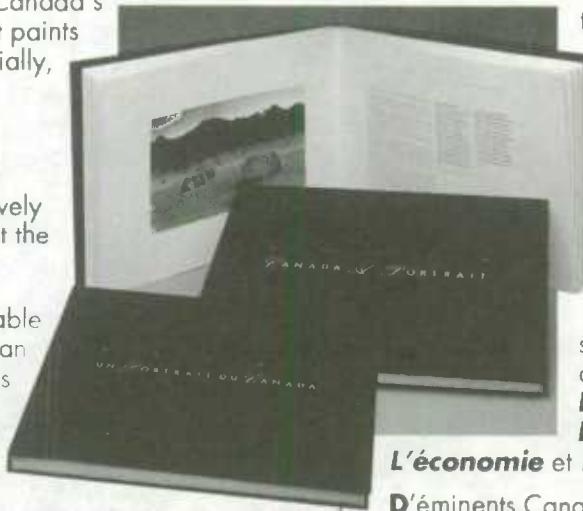
Experience this land's remarkable natural regions and diverse human landscape through six chapters entitled: ***This Land, The People, The Society, Arts and Leisure, The Economy, and Canada in the World.***

Eminent Canadians such as astronaut Roberta Bondar, former hockey star Jean Béliveau, and writer W.O. Mitchell have contributed their personal visions of Canada.

Canada: A Portrait is a beautiful illustration of the Canada of today.

Presented in a 30 cm X 23 cm (12 1/4" X 9") format, prestige hardcover, with over 200 pages, ***Canada: A Portrait*** (Catalogue No. 11-403E) is available in Canada for \$38.00 plus GST, US \$41.95 in the United States, and US \$48.95 in other countries.

To order write **Statistics Canada, Publications Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6** or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication. For faster ordering call toll-free **1-800-267-6677** and use your VISA and MasterCard or fax your order to **(613) 951-1584**.



Le Canada est un pays qui défie l'imagination. Imaginez un pays où les Terre-Neuviens vivent plus près des Africains que de leurs compatriotes de la Colombie-Britannique. Un pays où se trouve une île sur laquelle s'étend un glacier plus grand que l'Irlande. Imaginez un pays qui compte 2 millions de lacs et le plus long littoral du monde, et pourtant un seul voisin.

Statistique Canada a créé la 54^e édition d'***Un portrait du Canada*** pour célébrer la grandeur de notre pays. C'est à partir du riche éventail de données nationales de Statistique Canada que l'on a brossé ce tableau de notre situation sociale, économique, culturelle et politique.

Plus de 60 magnifiques photos, mariées à un texte vivant, offrent une vision claire et détaillée de ce qu'est le Canada d'aujourd'hui.

Découvrez les splendides régions naturelles de ce pays, de même que son paysage humain des plus diversifiés, à travers six chapitres intitulés :

Le territoire, La population, La société, Les arts et les loisirs, L'économie et Le Canada dans le monde.

D'éminents Canadiens, tels Roberta Bondar, astronaute, Jean Béliveau, ancienne vedette de hockey, et W.O. Mitchell, écrivain, y font part de leur vision personnelle du Canada.

Un portrait du Canada... un magnifique ouvrage de collection qui décrit admirablement bien le Canada d'aujourd'hui.

Présenté dans un format de 30 cm sur 23 cm (12 1/4 po X 9 po), dans une couverture rigide de luxe et en plus de 200 pages, ***Un portrait du Canada*** (Nº 11-403F au catalogue) coûte 38 \$ plus TPS au Canada, 41,95 \$ US aux États-Unis et 48,95 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à **Statistique Canada, Vente des publications, Ottawa (Ontario), K1A 0T6** ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche. La liste figure dans la publication. Pour commander plus rapidement, composez sans frais le **1-800-267-6677** et utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou télécopiez votre commande au **(613) 951-1584**.

JOIN THE

Celebration

WITH THE MOST USEFUL
AND ATTRACTIVE
CANADA YEAR BOOK
EVER PUBLISHED.

On the occasion of the nation's 125th anniversary of Confederation, the 1992 Canada Year Book takes a unique look at the fascinating highlights in the development of Canada since 1867.

Exceptionally popular among business people, journalists, librarians, parliamentarians, educators and diplomats for 125 years, the 1992 Canada Year Book is designed as a comprehensive reference source for the latest on economic, political, and social information on Canada and Canadians. And for the first time, this "special collector's" edition presents picturesque vignettes on Canada's past with informative, easy-to-read text.

Special features include:

- a new 22cm X 30cm (9" X 12") format
- larger typeface
- over 300 rare archival photos
- historical perspectives on Canada's past
- 22 chapters, 607 pages bound in deluxe hard cover

Time and time again, you'll reach for this compact encyclopedia to answer questions on all aspects of Canada.

- THE LAND
- THE PEOPLE
- THE NATION
- THE ECONOMY
- ARTS AND LEISURE

Available in separate English and French editions, the Canada Year Book (Cat. No. 11-402E) sells for \$49.95 (plus \$5.05 shipping and handling) in Canada, US \$60 in the United States, and US \$70 in other countries (includes shipping and handling).

To order, write Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

For faster ordering, using your VISA or MasterCard, call toll-free 1-800-267-6077 or fax your order to (613) 951-1584. Please do not send confirmation.

PARTICIPEZ à la fête

EN VOUS PROCURANT
L'ANNUAIRE DU CANADA
LE PLUS UTILE ET LE PLUS
ATTRAYANT JAMAIS PUBLIÉ.

L'Annuaire du Canada de 1992, qui marque le 125e anniversaire de la Confédération, jette un regard unique sur les grands moments de l'évolution du pays depuis 1867.

Cet ouvrage, particulièrement populaire depuis 125 ans auprès des gens d'affaires, des journalistes, des bibliothécaires, des parlementaires, des enseignants et des diplomates, est conçu comme un ouvrage de référence où l'on retrouve les données économiques, politiques et sociales les plus récentes sur le Canada et les Canadiens. Cette édition spéciale présente, pour la première fois, de pittoresques illustrations se rapportant à l'histoire du Canada de même que des textes informatifs et faciles à lire.

Au nombre des caractéristiques spéciales, on compte :

- un nouveau mode de présentation : 22cm x 30 cm (9" x 12")
- des caractères plus gros
- plus de 300 photos d'archives rares
- des perspectives historiques sur le passé du Canada
- 22 chapitres, 607 pages reliées par une couverture rigide de luxe.

Cette encyclopédie compacte est un ouvrage indispensable pour répondre à vos questions portant sur tous les aspects du Canada.

- LE TERRITOIRE
- LA POPULATION
- LA NATION
- L'ÉCONOMIE
- LES ARTS ET LES LOISIRS



Vous pouvez vous procurer l'Annuaire du Canada (no 11-402F au Catalogue), en version française ou anglaise, pour 49.95 \$ (plus 5,05 \$ pour frais d'expédition et de manutention) au Canada, 60 \$ (devises américaines) aux États-Unis et 70 \$ (devises américaines) dans les autres pays (frais d'expédition et de manutention compris).

Pour commander, prière d'écrire au Service des Ventes des publications de Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou de communiquer avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près de chez vous (voir la liste qui figure dans la publication).

Pour accélérer les commandes, utilisez votre carte VISA ou MasterCard ou composez sans frais le 1-800-267-6077 (téléphone) ou le (613) 951-1584 (télécopieur). Veuillez ne pas envoyer de confirmation.

PICK A TOPIC ... ANY TOPIC

The *1993 Statistics Canada Catalogue* is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the *Catalogue* will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

... the 1993 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings ...

The *Catalogue* puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

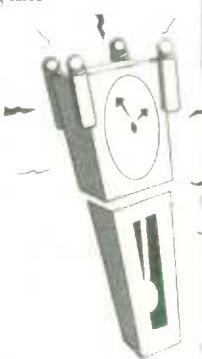
The *Catalogue* has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 200 new titles, plus succinct abstracts of the over 900 titles and 7 map series already produced;
- newly released 1991 Census products;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;
- tabs to each section - so you can immediately flip to the information you need.

... time and time again

To make sure that the *Catalogue* stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.



CHOISISSEZ UN SUJET ... N'IMPORTE LEQUEL

Le *Catalogue de Statistique Canada 1993* est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le *Catalogue* vous mettra sur la bonne piste.

Des sujets actuels les plus populaires

- comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées
- comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

... le Catalogue de Statistique Canada 1993 vous aidera à vous orienter ...

Le *Catalogue* vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

CATALOGUE DE STATISTIQUE CANADA 1993

Seulement 13,95 \$ au Canada (17 \$ US aux États-Unis et 20 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° de catalogue: 11-204E.

Écrivez à : Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1583

Appels sans frais : 1-800-267-6677

Ou contactez le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

Le *Catalogue* a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 200 nouveaux titres et courts résumés des 900 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- produits du Recensement de 1991 récemment publié;
- un guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;
- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

... maintes et maintes fois

Pour garantir que le *Catalogue* puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçu pour éviter les dos cassés, les bords abimés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous passer de lui.



1993 STATISTICS CANADA CATALOGUE

Only \$13.95 in Canada (US\$17 in the U.S. and US\$20 in other countries). Order Cat. no. 11-204E.

Write to: Publication Sales, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6

Fax: (613) 951-1583

Call toll-free: 1-800-267-6677

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.



CATALOGUE DE STATISTIQUE CANADA 1993

Seulement 13,95 \$ au Canada (17 \$ US aux États-Unis et 20 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° de catalogue: 11-204E.

Écrivez à : Vente des publications, Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Télécopieur : (613) 951-1583

Appels sans frais : 1-800-267-6677

Ou contactez le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).

